



# Vinaròs

## «El Diarriet»

Setmanari d'informació local  
Núm. 2.305  
Any LXII-Tercera època  
28 de junio de 2003

1 euro



# Las fiestas, en su apogeo

ACTIVIDADES. Las fiestas y feria de Sant Joan y Sant Pere han vivido una completa semana repleta de variadas actividades para todas las edades y gustos.

FOTOS: ALCAZAR

## La selección francesa triunfa en la 'Volta del Llagostí' 2003

El corredor galo Olivier Bonnaire se llevó el triunfo en esta competición que recuperó los tres días



## Los niños y niñas celebraron sus fiestas de fin de curso

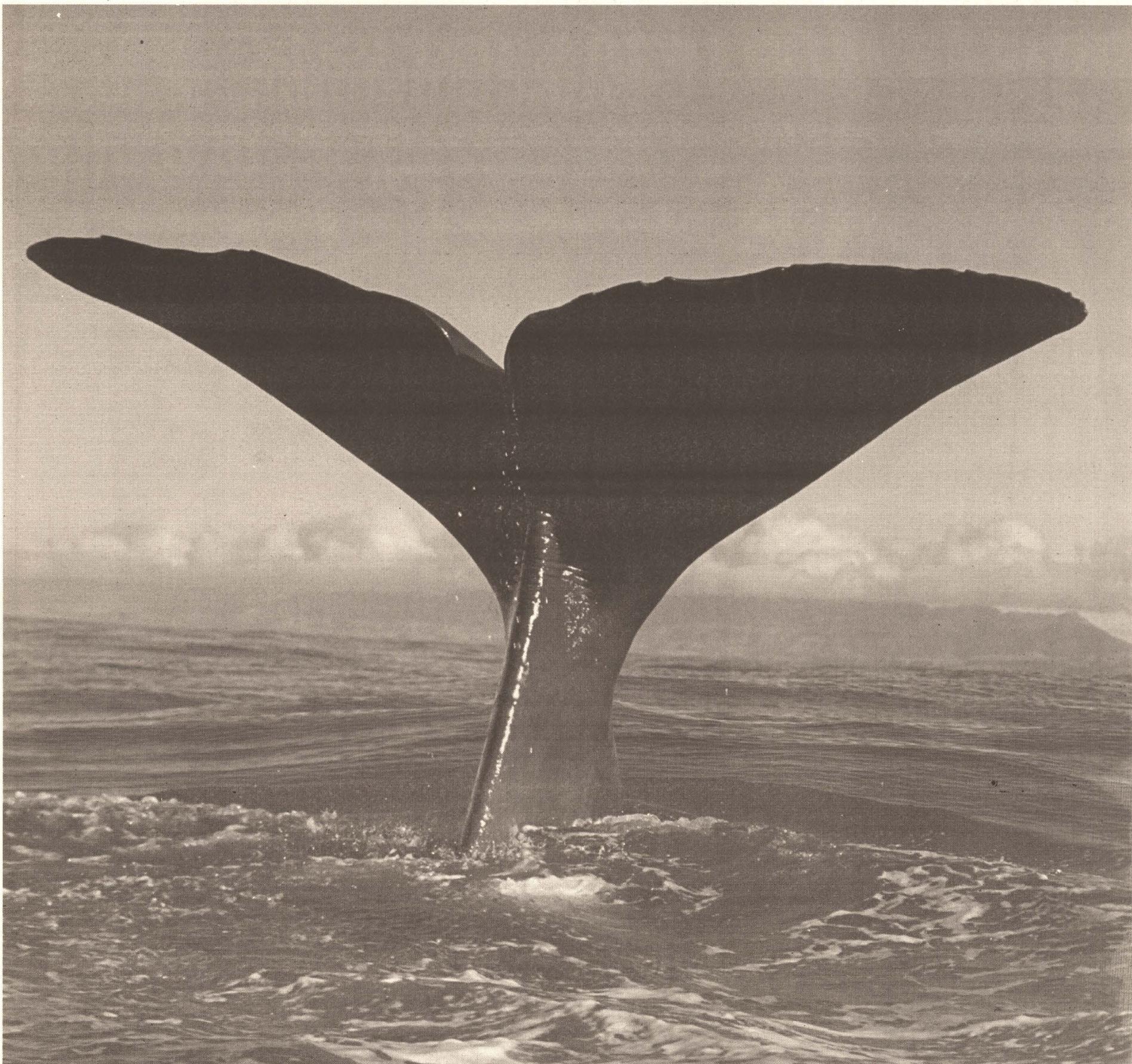
Los escolares vivieron el último día de clase con divertidas celebraciones llenas de bailes y juegos



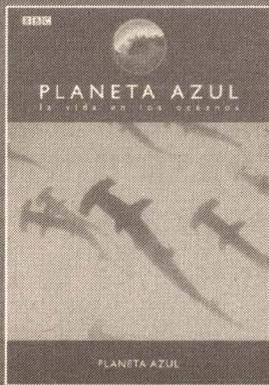
**Próxima Construcción de Chalets en la Partida Boverals, frente al Río Cervol. Calle Boverals A, a 50 mts, de la playa.**

**GARAGE PARA 2 COCHES, BODEGA, COMEDOR, COCINA, ASEO, TERRAZA, 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS Y BUHARDILLA.**

INFORMACIÓN Y VENTAS: C/Doctor Fleming, 6 - VINARÒS - TEL. 964 45 23 11 - 607 34 98 54 - FAX. 964 45 42 12

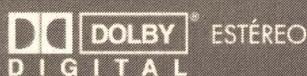


# ESPECTACULAR



El domingo, por sólo 5 € + MEDITERRÁNEO, le entregaremos el último de los 10 DVD de la espectacular serie producida por la BBC, **PLANETA AZUL: Cómo se hizo "Planeta Azul"**.

Muchas de las especies filmadas han sido recientemente descubiertas.



BBC

**Mediterráneo**  
El primero de Castellón

S

U

M

A

R

I

O

## PRESENTACIÓN

El acto de presentación de las reinas y damas de las fiestas sirvió como punto de partida de las fiestas y feria de Sant Joan y Sant Pere 2003. **Página 9**

## VEHÍCULOS

El *Mercado del vehículo antiguo*, se ubicó por primera vez en la plaza de toros y tuvo un gran éxito de participación. **Página 12**

## COCINA

El conocido restaurador Salvador Alcaraz cocinó hasta 1.600 raciones del tradicional *arròs melós*, un plato que fue del agrado de todos los que lo degustaron, en la carpa de fiestas. **Página 14**

## NIÑOS

A lo largo de esta semana, los niños han disfrutado de numerosas actividades infantiles como actuaciones teatrales y parques de atracciones. **Página 15**

## 'ALÉ'

José Manuel Bordes, *Lo Xano*, recibió el *Alé vinarossenc* 2003 en un acto muy emotivo en el que no faltó su familia, encabezada por su esposa, tan contenta como el premiado. **Página 19**



EMOTIVO. La presentación, un acto muy emotivo. FOTO: ALCÁZAR



CONCIERTO. La Alianza celebró un festival de bandas de nivel.



LUBINA. El torneo organizado por La Lubina resultó un gran éxito.



COMPETICIÓN. La Escola de Futbol vivió un gran torneo festivo.

## FESTIVAL

La Sociedad Musical La Alianza celebró un festival de bandas en el que estuvieron invitadas las entidades de Càlig y Cervera del Maestre. El público disfrutó de la buena música. **Página 27**

## CORAL

La Coral García Julbe ofreció una actuación de calidad en la que no faltaron las piezas de marcado carácter vinarossenc como *Les Camaraes*. **Página 28**

## EXPOSICIÓN

Josep Niebla expone sus últimos trabajos en la sala de exposiciones de la fundación de la Caixa Rural-Caixa Vinaròs. La muestra estará abierta hasta el próximo 20 de julio. **Página 29**

## LUBINA

El Club de Pesca La Lubina celebró su tradicional competición con la participación de grandes y pequeños. **Página 38**

## ESCOLA

La Escola de Futbol Ciutat de Vinaròs vivió un interesante torneo en el que contó con la presencia de clubes de Tortosa, Amposta, Ulldecona y Castellón **Página 39**

**Edita:**  
Ajuntament de Vinaròs

**Jefa de Redacció:**  
Inma Castell

**Redactors:**  
Sebastián Redó Miralles  
Andrés Albiol Munera  
Juan Esteller Grañana  
Ángel Giner Ribera  
Emilio Fonollosa Antolí  
Juan Bover  
Emma Bas  
Lluís Gandia  
Salvador Quinzá Macip  
Juan Chaler

**Col·laboradors:**  
Victoria Panadés  
Fito Sales  
Rafael Marcos  
Alfredo Gómez  
Lola Monreal  
Miguel Romero  
José Antonio Gómez  
Laia Llorach  
Ester Forner

**TIRADA:** 3.000 exemplars

**IMPORTANT**

Aquest setmanari no accepta com a seues las opinions expressades pels seus col·laboradors, que tenen l'exclusiva responsabilitat del text publicat amb la seua firma, ni es fa responsable de l'autenticitat de la publicitat.

Vinaròs agraeix totes las col·laboracions, però adverteix que els originals a les diferents seccions no podran sobrepassar d'un foli mecanografiat a doble espai. A l'original haurà de constar la firma i figurar nom, cognoms, domicili, fotocòpia del DNI de l'autor, o bé, en cas d'Entitats, del representant responsable.

La direcció no es compromet a publicar-hi les col·laboracions que arriben després de dimarts.

**Administració i Subscripcions:**  
Telèfon 964 34 95 00  
(José Vicente Forner)

**Publicitat:**  
A qualsevol de les Agències de Publicitat o al telèfon 964 34 95 00

**Depòsit legal:** CS-298-84

**TELÈFONS D'INTERÉS**

- Ajuntament (centraleta) . . . . . 964 407 700
- Informació al consumidor . . . . . 964 453 334
- Informació i Turisme . . . . . 964 453 334
- Ambul. Creu Roja (urgències) .617 317 708
- Res. Sanitària (Castelló) . . . . . 964 211 000
- C. Sanitària La Fe (València) . 963 862 700
- Seguretat Social . . . . . 964 451 350
- Hospital Vinaròs (centraleta) . .964 477 000
- Idem (cita prèvia) . . . . . 964 477 160
- Idem (habitacions) . . . . . 964 402 600
- Ambulatori . . . . . 964 453 400
- Emergències . . . . . 112
- Creu Roja . . . . . 964 450 856 / 607 906 766
- Polícia Local . . . . . 964 407 704
- Quarter Guàrdia Civil . . . . . 964 407 140
- Oficina PROP . . . . . 964 456 234
- ITV . . . . . 964 401 320
- Hacienda . . . . . 964 402 211
- Oficina d'Atur . . . . . 964 450 516
- Telegrames per telèfon . . . . . 964 222 000
- Ràdio Taxi Vinaròs . . . . . 964 455 151
- Parc de Bombers . . . . . 085 / 964 460 222
- Ambulàncies Maestrat . . . . . 908 165 554  
964 461 688

**FARMÀCIES DE GUÀRDIA**

- GUIMERÀ - 964 402 602 - (28 i 29)
- SANZ - 964 451 317 (Dia 1)
- VALLS - 964 453 366 - (Dia 2)
- MARTÍNEZ - 964 457 707 (Dia 3)
- FERRER - 964 450 496 - (Dia 4)
- ROCA - 964 450 187 - (Dies 5 i 6)

**HORARI DE GUÀRDIES**

de 8 a 24 hores  
Fora d'aquest horari contacteu amb la Policia Municipal  
Tel. 964 450 200

**HORARI DE TRENS - A PARTIR DEL 15/06/2003**

DIRECCIÓ BARCELONA			
TREN	DESTINACIÓ	SORTIDA	DIES DE CIRCULACIÓ
REG. EXPRESS	BARNA FRANÇA	07.10	DIARI
TALGO HOTEL	BARNA SANTS	07.15	DIARI
ARCO	BARNA SANTS	09.02	DILLUNS, DISSABTE I DIUMENGE
ARCO	BARNA SANTS	11.34	DIARI EXCEPTE DIUMENGES
TALGO	CERBERE	14.31	DIARI
ARCO	CERBERE	16.38	DIARI
REGIONAL	VINARÒS	17.38	DIUMENGES (VE DE CASTELLÓ)
DIURNO GARCÍA LORCA	BARNA SANTS	18.14	DIARI
TALGO	BARNA SANTS	18.33	DIARI
REGIONAL EXPRESS	BARNA FRANÇA	18.55	DIARI
ARCO	BARNA SANTS	21.39	DIARI EXCEPTE DISSABTES
REGIONAL EXPRESS	TORTOSA	21.50	DIARI EXCEPTE DISSABTES
ARCO	BARNA SANTS	22.08	DIUMENGES
ESTRELLA	BILBAO	23.48	DIUMENGES

DIRECCIÓ VALÈNCIA			
TREN	DESTINACIÓ	SORTIDA	DIES DE CIRCULACIÓ
ESTRELLA	ALACANT	05.47	DISSABTE
REGIONAL	VALÈNCIA-NORD	07.05	DIARI, EXCEPTE DIUMENGES
DIURN GARCÍA LORCA	SEVILLA-MÁLAGA	09.53	DIARI
ARCO	VALÈNCIA-NORD	11.47	DIARI
REGIONAL EXPRESS	VALÈNCIA-NORD	12.19	DIARI
TALGO	CARTAGENA	13.47	DIARI
ARCO	VALÈNCIA-NORD	15.49	DIVENDRES I DISSABTE
TALGO	LORCA	16.42	DIARI
ARCO	MÚRCIA	18.54	DIARI
REGIONAL	VALÈNCIA-NORD	19.00	DIUMENGE
ARCO	VALÈNCIA-NORD	21.25	DIARI
REGIONAL EXPRESS	VINARÒS	22.23	DIARI (VE DE BARCELONA)

INFORMACIÓ I RESERVA DE BILLETS DURANT LES 24 HORES DEL DIA, 365 DIES A L'ANY. TELÈFON 902 24 02 02

**AUTOS MEDITERRÀNEO, S.A. - SERVEI URBÀ VINARÒS, TOTS ELS DIES DE LA SETMANA - HOSPITAL - INSTITUTS - ZONA TURÍSTICA SUD (CALA PUNTUAL) ZONA TURÍSTICA NORD (CAMPING) - VINARÒS**

VINARÒS - HOSPITAL: 7.15, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 11.20, 13.00, 19.00, 20.00 HORES.  
HOSPITAL - VINARÒS: 7.20, 8.20, 9.15, 10.15, 11.15, 11.35, 13.15, 15.00, 19.15, 20.10 HORES.  
VINARÒS - CALA PUNTUAL: 9.00, 11.20, 16.00, 18.00, 19.00 HORES.  
CALA PUNTUAL - VINARÒS: 9.25, 11.45, 16.15, 18.15, 19.25 HORES.  
VINARÒS - CAMPING: 8.30, 10.20, 12.20, 15.20, 17.20, 18.20 HORES.  
CAMPING - VINARÒS: 8.45, 10.35, 12.35, 15.35, 17.35, 18.35 HORES.

NOTA: 8.00 VINARÒS, LEOPOLDO QUEROL, HOSPITAL. 15.00 HOSPITAL, LEOPOLDO QUEROL, VINARÒS DE DILLUNS A DIVENDRES.

**HORARI D'AUTOBUSOS**

AUTOCARES HIFE, S.A. - TEL. 902 119 814

**SORTIDES DES DE VINARÒS**

- VINARÒS A BARCELONA (Parada en Diagonal / Metro i c/ Numancia): Dilluns a Divendres: 6.05, 6.55, 13.00, 17.15. Dissabtes, dium. i festius: 6.55, 17.15.  
- VINARÒS A CASTELLÓ I VALÈNCIA: 7.30 dilluns a dissabtes per autopista (dissabtes per carretera)  
- VINARÒS A SARAGOSSA: 7.00 dilluns a dissabte per carretera. 15.30 diari per carretera.  
- VINARÒS A ULLDECONA, SENIA I ROSELL: 12.30, 17.00 dilluns a divendres feiners.  
- VINARÒS A VITORIA-BILBAO (enllaç a Saragossa): 7.00 diu. a dis. per carretera. 15.30 diari per carretera.  
- VINARÒS A CASTRO-LAREDO-SANTANDER (enllaç a Saragossa): 7.00 dilluns a dissabte per carretera.  
- VINARÒS A TUDELA-SAN SEBASTIAN (enllaç a Saragossa): 7.00 dilluns a dissabte per carretera.  
- VINARÒS A PAMPLONA (enllaç a Saragossa): 7.00 dilluns a dissabte per carretera. 15.30 diari per ctra.  
- VINARÒS A TORTOSA: Dilluns a divendres: 6.05, 7.00, 7.45, 10.30, 13.00, 15.00, 15.30, 17.00, 17.15, 18.00, 19.00. Dissabtes feiners: 7.00, 7.45, 9.00, 10.30, 15.30, 17.00, 17.15. Diumenges i festius vespra de feiners: 7.00, 9.00, 15.30, 17.00, 17.15.

**SORTIDES DIRECCIÓ VINARÒS**

- DES DE BARCELONA: Dilluns a divendres: 10.00, 13.00, 15.00, 18.15, 21.00. Dissabtes laborables: 11.00, 15.00, 21.00. Diumenges i festius: 11.00, 21.00  
- DES DE SARAGOSSA: Dilluns a dissabtes laborables: 10.45, 15.30. Diumenges i festius: 21.00.  
- DES DE CASTELLÓ: Dilluns a dissabtes per autopista (dissabtes per carretera): 15.00.  
- DES DE VALÈNCIA: Dilluns a divendres per autopista: 14.00. Dissabtes laborables per carretera: 13.30.  
- DES DE TORTOSA: Dilluns a divendres: 6.15, 8.20, 11.30, 13.15, 14.25, 14.30, 14.45, 17.30, 19.00, 19.55, 22.25. Dissabtes feiners: 6.15, 8.20, 10.35, 13.15, 14.25, 19.00. Diumenges i festius vespra de feiners: 10.35, 12.40, 18.30, 0.05.

AUTO RES - TEL. 902 02 09 99

- VINARÒS-MADRID: TOTS ELS DIES: 09.45 hores.  
- MADRID-VINARÒS: TOTS ELS DIES: 15.00 hores.

**AUTOS MEDITERRÀNEO, S.A.**

Plaça Fadrell, 2 i 3. Castelló  
Tels. 964 220 054 - 964 220 536 - 964 221 507.

**LÍNIA CASTELLÓ-VINARÒS**

Tots els dies de la setmana, per autopista i amb parades a Castelló (Bar Santillana, Autobanco València, Plaça de la Pau, C/ Sant Roc, Estadi davant BMW, Hospital General, Benicàssim (Gasolinera), Orpesa (Poble), Benicarló (Casal), Vinaròs (Hospital - Església) i viceversa en sentit contrari.

Sortides de Castelló per autopista: 6.35, 13.25, 20.25 h.  
Sortides de Vinaròs per autopista: 8.30, 15.00, 22.00 h.  
Sortides des de parades Riu/Av. Llibertat i Hospital.

Feiners de dilluns a dissabte inclusivament, per la N-340 i parades a: Benicàssim, Orpesa, Torreblanca, Alcalá de Xivert, Sta. Magdalena, Benicarló, Vinaròs. Sortides de Castelló per N-340: 8.30, 13.30 i 19.15, des de Maestro Ripollés.

Sortides de Vinaròs per N-340: 8.30, 13.30 i 19.15 h.

Diumenges i festius:  
Sortides de Castelló per N-340: 9.00 (entra a Peníscola).  
Sortides de Vinaròs: 19.00 h. (entra a Peníscola).

**HORARI BUS HIVERN VINARÒS-BENICARLÓ-PENÍSCOLA**

VINARÒS-PENÍSCOLA: 7.00 fins les 22.00 cada 30 minuts.

PENÍSCOLA-VINARÒS: 7.30, 8.15, 9.00 fins les 23.00 cada 30 minuts.

PENÍSCOLA-MERCAT BENICARLÓ: 8.15, 9.00 fins les 13.00 cada 30 minuts, 18.00 fins 20.00 cada 30 minuts. ELS DISSABTES A LA TARDA, FESTIUS I DIUMENGES NO PASSARÀ PEL MERCAT.

PENÍSCOLA-HOSPITAL-INSTITUTS-RENFE VINARÒS: 7.30, 8.15, 9.30, 10.00, 11.00, 11.30, 12.30, 13.00, 13.30, 14.30, 15.30, 17.00, 18.30, 21.00.

BENICARLÓ-PENÍSCOLA: 7.10, 7.45 fins les 22.15 cada 30 minuts.

BENICARLÓ-VINARÒS: 8.00, 8.45, 9.30 fins les 23.30 cada 30 minuts.

**HORARI DE MISSES**

**Parròquia Arxiprestal de l'Assumpció**  
Laborables: 9 i 19.00 hores.  
Dies festius: 9, 10.30, 12 i 19 hores.

**Parròquia de Sant Agustí (Convent de la Divina Providència)**  
Laborables: 19.00 hores.  
Festius: 9.30 hores.

**Parròquia de Santa Magdalena**  
Laborables: 8.30 i 19.30 hores.  
Dies festius: 9, 11.30 i 19 hores.

**El Carmen dels Mariners**  
Festius: 10.15.

**Residència de Sant Sebastià**  
Laborables: 09.00 hores.  
Dies festius: 10.00 hores.

**Església Evangèlica (Sant Josep, 69)**  
Horaris de culte: Diumenges: 11.00 h.  
Estudi Bíblic: dimarts 20 h.

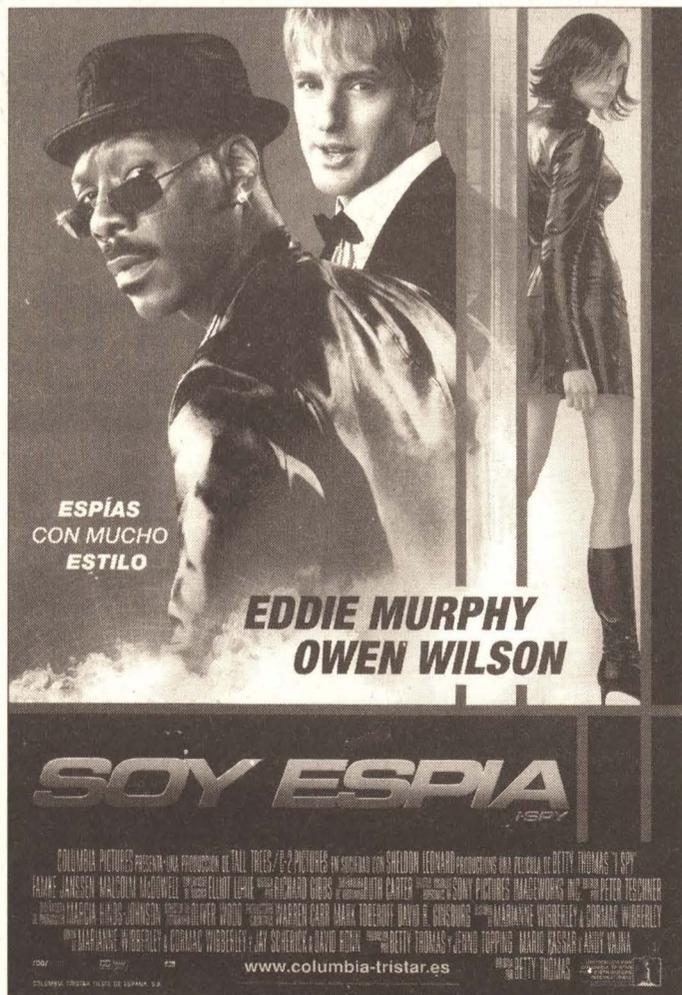
**Església Evangèlica (Av. Tarragona, 17)**  
Horaris de culte: Dimecres: 20.30 h.  
Diumenges: 18.00 h. Reunions de joves, i altres: 615 941 880

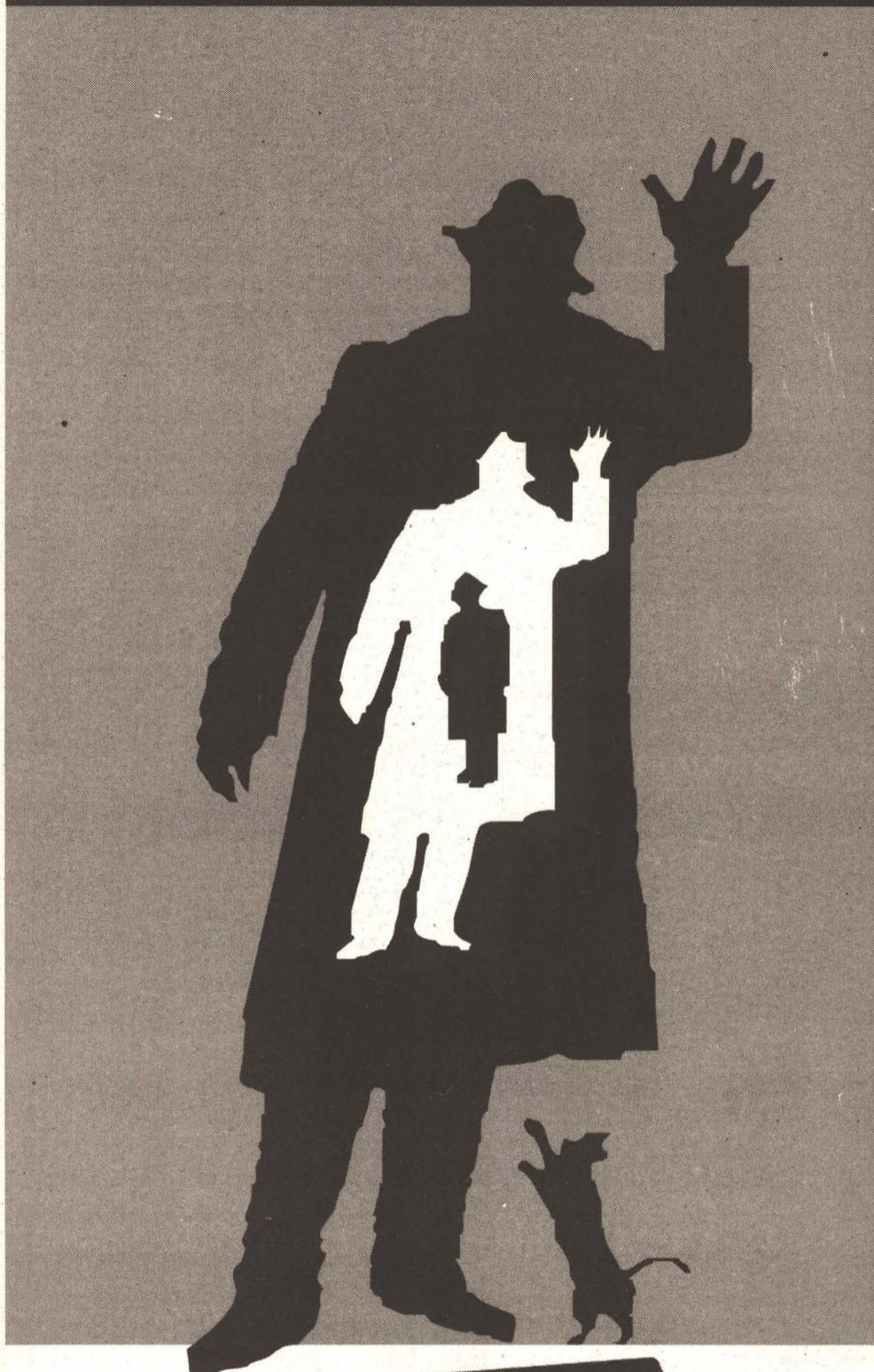
**J. J. CINEMA**  
Teléfono 964 400 065

**SÁBADO, 28**  
7.45 tarde  
y 10.30 noche

**DOMINGO, 29**  
5 y 7.45 tarde  
y 10.30 noche

**LUNES, 30**  
7.45 tarde  
y 10.30 noche  
(DÍA DEL ESPECTADOR)





EL TERCER HOMBRE  
 EL MAQUINISTA DE LA GENERAL  
 MATAR A UN RUISEÑOR  
 LUNA NUEVA  
 EL EXTRAÑO  
 LO QUE PIENSAN LAS MUJERES  
 TUYO  
 EL EXTRAÑO AMOR DE MARTHA IVERS  
 LA NOCHE DE LOS MUERTOS VIVIENTES  
 LA ÚLTIMA VEZ QUE VI PARÍS  
 PERVERSIDAD  
 SERENATA NOSTÁLGICA  
 BODAS REALES  
 EL LAZO SAGRADO  
 LA REINA DE NUEVA YORK  
 LA TIENDA DE LOS HORRORES  
 CAMINO DE SANTA FE

LAS PELÍCULAS QUE NUNCA PASARÁN DE MODA

# EL CINE de los GRANDES



Cada lunes, MEDITERRÁNEO le ofrecerá una gran película en DVD por sólo 2,50 euros + MEDITERRÁNEO.

EL LUNES 30, le ofreceremos **LUNA NUEVA**, con Cary Grant.



**Mediterráneo**

El primero de Castellón

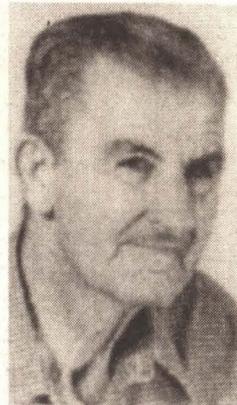
## AGUSTINA MIRALLES GARCIA

Morí el dia 18 de juny de 2003

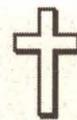
**GERMANA, NEBOTS I FAMILIA**

MAPFRE-FINISTERRE

Vinaròs, juny 2003



Vinaròs, Junio 2003



18º Aniversario de

## José Boix Giner

Que falleció el día 30 de junio de 1985,  
a los 72 años de edad.

E.P.D.

**QUIENES TE QUISIMOS  
NO TE OLVIDAMOS.**

### Oración a San Judas Tadeo

San Judas Tadeo. Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero, en este corto diálogo, agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca más quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. (La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido; dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea). (Publicar en cuanto se reciba la gracia).  
Gracias a San Judas Tadeo por la Gracia Concedida. **M.C.**

El Círculo Mercantil y Cultural (CMC) comunica a sus socios que, por causas ajenas a la organización, el pasado lunes 23, verbena de San Juan, no pudo actuar la orquesta Anaconda. Al conocerse la noticia de manera precipitada, la entidad hizo todo lo posible para que, como es tradición, el baile no faltara en tan destacada fecha. Esperemos que, pese a ello, pasaran una velada agradable.



1º Aniversario de

## Francisco Perelló Jordá

Que falleció cristianamente en Vinaròs  
el día 27 de junio del 2002, a los 77 años de edad.

E.P.D.

Sus afligidos: Esposa, hija, nietos, sobrinos y demás familia  
les ruegan le tengan presente en sus oraciones.

Vinaròs, junio 2003



3º Aniversario de

## Juan José Alsina Miralles

Que falleció cristianamente en Vinaròs  
el día 28 de Junio del 2000, a los 58 años de edad.

E.P.D.

Tus afligidos: Esposa, hijos, hijos políticos, nietos, madre, sobrinos  
y demás familia les ruegan le tengan presente en sus oraciones.

Vinaròs, Juniol 2000

## ALQUILO ENTRESUELO

*Muy céntrico, 150 m<sup>2</sup>,  
para oficinas o consultas*

**Tels. 964 45 12 73 / 609 31 34 01**

## CALENDARI ESCOLAR 2003-04

RESOLUCIÓ de 29 de maig de 2003, de la Direcció General de Centres Docents, per la qual es fixa el calendari escolar del curs acadèmic 2003/2004. DOGV 06-06-2003

RESOLUCIÓ de 29 de maig de 2003, de la Direcció General de Centres Docents, per la qual es fixa el calendari escolar del curs acadèmic 2003/2004. [2003/X6515]

L'Orde d'11 de juny de 1998, de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, publicada al Diari Oficial de la Generalitat Valenciana de 18 de juny, estableix els criteris generals pels quals s'ha de regir el calendari escolar per a tots els centres docents de la Comunitat Valenciana que impartixen ensenyances d'Educació Infantil, Educació Primària, Educació Secundària Obligatòria, Formació Professional, Batxillerat, Ensenyances Artístiques i Ensenyances d'Idiomes.

La citada disposició atribueix a la Direcció General de Centres Docents la competència per a dictar la resolució en què es fixe el període lectiu de cada curs acadèmic.

Fent ús de les competències atribuïdes per l'Orde d'11 de juny de 1998, i les funcions assignades en el Decret 111/2000, de 18 de juliol, de Govern Valencià, pel qual s'aprova el Reglament Orgànic i Funcional de la Conselleria de Cultura i Educació, resolc:

### Primer

Les activitats escolars del curs acadèmic 2003/2004 s'iniciaran i finalitzaran, en funció de les ensenyances cursades, en les dates següents:

1. En Educació Infantil i Educació Primària les activitats escolars

començaran el 8 de setembre de 2003 i acabaran el 17 de juny de 2004.

2. En Educació Secundària Obligatòria, Formació Professional i Batxillerat, s'iniciaran el 17 de setembre de 2003 i finalitzaran l'11 de juny de 2004.

3. En Ensenyances Artístiques, Ensenyances d'Idiomes i Formació de Persones Adultes, començaran l'1 d'octubre de 2003 i finalitzaran el 23 de juny de 2004.

### Segon

1. L'alumnat que curse primer cicle d'Educació Secundària Obligatòria en un centre que, de forma provisional, impartisca estes ensenyances acomodarà l'inici i la finalització de les seues activitats al que estabix el punt 1 de l'apartat anterior.

2. L'alumnat s'incorporarà al centre en la data indicada segons els estudis cursats, sense que puga escalonar-se la dita incorporació, excepte la prevista en la normativa vigent per a l'alumnat que accedix per primera vegada al centre per a cursar Educació Infantil.

3. Excepcionalment i per a facilitar la incorporació de l'alumnat, previ acord del Consell Escolar del centre, es podrà anticipar un dia l'inici de les activitats escolars de l'alumnat de primer cicle d'Educació Secundària Obligatòria.

### Tercer

1. En el present curs escolar les activitats escolars de l'alumnat d'Educació Infantil/Preescolar i Educació Primària comportaran un total de 850 hores lectives.

2. En el primer cicle d'Educació Secundària Obligatòria, les hores lectives hauran d'ascendir, almenys, a 971.

3. En el segon cicle d'Educació Secundària Obligatòria s'afegiran dos hores setmanals més a les previstes en el primer cicle.

4. Els centres que impartixen Batxillerat i cicles formatius de Formació Professional Específica ajustaran les seues hores lectives al que estableixen els corresponents reials decrets pels quals s'aproven els respectius títols i estableixen els currículums actualment vigents.

5. Els Conservatoris de Música i de Dansa, l'Escola Superior d'Art Dramàtic, les Escoles d'Arts i Superiors de Disseny, les Escoles Oficials d'Idiomes i l'Escola Superior de Ceràmica s'ajustaran al que estabix la normativa que regula els plans d'estudi que estiguen vigents.

### Quart

Els períodes de vacances del curs 2003/2004, seran els següents:

a) Vacances de Nadal: des del 23 de desembre de 2003 al 6 de gener de 2004, estos dos inclusivament.

b) Vacances de Pasqua: des del dijous 8 al dilluns 19 d'abril de 2004, estos dos inclusivament.

### Quint

Seran festius, durant el curs escolar, els dies següents:

9 d'octubre, Dia de la Comunitat Valenciana

10 d'octubre

8 de desembre, la Immaculada Concepció

22 de desembre

7 de gener

19 de març, Sant Josep

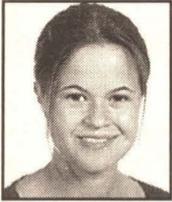
### Sext

Els exàmens extraordinaris de setembre, en ensenyances postobligatòries, es realitzaran els dies 1, 2 i 3 de setembre de 2004.

València, 29 de maig de 2003. El director general de Centres Docents: Herminio García Cuadra.

INMA CASTEL REDACTORA EN CAP

## La recta final



■ Les festes ja toquen a la seua fi i aquest cap de setmana, com el passat, tornarà a ser un gran maremagnum d'activitats que se solapen en horari.

No hi ha dubte que per Sant Joan i Sant Pere toca fer festa grossa i omplir els carrers de gent, això ningú ho qüestiona. El problema arriba quan la gran quantitat d'actes programants impedeix que la gent assistisques a tot arreu sense la necessitat de mirar el

rellotje continuament, com si fora un tic.

Resulta molt caòtic i fins i tot estressant estar escoltant tocar a L'Aliança i saber que, tan bon punt s'acabe el concert, sense temps per fer un café, actuarà la coral. Encara així, aquest problema seria mínim si no siqués perquè, al mateix temps que la coral, actúen Les Camaraes a la Carpa Cultural on, minuts abans, han cantat i ballat els membres del Coro Rociero. Si bé és cert que pot ser aquestes activitats no atreuen el mateix públic objectiu, també ho és que aquells que gaudeixen acudint a les diferents cites així com les reïnes i dames acaben el dia esgotats i sense haver pogut assaborir amb plenitud cap cita festiva.

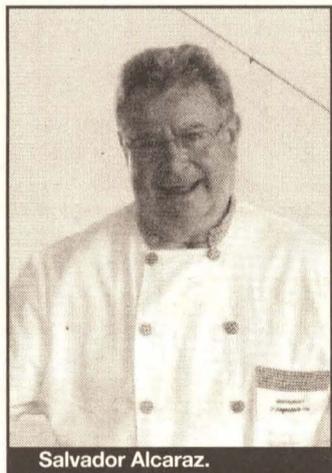
No és que nosaltres qüestionem la difícil feina d'organitzar un programa d'actes, és cert que aquesta és una tasca molt complicada i resulta excessivament difícil fer feliç a tothom. Encara així, considerem que seria molt útil emprar els dies d'entre setmana per posar algunes de les activitats que es fan en dissabte i diumenge i que, per solapar-se amb altres, no compten amb el públic que es mereixen.

No volem acabar sense agrair a la Comissió de festes la tasca realitzada ja que, controlar que tot rutlle i més en festes, és tot un èxit que ells i les entitats que participen en les celebracions s'han d'apuntar.

### CUADRO DE HONOR

## Un cocinero que hace la boca agua

■ El cuadro de honor de esta semana es para el restaurador vinarossenc Salvador Alcaraz. Esta semana volvió a demostrar que es un gran conocedor del arroz, del que sabe hasta sus más íntimos secretos. Por algún motivo Alcaraz se impuso en el concurso de arroces al horno celebrado en la valenciana localidad de Xàtiva.

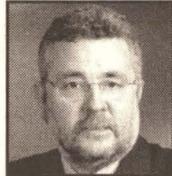


Salvador Alcaraz.

## CARTA DEL ALCALDE

Javier Balada

ALCALDE DE VINARÒS



■ Mi intención al escribir estas cartas es intentar explicar semana tras semana la actividad municipal desde la óptica del equipo de gobierno. Pienso que muchas veces es necesario que los vinarossencs sepan nuestro trabajo diario y el porqué de muchas decisiones que *a priori* puedan parecer extrañas o ilógicas pero que muchas veces, si se razonan, pueden ser más comprensibles.

Los primeros días de mi actividad como alcalde, han sido bastante agobiantes, debido principalmente a la proximidad de las fiestas de Sant Joan y Sant Pere, que han protagonizado prácticamente la mayoría de la actividad municipal, pero también han sido muy reconfortantes, al ver la cantidad de vinarossencs que día a día me han animado con su apoyo y sus palabras de ánimo.

Querría destacar en este apartado de fiestas el esfuerzo de la concejala de Fiestas (en funciones), Maribel Sebastiá, que se ha tenido que multiplicar para poder coordinar los numerosísimos actos que conforman el programa de fiestas. No quiero olvidarme tampoco de los miembros de la antigua comisión de fiestas, que se han volcado en ayudarnos a organizar los actos, en especial a Costantino Cabanes y Manuel Febrer, además de José Galán y Carmina Forner, que se desvive para que las damas estén en todos los sitios y no les falte de nada.

En otro orden de cosas, se ha ido cerrando parte del paseo al tráfico, exactamente la calzada que está más cercana de la playa, en el tramo de la calle San Pascual hasta el Fora Forat. Nuestra intención es llegar a cerrar toda la calzada de la parte de la playa del paseo para que la gente pueda pasear. Sabemos que al principio habrán numerosas críticas, pero es una decisión que hay que tomar en beneficio de los peatones, principalmente de los niños y de sus padres, que podrán así pasear tranquilamente. También hemos dado instrucciones a la UTE FCC-Fobesa para que redoble sus esfuerzos, sobre todo en las zonas de ocio, y que haga una limpieza más profunda de los contenedores de toda la ciudad, repaso de flores en las zonas ajardinadas y se incremente el baldeo en todo al casco antiguo y paseo. Hay que agradecer a la citada empresa su predisposición a colaborar.

Otra de nuestras urgencias es conseguir ampliar el número de plazas de parking. De momento, se está negociando con algún propietario de terrenos la cesión de los mismos para este verano, supongo que pronto tendremos algún resultado positivo. Éste es un poco el resumen de estos primeros días de actividad, en los que quizás lo más destacable sea la gran participación y sobre todo las pocas incidencias ocurridas.



# Nueva Agencia de Viajes en Vinaròs

En Viajes El Corte Inglés cuidamos tus viajes y vacaciones hasta el último detalle. Con la calidad que exiges, el servicio que deseas y una excelente relación calidad-precio.

Billetes de avión, tren y barco, reservas de hotel, alquiler de coches, programas vacacionales propios, cursos de idiomas, viajes de novios, seguros de Viaje...

*Ven a informarte y saldrás con ventaja.*

**Estamos cerca de ti para llevarte muy lejos**

**PAGO APLAZADO EN 3 MESES SIN INTERESES CON LA TARJETA DE COMPRA EL CORTE INGLÉS**

**8% DE DESCUENTO\***

**VIAJES**

**El Corte Inglés**

[www.viajeselcorteingles.es](http://www.viajeselcorteingles.es)

\* RESERVANDO CON 2 MESES DE ANTELACIÓN. Salidas del 1/5 al 31/10 (excepto del 1 al 17 de agosto). Consulta condiciones de aplicación.

# “No queda partida para fiestas”

El nuevo gobierno municipal asegura que deberán hacer una ampliación presupuestaria para financiar Sant Joan y Sant Pere

Romeu responde a Moliner recriminándole que no tenga más argumentos y que no les hayan dejado el periodo de adaptación

INMA CASTELL

Cuando faltaban pocas horas para que dieran inicio las fiestas y feria de Sant Joan y Sant Pere, el alcalde de Vinaròs, Javier Balada, dijo el pasado jueves, 19, que el consistorio deberá realizar una modificación presupuestaria para poder financiarlas. Por otra parte, a pesar de que la distribución oficial de las carteras municipales no se hará oficial hasta julio, ya se ha realizado un primer reparto provisional que Balada confirmó que se ajusta al definitivo y que otorga a Jordi Romeu la cartera de Urbanismo.

Respecto a fiestas, el alcalde explicó que, en la actualidad, el Ayuntamiento sólo cuenta con una partida de 9.600 euros, un millón seiscientos mil de las antiguas pesetas, para lo que queda de fiestas de todo el año. Según el nuevo gobierno municipal, en los pasados cinco meses, celebraciones como han sido los carnavales, Semana Santa, la Moda i Comerç al Carrer y la Feria de Abril, se han llevado 68 millones de pesetas, de los setenta que había destinados a la partida de fiestas.

#### RESPUESTA

Para poner un ejemplo de la situación que se han encontrado, Balada señaló que las tracas programadas por la anterior corporación municipal ya costaban 25.000 euros y, en caja, sólo tienen 10.000 disponibles. Además el alcalde destacó que



GOBIERNO. El alcalde, Javier Balada, junto al concejal del PSPV-PSOE, J. Romeu, y el del Bloc-EV, R. Adell.

hacia estas declaraciones para evitar que se les acuse de incrementar el gasto municipal cuando **“estamos tratando de reducirlo”**.

En relación a los ataques lanzados el miércoles, día 18 de junio, por el Partido Popular y que acusaban a los actuales integrantes del PSOE vinarossenc de ser **“lacayos”** de Bofill, el cabeza de lista de esta agrupación, Jordi Romeu, respondió que **“si éste es su único argumento, puede retirarse de la política”**.

Además, el número uno de la candidatura socialista remarcó que si el PP no les deja ni 100 días de trabajo antes de sacar valoraciones **“es que lo estamos haciendo muy bien”**.

#### PAPEL

Respecto al papel que tiene Bofill dentro de la directiva PSPV-PSOE local, Romeu señaló que **“es un militante más y no participa en ningún órgano de organización del partido”**. Además, añadió que, según él, Jacinto Moliner le otorga un grado de importancia muy grande y que no tiene, ya que **“Bofill nunca nombra a Moliner”**.

Por su parte, Balada también habló a cerca acusaciones lanzadas desde el PP sobre el incumplimiento de promesas. En este sentido, remarcó que no se había dado a los populares la posibilidad de entrar en el gobierno local porque la sección provincial de esta agrupación política **“nos dijo que no querían estar con los socialistas”**.



ELECCIONES. Jacinto Moliner y M. Castejón, en la primera rueda de prensa celebrada tras las elecciones.

## El PP replica que hay 4 millones de euros

Los populares dicen que esta cantidad no está asignada y puede ser utilizada para pagar las fiestas

I. C.

La actualidad política vinarossenc vivió el pasado viernes, 20 de junio, un nuevo capítulo sobre la falta de dinero para financiar las fiestas y feria de Sant Joan y Sant Pere 2003. Los populares salieron al paso de las denuncias efectuadas por el actual alcalde de la población, Javier Balada (PVI), y su equipo de gobierno diciendo que el consistorio cuenta con **“4.000.000 de euros, casi 10 veces el presupuesto de fiestas, procedentes del remanente de tesorería del año 2002”**.

Según el Partido Popular (PP) de Vinaròs, este dinero está incorporado al presupuesto pero **“no está sujeto a ninguna partida”**. Por este motivo, explicaron que la solución a la falta de dinero para pagar lo que

queda de las celebraciones reside en llevar a cabo una **“modificación presupuestaria”** que les permita disponer de esta cantidad.

#### AUDITORÍA

Desde el grupo popular municipal también respondieron a la denuncia del actual equipo de gobierno acerca de los gastos en restaurantes realizados por la anterior administración local. En este sentido, desde el PP aseguraron que **“si es necesario les detallaremos a los vinarossencs, factura por factura, los importes y beneficiarios”**.

Además, se mostraron totalmente a favor de que el nuevo gobierno realice una auditoría, ya que, como afirmaron, **“somos nosotros los primeros interesados en que se conozcan todas las verdades”**.



BANDA. Las reinas y damas recibieron la banda que las acredita como máximas representantes de la mujer vinarossenca a lo largo de estos días de fiestas.

FOTO: ALCÁZAR

# Gran proclamación de las reinas

Las 19 representantes de la mujer vinarossenca, encabezadas por sus dos reinas, vivieron su primer acto oficial con gran emoción

Alejandro Catalá ofreció un pregón en el que habló de cómo le gustaría que fuera el Vinaròs del futuro, con referencias al actual

INMA CASTELL

La emotiva proclamación de las reinas y damas y el tradicional pregón sirvieron, el pasado viernes 21, para encender la llama de las fiestas y feria de Sant Joan y Sant Pere 2003.

En la proclamación Mavi Vallés Roca, representante de la peña taurina Pan y Toros, y Adriana Verdera Simó, del colegio Nuestra Señora de la Consolación, se convirtieron en las reinas mayor e infantil respectivamente. Junto a ellas, otras 15 jóvenes y 4 niñas integran la corte de honor de las que son unas de las celebraciones más populares de la población del Baix Maestrat.

#### PREGÓN

El pregón corrió a cargo del profesor de Derecho de la Universidad de Valencia y autor de diversos libros sobre esta materia, Alejandro Catalá. En su parlamento, este vinarossenc

ilustre quiso hacer un repaso al Vinaròs del presente y al que le gustaría que fuera en un futuro. De este modo, señaló que la población debería basar su evolución en valores como "la cultura, el pluralismo, la tolerancia y la solidaridad".

Además, Catalá hizo un repaso a las iniciativas solidarias que se desarrollan actualmente en Vinaròs, como la Semana Solidaria. Asimismo, habló de las numerosas asociaciones de la localidad que, día a día, trabajan duro para ayudar a los demás a cambio de nada.

#### AGRADECIMIENTO

Según el pregonero "este parlamento está dirigido a las damas porque ellas son el futuro del pueblo". Pocas horas antes de su intervención ante los vecinos, el vinarossenc destacó que "éstas son realidades pero también sueños".

Por su parte, el alcalde de Vinaròs, Javier Balada, mostró de nue-



PREGONERO. Alejandro Catalá fue el pregonero. FOTO: V. FERRER

vo su agradecimiento a Jordi Romeu y recordó que estas son fiestas tanto para jóvenes como para mayores.

En el acto de proclamación, la reina de las fiestas recibió un detalle

floral de la Diputación de Castellón. Además, junto a la Sociedad Musical La Alianza, la Coral Juvenil Sant Sebastià y el Orfeó Vinarossenc cantaron el himno de Vinaròs.

Las infantiles, en muy buena compañía

■ Un año más, en el primer acto de las fiestas, mientras las damas mayores subieron al escenario acompañadas por los presidentes de sus entidades, las infantiles pasearon del brazo de seis bailarines de Les Camaraes.

Alan Pau, Ian Coartiella, Antoni Senén, Michael Pau, Joan Safón y David Guimerá son los nombres de los chicos que se ofrecieron para participar en el acto de proclamación. Para algunos, esta experiencia no era nueva porque ya han establecido como tradición acompañar a las representantes de la infancia local.

UN NUEVO  
CONCEPTO  
DE IMAGEN

Angel, 2 - 964 453 781  
VINARÓS



Pili  
LA PELU



# La magia de la feria ya está aquí

Las reinas y damas dieron por inaugurado el recinto en el que se concentran las atracciones, ubicado en el paseo Fora Forat

Finalizado este acto, las representantes se desplazaron a un restaurante en el que se vivieron divertidos momentos de bromas

INMA CASTELL

**T**ras el acto de proclamación, las reinas y las damas, del brazo de sus acompañantes, dieron por inaugurado el recinto ferial. Una vez cortada la cinta, un pequeño castillo de fuegos sirvió para poner la guinda a este acto tan esperado por los más pequeños.

Las atracciones fueron viendo la luz a medida que las representantes de la mujer vinarossenca y las autoridades, pasaban por delante. Poco a poco, la música inundó el paseo Fora Forat despertando la alegría y la ilusión de los seguidores de la caravana ferial que, año tras año, llega a Vinaròs cargada de atracciones.

Mucho tiempo ha pasado desde que la feria, instalada en la plaza de la Mera, reunía a los jóvenes de la

población en busca de un rato de juegos. En aquella época, la tecnología era prácticamente inexistente y los mismos adolescentes eran quienes hacían funcionar los tradicionalmente llamados *caballitos*.

En la actualidad, en la feria no faltan el *canguro* o los ya habituales toros, los coches de choque, las colchonetas hinchables... Sin embargo, este año, destaca un tióvivo que imita las antiguas atracciones en las que pasaron divertidas tardes de fiestas y ferias los vinarossencs y vinarossencques de antaño.

Una vez inaugurada la feria, las damas y reinas, junto a sus acompañantes, cenaron en un restaurante de la población. Allí se vivieron momentos de bromas entre las protagonistas de estas fiestas y los presidentes de sus entidades.

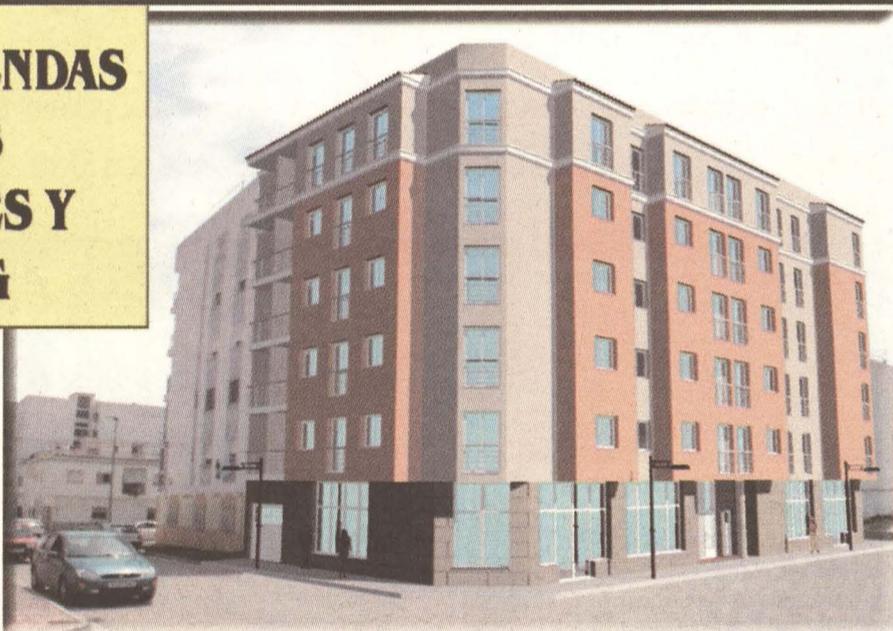


APERTURA. Adriana y Mavi, junto con el alcalde, Javier Balada, inauguraron la feria.

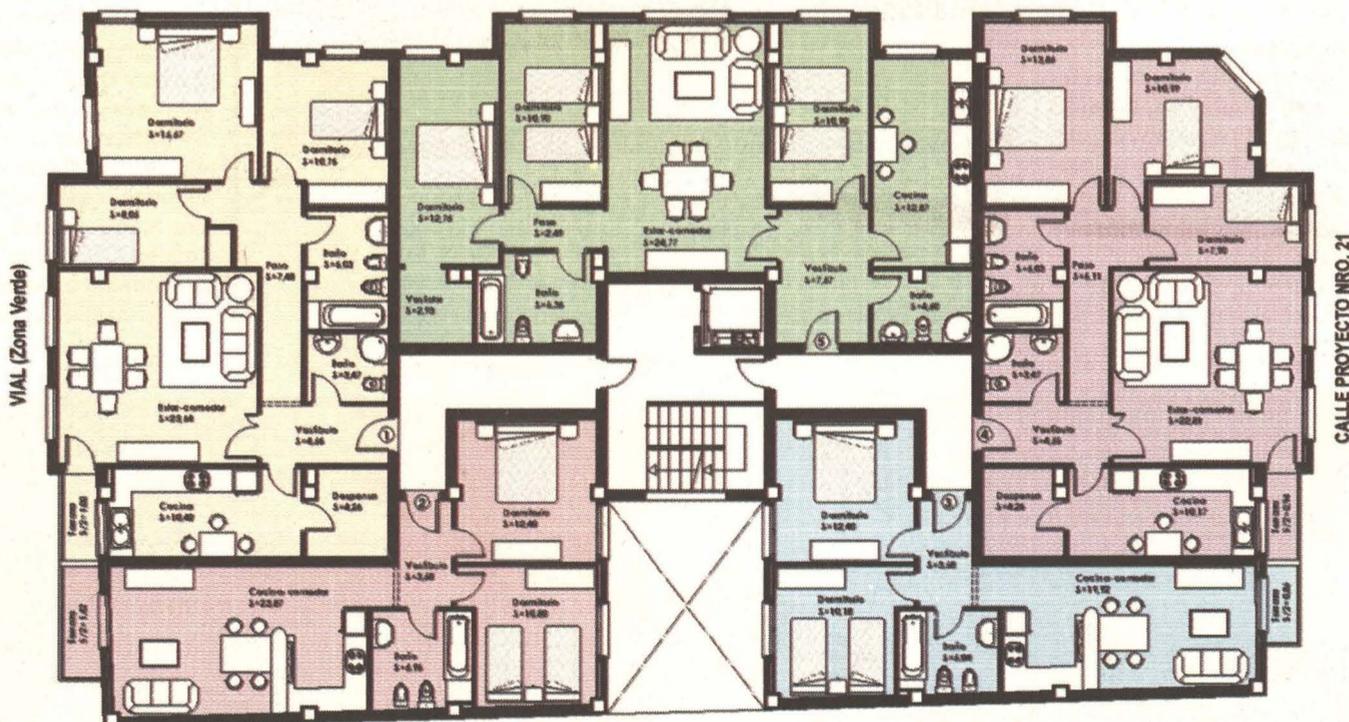
FOTO: ALCAZAR

**CONSTRUCCIÓN DE VIVIENDAS  
2 Y 3 DORMITORIOS  
LOCALES COMERCIALES Y  
PLAZAS DE PARKING**

**¡ VIVIENDAS  
TOTALMENTE  
EXTERIORES !**



CALLE ARAGÓN



**BEMIR**  
PROMOCIONES INMOBILIARIAS  
e-mail: pbemir@vianaroc.com

**INFORMACIÓN Y VENTA**

**Promociones BEMIR, S.L.**

San Francisco, 78 • VINARÒS

Tels. 964 45 03 22 y 964 45 21 52

## La Flama del Canigó marcà l'ecuador de les festes

EMILI FONOLLOSA

■ El passat dilluns a la nit, l'arribada de la Flama del Canigó va marcar l'ecuador de les festes i fira de Sant Joan i Sant Pere 2003. La calor i la manca d'incidents han estat, al llarg dels passats set dies, dos dels trets destacables de la intensa celebració.

La Flama del Canigó va arribar, com és habitual, des del Carrer Sant Gregori, una estona abans de la traca que, de forma diària, omple els carrers de la tradicional olor a pólvora. Allí ja l'esperaven un grup de veïns i veïnes que la van acompanyar fins la fi de l'acte.

COCA

Un cop va arribar a la plaça de l'Ajuntament, després de ser portada pels atletes locals, va haver l'acostumada recepció. Un cop va cremar-se la traca, es va iniciar una desfílada amb correfoc inclòs i la Flama com a protagonista principal de l'acte.

Quan la comitiva va arribar fins la platja del Fortí, l'Associació Cultural Jaume I va repartir la típica coca de Sant Joan i mistela. Una edició més, l'acte va resultar un èxit de participació. Grans i menuts van voler seguir la flama que, any rera any, amb la revetlla de Sant Joan, fa la seua parada a Vinaròs.

# Fiat Punto

**Una gran elección**

Cuatro metros de emociones en versión de tres y cinco puertas

**¡Multijet y adelante!**

Con un motor moderno, potente y económico

**La dulce conducción**

Tecnología amiga y seguridad a todo airbag

**Modelos importantes**

Las versiones "a medida" de un coche único

**Innovador**

Bonito por dentro y por fuera  
con la nueva gama de colores



**FIAT** 

**LANCIA** 

*Alfa Romeo* 

La  
boutique  
del automóvil

**Talleres ROMAX**

Ctra. N.340 Km. 1051 - Tel 964 401 762 - 964 401 717 VINARÒS  
E-mail: romax.vinaroz@worldonline.es

# Més espai per als vehicles antics

El Club Motor Clàssic Vinaròs, en la setena edició de la mostra, va aconseguir ubicar-la en la plaça de bous, un recinte més ampli

Un any més, l'exposició va comptar amb un gran èxit de participació i es van poder veure automòbils amb molta solera

INMA CASTELL

**E**l *Mercat del vehicle antic*, en la seua setena edició, va poder ubicar-se en la restaurada plaça de bous de Vinaròs. Aquesta mostra va desenvolupar-se el passat cap de setmana i va aconseguir reunir vehicles que arribaven fins els setanta anys d'antiguitat.

Els organitzadors de la mostra, el Club Motor Clàssic Vinaròs, es van mostrar molt satisfets amb el nou lloc cedit per l'Ajuntament per ubicar-la. Segons el president de l'entitat, Vicent Ortí, "**poder comptar amb aquest espai permet que tots els socis puguem portar el que vulguem, no com els altres anys**". A més a més, destacava la presència de nombroses peces de recanvi que, en espais més menuts, no tenien oportunitat d'exposar-se.

## VARIETAT

En el *Mercat del Vehicle Antic* es van poder trobar tot tipus de cotxes i motocicletes que anaven des de l'escarabat fins a les motos BSA. Es tractava de vehicles que funcionen a la perfecció i que han estat restaurats pels seus propietaris.

El valor dels mateixos oscil·la entre 6.000 euros, un milió de les obsoletes pessetes, i els 24.000. Com va explicar el vicepresident del Club Motor Clàssic, Pascual Forcadell, "**Per nosaltres això és una inversió però que no resulta rentable, ho fem perquè ens agraden molt aquests vehicles**".

Per una altra banda, Ortí va indicar que, a més de poder veure la mostra, amb el pas del temps, en la fira s'ha establert un mercat de compra-venda que permet els aficionats als vehicles antics establir negoci.

## CLUB

En l'actualitat, el Club Motor Clàssic Vinaròs està integrat per uns 60 socis. Segons Forcadell, pertànyer al club té avantatges com que "**els propietaris de motos antigues tenen l'assegurança més econòmica**". A més a més, va explicar que, durant l'any, s'organitzen activitats diverses amb aquests vehicles, com les sortides a altres poblacions.

Tot i així, la mostra és una de les cites que aconsegueix despertar l'interès de més veïns i visitants. A la inauguració de la mateixa van acudir la reina i dames de les festes acompanyades de l'acalme, Javier Balada, i representants del govern municipal així com de l'oposició.

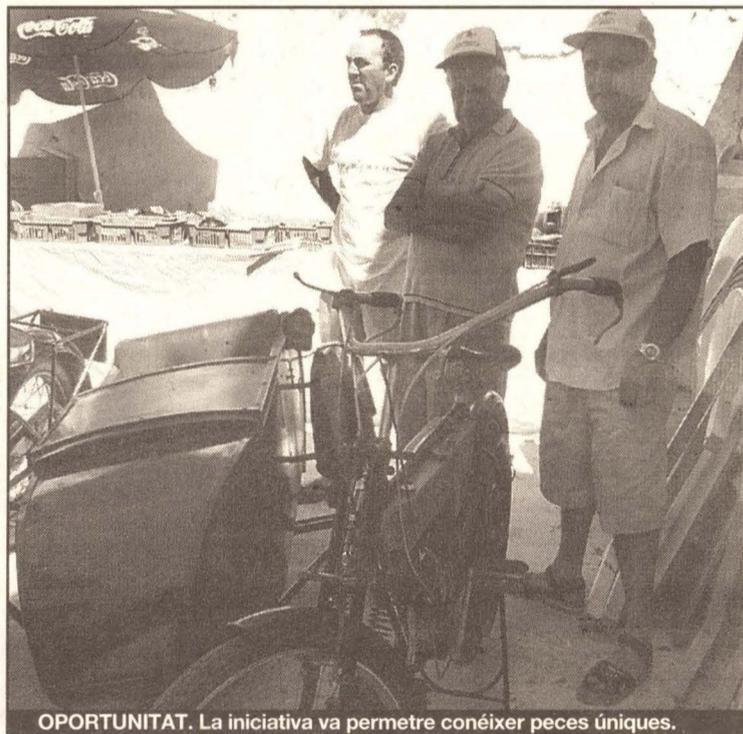
El *Mercat del vehicle antic* va tancar les seues portes el passat diumenge i va destacar l'èxit de públic que hi va assistir. Tot i la calor, la plaça de bous va ser punt de trobada de moltes persones que van gaudir tant veient vehicles molt difícils de trobar a les carreteres actuals com buscant peces pels seus.



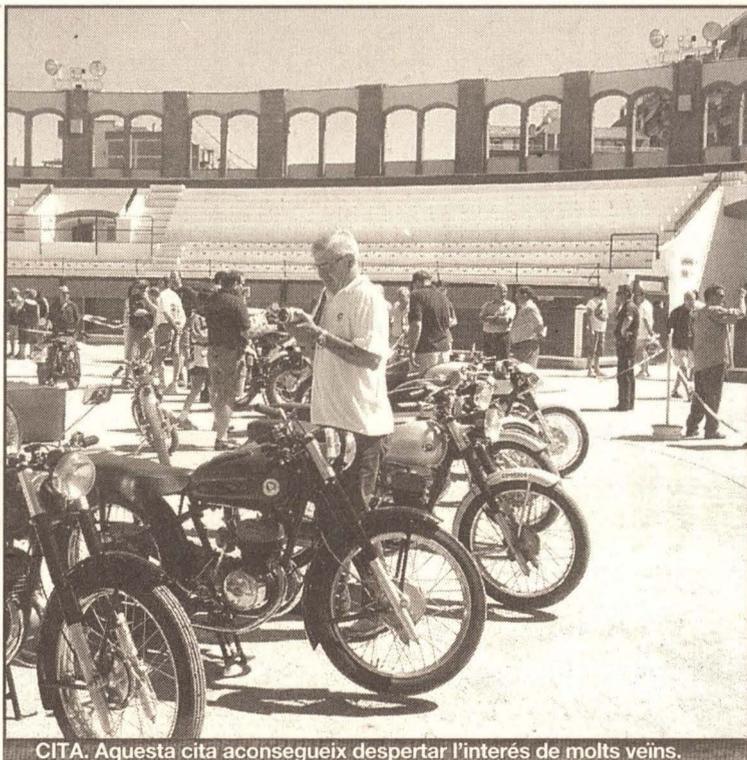
INAUGURACIÓ. A la inauguració del mercat van acudir la reina i dames de les festes acompanyades de l'acalme i representants del Govern municipal.



MOSTRA. En aquest espai es mostraven tot tipus de cotxes i motos.



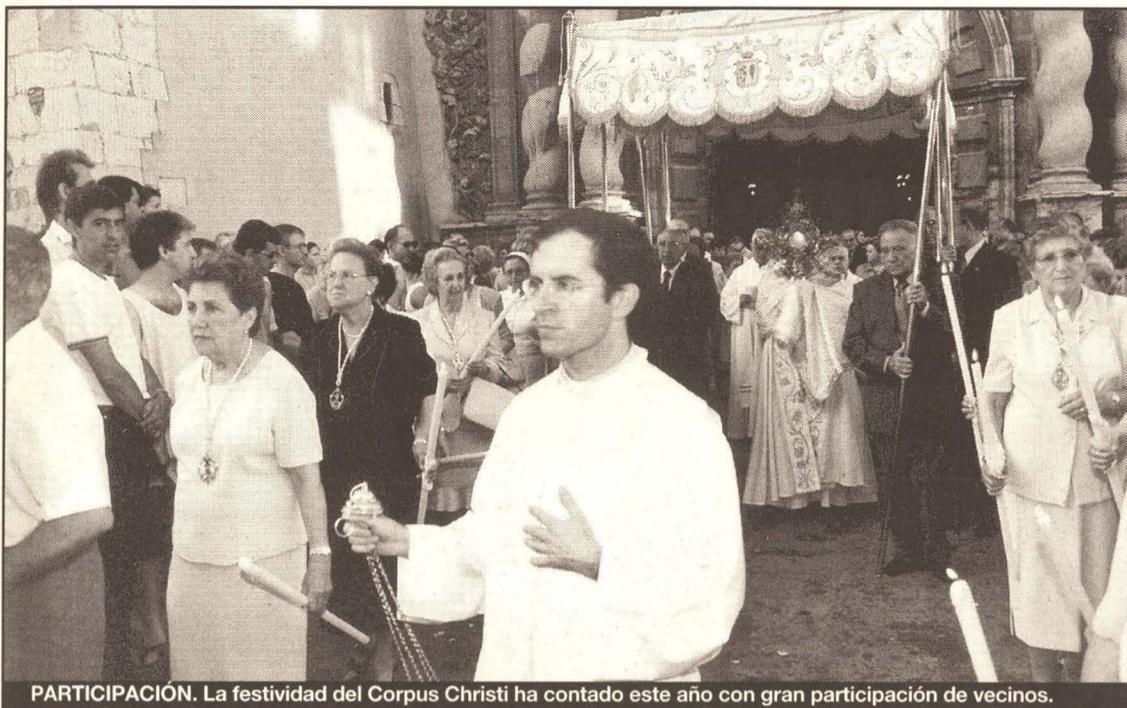
OPORTUNITAT. La iniciativa va permetre conèixer peces úniques.



CITA. Aquesta cita aconsegueix despertar l'interès de molts veïns.



PASSAT. A la plaça de bous es van veure vehicles d'altres èpoques.



**PARTICIPACION.** La festividad del Corpus Christi ha contado este año con gran participación de vecinos.

## Corpus Christi, una festividad muy señalada

Antes de la típica procesión, se celebró una misa en la parroquia de la Asunción, oficiada por mossén Miquel Romero y concelebrada por varios sacerdotes

**SALVADOR QUINZÀ MACIP**

El pasado domingo, 22 de junio, y ya inmersos en las fiestas patronales en honor a Sant Joan y Sant Pere, la Iglesia Católica celebró una de sus más importantes festividades dentro del calendario anual: El Corpus Christi.

En este sentido, en dicha jornada tuvo lugar una solemne misa en la parroquia de Nuestra Señora de la Asunción, oficiada por mossén Miquel Romero, párroco de Santa Magdalena, y concelebrada por los sacerdotes Emilio Vinaixa, Víctor Cardona, Jesús Beltrán, Marcos Gascón y Redento Conesa. En los cantos les acompañaron la Coral García Julbe y el joven músico Jesús Miralles Roger, al órgano.

El templo estaba repleto de gente y entre los asistentes se encontraban las reinas y damas de las fiestas, la nueva corporación municipal —con el alcalde, Javier Balada, al frente—, los miembros de la Cofradía del Santísimo Sacramento —presididos por Esperanza Pedrosa—, y un nutrido grupo de fieles que llenaron el templo completo, con la presencia también de los niños y niñas de nuestra localidad que este año han recibido la Primera Comunión.

### PROCESIÓN

Al término de la eucaristía se procedió a formar la procesión. Precediéndola se encontraban, como es habitual, los *nanos i gegants* de nuestra ciudad, a quienes debemos agradecer su colaboración. Todos ellos es-

tuvieron acompañados por los tradicionales *dolçaina i tábalel*.

Cabe indicar, además, que por el recorrido de la procesión se instalaron los clásicos altares para la adoración del Santísimo. En concreto, se montaron en las calles del Socorro, travesía Safont-plaza San Antonio y calle Mayor.

### PARTICIPACIÓN PÚBLICA

Por cierto, no queremos concluir esta crónica sin mencionar la alegría que nos proporcionó ver a la nueva corporación y al nuevo alcalde participando, como ya hicieron sus antecesores, en los actos religiosos y en las procesiones que se realizan en Vinaròs. Así, con toda brillantez, en el segundo día del verano, se celebró al fiesta del Corpus Christi.



**CARRERS.** Xiquets i majors van acompanyar els nanos i gegants.

## Els nanos i gegants surten de festa

Aquest cap de setmana, tornaran a sortir al carrer acompanyats d'onze colles de les Terres de l'Ebre

**INMA CASTELL**

El passat cap de setmana, els nanos i gegants de Vinaròs van viure unes jornades molt intenses que van fer gaudir grans i menuts d'unes estones de marcat tarannà tradicional. Dissabte, primer dia de festa gran de la població, un riu de xiquets i xiquetes van acompanyar els integrants de l'associació cultural Ball de Dimonis pels carrers del casc antic de la població i van ballar i jugar amb ells una bona estona. A la cita no van voler faltar la reina i dames infantils de les festes i fira de Sant Joan i Sant Pere així com les seues companyes grans. La festa va finalitzar a la plaça San Agustí on tots es van sentir protagonistes de l'especial i animada celebració popular.

### ARRELS

Diumenge, a la tradicional processó del Corpus, els nanos i gegants tampoc van faltar a la seua cita amb la infantesa vinarossec. Les cares de sorpresa i il·lusió dels

més menuts van omplir de satisfacció els més grans, que van veure com la distància temporal que separa els nets amb els avis, per un instant, es retallava fins quedar en res. La cercavila de Ball de Dimonis, amb la seua música i els balls, va fer que tothom recordés vells temps i que les arrels de Vinaròs tornessin a veure la llum.

### TRADICIÓ INALTERADA

Aquest cap de setmana, els nanos i gegants vinarossec tornaran a sortir al carrer acompanyats per onze colles vingudes, en la seua major part, de les Terres de l'Ebre. És en aquesta zona on hi ha una tradició gegantera més profunda i que s'ha aconseguit mantenir ferma amb el pas dels anys.

La trobada tornarà a portar fins diversos carrers de la població la màgia i la diversió d'uns ninots que, gràcies a la tasca de Ball de Dimonis i l'Ajuntament de Vinaròs, prompte tindran l'aspecte original amb el qual els van conèixer els nostres avantpassats.

## Los vecinos rindieron honores a Sant Joan

La eucaristía fue el acto central de una mañana marcada por el carácter festivo de la jornada

**INMA CASTELL**

El pasado martes, 24, los vinarossecos y vinarossecas celebraron la festividad de Sant Joan. Una misa solemne en la iglesia Nuestra Señora de la Asunción fue el acto central de esta jornada festiva en la población.

La eucaristía estuvo oficiada por mossén Blas y presidida por las reinas y las damas de las fiestas así como representantes consistoriales. A lo largo de la misma, varias damas

de la corte de honor participaron en la celebración en momentos clave, como el de las lecturas.

Tras la misa, la banda de tambores y cometas San Pedro, realizó un pasacalle por las zonas más céntricas de la ciudad. De esta forma, se dio colorido a una mañana de gran tradición festiva en Vinaròs.

Por otra parte, esta jornada también estuvo caracterizada por actividades dedicadas al socio en diversas entidades de la población.



**EUCARISTÍA.** Reinas y damas participaron en la eucaristía celebrada en honor a Sant Joan. FOTO: ALCÁZAR



REPARTO. Todos tuvieron su delicioso plato de 'arròs melós'.



PLATO. Una buena ración de arroz, la forma ideal de reponer fuerzas.



CARPA. La carpa de fiestas se llenó de vinarossencs y visitantes ansiosos por degustar este plato mariner.

# 1.600 raciones de 'arròs melós'

En la 'Mostra de cuina vinarossenca', Salvador Alcaraz elaboró cuidadosamente este tradicional plato de la gastronomía local

Caixa Rural-Caixa Vinaròs fue la entidad organizadora de este evento que trata de recuperar nuestras raíces más profundas

## INMA CASTELL

Hasta 1.600 raciones de *arròs melós* se repartieron el pasado domingo en la carpa de fiestas de Vinaròs. Por noveno año consecutivo, dentro de las fiestas y feria de Sant Joan y Sant Pere, el conocido cocinero vinarossenc, Salvador Alcaraz, dedicó una noche a recuperar uno de los platos de la cocina local más arraigada. De nuevo, el evento gastronómico estuvo organizado por la activa entidad financiera, Caixa Rural-Caixa Vinaròs.

Para elaborar el tradicional manjar mariner, el cocinero utilizó 140 kilos de arroz, 200 de morralla, 15 de picada (con ñoras, almendra frita, pan, ajos y pimiento rojo), 50 de gambas y 200 de sepia. Cabe indicar se invirtieron tres días de trabajo entre la preparación previa y la definitiva cocción del delicioso manjar.

## RIESGO

En la IX *Mostra de cuina vinarossenca*, Alcaraz corrió un gran riesgo ya que, a las dificultades de cocinar un arroz en su punto, se unía la necesidad de que quedara meloso. Además, al tener que servir a tanta gente, las cantidades a utilizar se multiplicaron considerablemente, complicando el siempre especial proceso de elaboración.

Sin embargo, el resultado final fue excelente. Según Alcaraz, su secreto del éxito está en una fórmula creada por él mismo y que impide que el arroz se pase ni una pizca: "Nosotros congelamos el arroz un tiempo antes de su elaboración",



AYUDA. Nati colaboró con sus compañeros de Caixa Vinaròs.



ESPERA. Las colas y las esperas, al final, merecieron la pena.



GASTRONOMÍA. La gastronomía fue la gran protagonista de la cita.



DEGUSTACIÓN. Mavi Vallés y Luisa Tena, con Salvador Alcaraz.

señaló el conocido cocinero.

La degustación de la cocina vinarossenca es un acto muy esperado por los vecinos. La carpa de fiestas se llenó de vinarossencs y visitantes ansiosos por conocer los secretos de un plato típicamente mariner.

Después de un fin de semana repleto de actos festivos, una buena ración de arroz se convirtió en la mejor medicina para recuperar la energía perdida y emprender una semana de días sin demasiado tiempo para el descanso.

Grandes y pequeños decidieron hacer cola; unos, para recordar el sabor de la cocina del ayer y otros, para conocerlo y valorarlo. Al fin y al cabo, éste era el objetivo de Caixa Vinaròs al organizar esta velada de marcado carácter culinario.

Por último, cabe recordar que Alcaraz fue el último ganador del prestigioso Concurso Nacional de Arroces al horno de la población de Xàtiva. En este certamen recibió las felicitaciones del jurado, pues su victoria fue muy holgada.

# Los niños también viven la fiesta

Tracas, actuaciones teatrales y parques infantiles permiten que los pequeños se integren en la celebración de Sant Joan y Sant Pere

Los chicos y chicas participan en las actuaciones organizadas por las diferentes sociedades culturales que existen en la población

INMA CASTELL

A lo largo de estas fiestas y feria de Sant Joan y Sant Pere, el programa de actos también incluye actividades para los niños y niñas de la población. Las tracas y las actuaciones teatrales, unidas a los parques infantiles, permiten que los más pequeños vivan estos días de forma especial y valoren positivamente la llegada de unas de las fiestas más tradicionales.

La celebración empezó el pasado día 21 con una traca infantil en la plaza del Ayuntamiento. En ella, desde los balcones de la casa consistorial, se tiraron numerosos caramelos. Cuando se acabaron de quemar las últimas carcasas de pólvora, la plaza se llenó de mayores y pequeños en busca del preciado dulce.

#### ACTUACIONES

El sábado, en el patio del antiguo colegio San Sebastián se ubicaron colchonetas hinchables en las que, bajo la atenta mirada de sus padres y madres, los más jovencitos pasaron un buen rato de diversión. Ese mismo día, por la mañana, el baile de los *nanos i gegants* fue muy aplaudido por los que les acompañaron en su recorrido a lo largo del centro de la población.

El domingo, llegó el turno de las actuaciones. Los nada convencionales payasos de *Set de so* acercaron la música y el juego a los numerosos pequeños que se dieron cita en el antiguo Grupo Municipal. En esta ocasión se utilizaron actividades que permitieron que los pequeños descubrieran otra forma de divertirse.

#### SANT JOAN

El martes, día de Sant Joan, la infancia vinarossenca también vivió una especial tarde de fiesta. Las calles de la población del Baix Maestrat se convirtieron en el improvisado escenario de *Mackensy's Clan Band*.

En esta actividad, los actores se mezclaron con los asistentes a la cita, despertando las risas y la sorpresa del numeroso público.

El miércoles, en la carpa cultural, la representación de *El show de*



TRACA. La plaza del Ayuntamiento, escenario de la gran traca infantil.



JUEGOS. Las atracciones hinchables ofrecieron divertidos instantes.



DIVERSIÓN. Los payasos de 'Set de so' hicieron las delicias de todos.



EN FAMILIA. Los papás y las mamás también lo pasaron de maravilla.



MÚSICA. La música y los juegos, protagonistas del encuentro festivo realizado en el antiguo Grupo Municipal.

*Franskok* también creó gran interés entre los chicos y chicas más pequeños de Vinaròs. Además, ayer viernes, este mismo lugar se vio invadido por las risas de los asistentes a la cita con los payasos *Bitxi cleta*.

Cabe indicar que, mañana, a las 16.00 horas, en la playa del Fortí, habrá una volada de cometas que hará las delicias de los asistentes, sin importar cuál sea su edad.

Además, se debe señalar que, a parte de divertirse a través de las actividades organizadas por las diferentes entidades y la comisión de fiestas, muchos niños y niñas también participan en las fiestas y feria de Sant Joan y Sant Pere actuando ellos mismos con los grupos folclóricos, culturales y deportivos que existen en nuestra población.

## NOTA DE AGRADECIMIENTO

La sociedad de San Vicen de Paul, encargada de recoger el dinero de la cajita del "Pan de San Antonio" de la Arciprestal de Vinaròs agradece de corazón los donativos recibidos. Con dichos donativos se ha podido pagar el comedor escolar, a 10 niños/as en distintos colegios de la ciudad. ¡Dios se lo pague!

*Sociedad S. Vicen de Paul*

# Interesante exhibición folclórica

El coro rociero Ecos de Andalucía, Les Camaraes y el Centro Aragonés hicieron una espectacular demostración de sus bailes

El público que se reunió en la carpa cultural disfrutó de dos veladas en las que el baile y el canto fueron los protagonistas

SALVADOR QUINZÁ

El pasado sábado y dentro del completo programa de fiestas, actuaron Les Camaraes en la Carpa Cultural, a las 21 horas. El recinto se quedó pequeño para albergar a la gran cantidad de gente que allí se reunió para presenciar todo lo mejor de nuestro folclore. Antes de este espectáculo hubo una especial actuación del coro rociero Ecos de Andalucía y, el domingo fue el Centro Aragonés quien mostró lo más tradicional de sus danzas.

Respecto a Les Camaraes, el programa que ofrecieron fue el siguiente: Jotilla de Vinaròs, Jota de Tres, La Camarà, Marinerías, Jota de Alfàr, Bolero de Caspe, Jota de Guadir, Jota de Tabertera, Jota de Aguas, Fandango de San Mateo, Jota de Castelló, Ball Pla de San Mateo y Bolero de Vinaròs.

Como todos los años, los componentes del grupo hicieron regalos a Marisín pero estamos seguros de que, este año, el mejor regalo de la profesora y su marido Lucas ha sido tener como representante de su entidad a su hija, Miriam Gil Marcos.

Destacar que, los más *peques* del grupo le obsequiaron con un bonito ramo de flores naturales. Las que fueron damas de los pasados y actual año y que están todavía en el grupo también le obsequiaron con un bonsái. Los nombres de estas chicas son: Inma Richart (1993), Inma Querol (1998), Rosa Querol



CAMARAES. La actuación de Les Camaraes fue fantástica.



CORO. Ecos de Andalucía ofreció un gran recital. FOTOS: ALCAZAR



MAÑOS. Los aragoneses brillaron con sus bonitas coreografías.

## POEMA

PARA MIRIAM GIL MARCOS,  
DAMA DE "LES CAMARAES" 2003  
ESTE AÑO, CON SALERO, DONAIRE Y  
DULCE Y "JUVENIL" VOZ, MIRIAM  
COGE EL RELEVO DE LA ENTIDAD  
PARA ELLA LA MEJOR

SEGURO MIRIAM, QUE PARA TI  
"LES CAMARAES" SON LO MÁS SUPERIOR,  
QUÉ DECIR DE TU MADRE,  
PADRE Y HERMANO

VAMOS, QUE LO LLEVAS EN LA  
SANGRE, CON SALERO, DONAIRE  
Y DULCE VOZ, TE DESEA EL QUE TE ESCRIBE  
QUE TE LO PASES DE LO MÁS MEJOR  
SALVADOR QUINZÁ MACIP

(1999), María Dolores Bonet (2000), Laura Moreno (2001), Gloria López (2002) y Miriam Gil (2003).

Otro regalo para Marisín fue que el bailarín Toño, regresado de sus dos años de estancia en París, le regaló uno de los bailes que más le gusta, el Florero, junto a Inma y Michel. Además, como viene siendo tradicional, también actuaron varias damas de la corte de honor: Mavi Vallés, reina de las fiestas; Saray Forcadell; Jenyfer Senén y Miriam Gil.

El momento más emotivo fue cuando Julia Grañana, componente del coro y que, un día antes, estaba en el hospital, tras pedirle al médico que la dejara salir para actuar con Les Camaraes, subió al escenario.



ATRACTIU. La de la Fundación Tony Manero va ser una de les actuacions més atractives pels joves.

## Celtas Cortos i Tony Manero van triomfar

La Carpa Jove va omplir-se de gent disposada a gaudir dels dos grups de l'actual panorama musical

INMA CASTELL

El passat cap de setmana va ser molt complert pel que fa a actuacions musicals. Si divendres eren Celtas Cortos els encarregats d'inaugurar l'escenari de la Carpa Jove, dissabte la Fundación Tony Manero repetia l'èxit aconseguit l'any passat, al mateix lloc.

En els dos casos, el públic es va mostrar molt receptiu amb els grups que van animar els assistents amb les seues cançons més noves, combinades amb els èxits que els van aconseguir fer populars.

A la cita hi va acudir tant gent de Vinaròs com veïns i veïnes d'altres poblacions del Baix Maestrat i de les Terres de l'Ebre. Tots ells van gaudir de dues actuacions molt interessants i refrescants, una cosa que

van agrair de manera especial en unes nits de molta calor.

Celtas Cortos van arribar disposats a promocionar el seu darrer treball discogràfic *C'est la vie*, que ja ha aconseguit un destacable èxit de públic i crítica. Per la seua banda, els components de la Fundación Tony Manero van desplegar tots els seus mitjans d'il·luminació i so per fer ballar els assistents amb el ritme de l'àlbum de la seua consagració musical, *Sweet movimiento*.

Els pròxims dies festius, que seran els darrers, la carpa jove serà l'escenari d'actuacions que no tenen tan gran renom però que també portaran els presents a moure's amb les cançons més joves de les llistes d'èxit actual. Amb totes aquestes propostes, les nits de revetlla prenen un caliu especial i màgic.

# Una muestra interdisciplinar

El Patronato Municipal de Personas Adultas y la Asociación de Alumnos Llibertat organizaron una exposición con sus trabajos

Los numerosos asistentes pudieron observar desde las piezas elaboradas con bolillos hasta fotografías, recuerdos de viajes...

INMA CASTELL

Unas 200 personas participaron, hasta ayer viernes, en la muestra de trabajos organizada por el Patronato Municipal de Personas Adultas y la Asociación de Alumnos de la EPA Llibertat. En esta muestra, enmarcada en las fiestas y feria de Sant Joan y Sant Pere, los alumnos presentaron los trabajos realizados a lo largo de los diferentes talleres organizados durante el curso escolar que acaba de finalizar.

Así, en la rama dedicada al Patronato Municipal de Personas Adultas los asistentes al antiguo colegio San Sebastián pudieron observar los resultados logrados por aquellos que siguieron el curso de restauración de muebles. Además, se expusieron los trabajos realizados en las clases de fotografía básica y retrato exterior.

BOLILLOS

Los alumnos y alumnas de bolillos también demostraron las delicadas piezas y bordados que son capaces de realizar utilizando esta técnica de costura. Se debe indicar que, poco a poco, la afición a los bolillos se está recuperando gracias a iniciativas como la del Patronato Municipal de Personas Adultas que se está recuperando en Vinaròs.

En este mismo apartado de la muestra también se expusieron los vistosos y divertidos trabajos de patchwork. Asimismo, no faltó el espacio dedicado a los productos obtenidos del huerto ecológico cultivado por los estudiantes bajo el seguimiento del equipo de docentes.

ASOCIACIÓN

La segunda rama de la muestra era la destinada a la Asociación de Alumnos de la EPA Llibertat. Aquí, se mostraron los recuerdos de las



MUESTRA. Los visitantes encontraron en la exposición desde muebles a fotografía, pasando por piezas de bolillos o vistosas colchas de patchwork.



ANIMO. Los resultados animan a los alumnos. FOTOS: FONOLLOSA

numerosas actividades solidarias y culturales que se han organizado a lo largo del año 2002-2003.

Destacaban de forma especial las imágenes del viaje a Muxía organizado por la asociación. Además, los visitantes pudieron comprobar el fuerte olor del chapapote y descubrir las técnicas que seguían los voluntarios para sacar el fuel de las sucias playas gallegas y su indumentaria.

Además, también se mostraron las fotografías de la Semana Solidaria y el *Mercat dels sabers*, dos iniciativas que, año tras año, han tenido una muy buena aceptación. El

Aula de Natura también estuvo presente en esta completa exposición.

Ésta era la cuarta edición que el Patronato y la Asociación de Alumnos organizaban esta actividad y, de nuevo, resultó un éxito. Además de para mostrar los resultados de un año de trabajo, Ana García, una de las coordinadoras del Patronato, señaló que la muestra también es un buen atrayente para los visitantes.

Ver los resultados hace que los vinarossencs y vinarossenques se planteen la idoneidad de participar en alguna de las numerosas iniciativas que se organizan año tras año.

## Emotivo homenaje a las damas de 1978

Las 16 damas y las dos reinas se reunieron de nuevo y recibieron un bonito ramo de flores y una placa

INMA CASTELL

El pasado sábado, las 16 damas y dos reinas de las fiestas y feria de 1978 fueron homenajeadas al cumplirse 25 años desde su proclamación. Las representantes recibieron un ramo de flores y una placa conmemorativa de la fecha.

La corte de honor que protagonizó la verbena estuvo integrada por la reina mayor, María Pilar Simó Caballer, y sus damas: Carmen Àvila,

Paqui Albiol, María Elena Obiol, María José Arnau, María Carmen Sánchez, María Carmen Roca, Isabel Clara Gombau y Fanny Beltrán.

La reina infantil de 1978 fue Inmaculada Grau y estuvo acompañada por Rosa María Fibla, Estefanía Alfara, Rosa Serret, Carolina Pau, Susana Fibla, María Lourdes Rivera, Dora León y María José Doménech.

Tras el acto, se celebró una verbena que contó con la actuación estelar de *Los Sirex & Mustang*.



REUNIÓN. Tras 25 años, las reinas y damas mayores e infantiles de 1978 volvieron a ser homenajeadas.

# Tres espadas de poderío pisan el coso vinarossenc

José Ortega Cano, Juan Serrano 'Finito de Córdoba' y Manuel Díaz 'El Cordobés', las estrellas del cartel

Mañana, a partir de las siete de la tarde, los tres diestros se enfrentarán a los toros de Sancho Dávila

JUAN CHALER COMES

Mañana habrá toros en la plaza. Los carteles coloristas pregoneros del festejo ya campean por las esquinas y una íntima emoción que no tiene par igual me llena de ilusión, de amor propio hacia la fiesta brava y, por extensión, de cariño a la patria chica, Vinaròs. Ya parecen oírse los clarines que incitan a la noble lid sobre la arena. Imagino ver a los capotes bordados de seda y a los ternos de colores remarcados de oro nuevo para dos horas de fiesta luminosa.

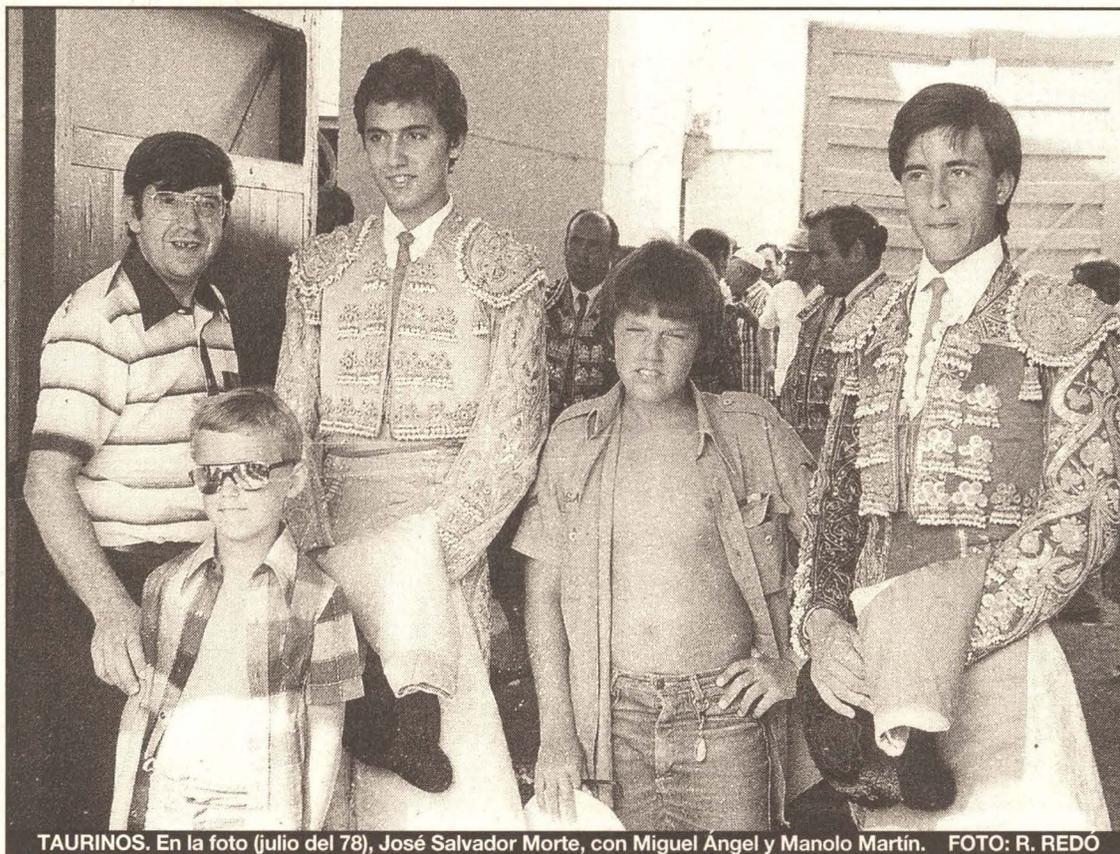
No cabe duda de que uno de los principales alicientes del festejo es ver desde el tendido a la plaza remozada con su estructura firme y, también, por la presentación del nuevo empresario, Manuel Leira Martín.

## TIEMPO AL TIEMPO

En este pórtico de feria, no voy a entrar en detalles sobre si se ha elaborado por inercia. Tiempo habrá a lo largo de la temporada para que el público pueda apreciar la labor. Pero ya se verá. Por lo pronto, en la rueda de prensa que ofreció Martín en el Círculo Mercantil y Cultural su actitud y talante nos prometen amenidades en el ejercicio de la organización de los grandes espectáculos taurinos. Esperemos a ver la orientación que dará el nuevo Ayuntamiento a los restantes, con todas las posibilidades que ofrece el coso.

## TRAMPOLÍN

No se puede olvidar que la arena del ruedo vinarossenc ha sido el trampolín hacia el triunfo para Roberto



TAURINOS. En la foto (julio del 78), José Salvador Morte, con Miguel Ángel y Manolo Martín. FOTO: R. REDÓ

Espinosa y Enrique Patón. Tampoco ahora la afición taurina regateará su aliento y el aplauso. Desde aquí, deseamos suerte tanto al empresario como a los toreros en esta importante plaza de temporada.

## AFÁN DE ÉXITO

Ya están aquí los toros llegados velozmente desde Santiesteban del Puerto (Jaén) y suponemos que con afán de éxito por parte del ganadero Sancho Dávila, que no ha tenido oportunidad de que sus toros des-

cubran en nuestra plaza el misterio que encierran de bravura. Y no tardarán los toreros. Tres espadas con historia escrita en nuestro albero, con arrestos y cartel: José Ortega Cano, que tiene enormes virtudes como torero, ha cruzado la arena en Vinaròs el 4 de agosto de 1979, el 1 de agosto de 1981, el 14 de agosto de 1997 y el 21 de junio de 1998; Juan Serrano *Finito de Córdoba*, clásico y elegante, toreó maravillosamente el 6 de agosto de 1989, el 27 de junio de 1992 y el 25 de junio de

1995; y Manuel Díaz *El Cordobés*, cuyos principios de faena son totalmente ortodoxos para rematar con el toreo tremendista que culmina con el *salto de la rana*, toreó en Vinaròs el 20 de junio de 1993, el 22 de junio de 1996, el 21 de junio de 1998 y el 20 de junio de 1999.

En la imagen que acompaña este texto vemos al empresario José Salvador Morte, junto a Miguel Ángel y Manolo Martín, quien hoy participa en nueva andadura como empresario del coso vinarossenc.

## HISTORIA ALFREDO GÓMEZ

### Un 'curioso' cartel

■ Al amigo Juan Chaler: Ha llegado a nuestras manos un curioso cartel original, anunciador de la corrida de fiestas y feria de Sant Joan del año 1902. En el mismo se anuncia para el día 24 de junio, a las cuatro y media de la tarde, una "gran corrida de toros de muerte" en la cual se libraron cinco toros de la ganadería de Manuel Lozano con distintivo celeste y encarnado para los diestros Antonio de Dios *Conejito* y José García, *Algabeño*, con sus correspondientes cuadrillas. Picadores: Zurito, Onofre, Melilla y Ratonera. Banderilleros: Cerrajillas, Pataterillo, Zurdo, Blanquito y Sevillano. Puntilleros: Zurdo y Alones.

Los precios de la corrida eran: Palco, 30 pesetas; barrera, 6 pesetas; sillas rellano, 5 pesetas; contrabarrera, 5 pesetas; general sombra: 3,50 pesetas (niños 1,75 pesetas); general sol, 2,50 (niños 1,25 pesetas). Además, se advierte que "no se admitirá calderilla". En un aviso, al pie del cartel, se especificaba por parte de la empresa: "Se está gestionando la rebaja de billetes a precios reducidos y servicios especiales entre Barcelona y Valencia". El cartel está realizado en fondo verde con letras en blanco y en azul y cuenta con dos excelente grabados a lápiz cuya firma nos es desconocida. Está numerado con el 4.



## PROGRAMA

### DISSABTE, 28

13.45 h.: Al pati de l'antic col·legi Sant Sebastià, bombardaig aeri.

15.00 h.: Al Pavelló Poliesportiu, V Trofeu Futbol Sala.

17.00 h.: A les pistes de Fora Forat, tirada de birles.

18.00 h.: Al Pavelló Poliesportiu Municipal, final del I Trofeu d'Esquix Ciutat de Vinaròs.

18.00 h.: IV Festival de Twirling Baton, al pavelló. Balls de saló a càrrec de Twister.

19.00 h.: A la plaça de bous, correguda de jònecs i concurs de retalladors.

19.30 h.: Teatre de carrer a càrrec del grup *La Tirita*.

20.00 h.: A l'Auditori Municipal, concert del Quartet de Corda Manuel Palau.

22.00 h.: Al Club de Tennis Vinaròs, sopar de gala.

22.00 h.: A l'Auditori Municipal, concert de l'Orfeo Vinarossenc, Coral Juvenil Sant Sebastià i Coral Infantil Mare de Déu de la Misericòrdia.

24.00 h.: A la Carpa Jove, actuació de *Grupo de Noche*.

24.00 h.: A la Carpa de Festes, revetlla de Sant Pere.

### DIUMENGE, 29

10.00 h.: Concentració de nanos i gegants a la Plaça Sant Antoni. Després, cercavila.

12.00 h.: Missa solemne en honor a Sant Pere, a la parròquia de Santa Magdalena.

12.30 h.: A l'Auditori, sols de concert per a clarinet i piano amb José C. Franch Ballester i Nuria Tena Esteban.

14.00 h.: A la carpa de festes, concurs de paellas.

16.00 h.: A la platja del Fortí, volada de catxerulos.

18.30 h.: Des de Pan y Toros, cercavila de la reina i dames, acompanyades per la Banda de Música La Alianza fins a la plaça de bous.

19.00 h.: Grandiosa correguda de bous, de l'acreditada ramaderia de Sancho Dávila, per als destres José Ortega Cano, Finito de Córdoba i Manuel Díaz *El Cordobés*.

19.00 h.: Al pati del col·legi Sant Sebastià, parc infantil.

19.30 h.: Teatre de carrer des de la Carpa Cultural.

20.00 h.: Reobertura del Casal de Festes.

20.00 h.: A la Carpa de Festes, espectacle a càrrec del gimnàs Gentsana.

20.30 h.: Clausura de la XXI Fira de Maquinària Agrícola.

21.30 h.: Cercavila de la Banda de Música La Alianza.

23.00 h.: Cantada d'Havanes a la carpa de festes. Es repartirà entre tots els assistents cremadeta.

24.00 h.: En la platja del Fortí, gran castell de focs artificials aquàtics que finalitzarà amb trons de titani i llums de colors de fi de festes.

# 'Lo Xano' recibió su 'alé' 2003

El apreciado vinarossenc agradeció esta distinción y el presidente de Caixa Vinaròs la hizo extensible a los labradores de la localidad

El acto estuvo precedido por la original actuación de la compañía 'Accidents polipoètics' que ofreció el montaje 'Más triste es robar'

INMA CASTELL

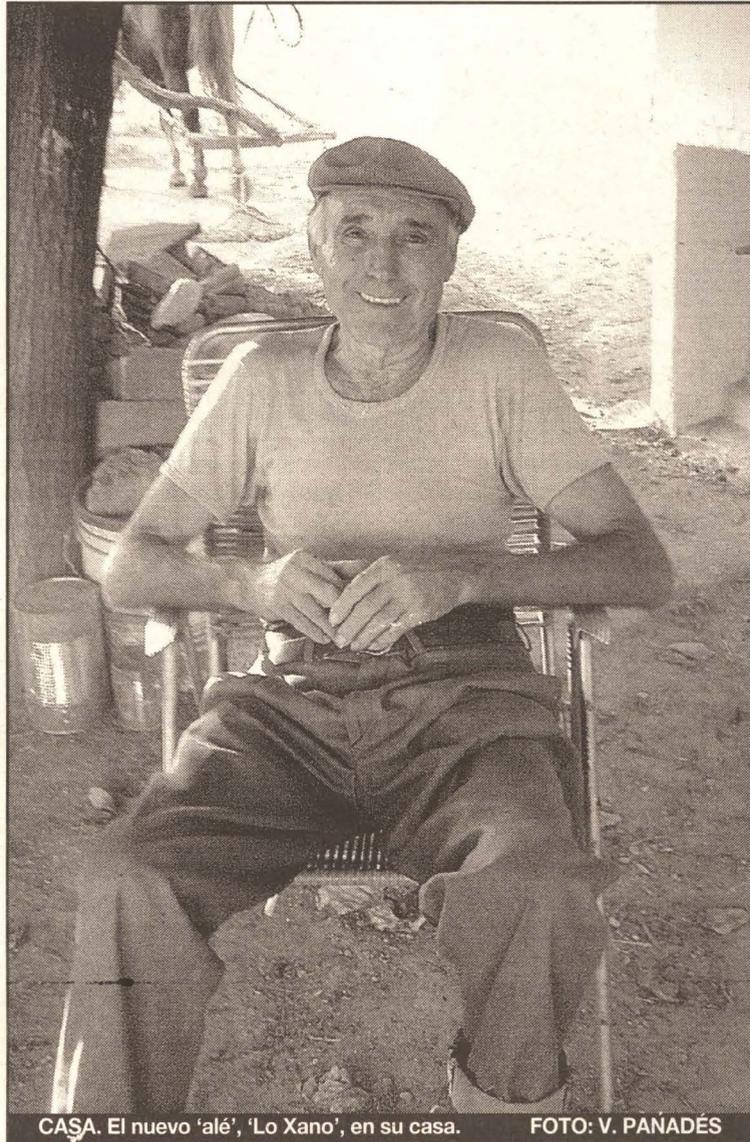
El pasado día de Sant Joan, por la tarde, José Manuel Bordes Eixarch, *Lo Xano*, recibió el *Alé vinarossenc* 2003. En una ceremonia marcada por la emoción, este agricultor amante de las tradiciones y que se ha mantenido fiel a ellas destacó su ilusión por el galardón. En este sentido, horas antes de la entrega señaló su sorpresa por el título porque **"soy una persona sencilla y del campo que quiero a Vinaròs"**. El premio le fue entregado por Miguel Montañés, presidente de Caixa Rural-Caixa Vinaròs.

En este día tan especial, *Lo Xano* estuvo acompañado por su familia, encabezada por Lolín, su esposa y compañera de aficiones, quien también brillaba de felicidad. Cabe recordar que esta pareja, a lo largo de los años, ha sabido conservar su pequeño huerto tal y como eran los que llenaban la población de Vinaròs antiguamente y que, hoy en día, han desaparecido arrastrados por las excavadoras de las constructoras.

ABIERTO

La pequeña finca de *Lo Xano*, con su noria y su caballo, es objeto de visita de numerosos escolares y veraneantes que se acercan a su casa esperando hacer un rápido regreso al pasado. Este labrador siempre está dispuesto a abrir sus puertas a los niños y adultos que llaman a la puerta. Por este motivo, el jurado que decide quién se lleva el distinguido título otorgado por Caixa Rural-Caixa Vinaròs le consideró firme merecedor del mismo.

En el momento previo a la entrega, el presidente de la entidad bancaria destacó que **"este galardón se hace extensible a todos los labradores de Vinaròs, trabajadores**



CAJA. El nuevo 'alé', 'Lo Xano', en su casa. FOTO: V. PANADÉS

y sinceros". De esta forma, Montañés describió al nuevo *Alé*, como una persona que ha luchado mucho por la tierra y, además, se encuentra entre los impulsores de la fundación de la actual Caixa Rural-Caixa Vinaròs. Al subir al escenario, *Lo Xano* se dirigió a los presentes y mostró su alegría con un **"gracias"** profun-

do dirigido de manera especial a su familia y los que pensaron en él como candidato a recibir esta distinción.

POESÍA

La ceremonia de entrega del galardón estuvo amenizada por la actuación de *Accidents Polipoètics* que presentaron el montaje *Más triste es*



EMOCIÓN. 'Lo Xano', muy feliz al recibir el premio. FOTO: ALCAZAR



ESCENARIO. Durante su charla en el escenario. FOTO: ALCAZAR

*robar*. A través de originales poesías para no entendidos en esta materia, los dos actores que subieron al escenario trataron de describir algunos aspectos de la sociedad actual con un marcado toque irónico y sarcástico que sorprendió al numeroso público asistente a este evento.

Todo ello ayudó a otorgar a la no-

vena entrega del *Alé vinarossenc* el cariz cultural que le caracteriza y que combina a la perfección la tradición con la modernidad. Cabe señalar que en el acto no faltó la emoción de familiares, amigos y todos aquellos que conocen a *Lo Xano*, una persona muy querida en la población por muchas y buenas razones.

## El mesón de fiestas vuelve a triunfar

Tras su inauguración, centenares de personas ya han pasado por estas instalaciones para degustar tapas

INMA CASTELL

Un año más, el mesón de fiestas ha vuelto a gozar de una notable aceptación entre los vecinos y visitantes. En estos nueve días de fiestas, centenares de personas ya han pasado por la plaza San Agustín para degustar su variadas tapas.

Por dos euros el tiquet, tanto al mediodía como por la noche, los asistentes pueden tomar una refrescante bebida acompañada de un

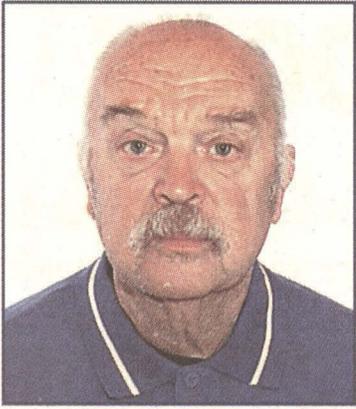
delicioso plato de degustación.

El secreto del mesón reside en una estupenda combinación de la comida y la bebida con la música y la diversión. Los asistentes se sienten a gusto en un espacio abierto en el que pueden bailar y hablar mientras disfrutan de una copa.

La integración de esta iniciativa en la fiesta se demostró el viernes, 20. Antes de que todo estuviera preparado, los vecinos ya se acercaron para iniciar allí los diez días de fiesta.



ENCUENTRO. El mesón ha vuelto a ser el punto de encuentro para cientos de vinarossencs.



## De todo un poco

EL BULLICIO

ANGEL GINER

■ Ximo Miralles Miralles, jefe de ventas de la empresa Serret/Bonet, y además portero del equipo de veteranos, ha cuajado una gran temporada. En esta ocasión, en compañía de su querida esposa María Dolores Sanz Espert, licenciada en Psicología, han sido una vez más papás. Y es ya la tercera vez. La más cordial enhorabuena a la feliz pareja, por supuesto extensible a toda la familia. Que el nuevo hijo, o hija, sirva para hacer más alegre, si cabe, la vida de esta querida familia.

■ El pasado 21 de junio, en un ambiente alegre pero, eso sí, muy acalorado, se celebró la fiesta que conmemoraba el final de la temporada 2002/03. El acto tuvo lugar en el restaurante Buda Park, de Jesús y María. Al evento asistieron representantes de los veteranos. Después, hubo cena baile y reparto de trofeos. El Vinaròs C.F. recibió la copa de campeón, y Bartolomé Gómez y Ximo Miralles fueron distinguidos.

■ El artículo que publicó el entonces redactor-jefe del Diariet, Javier Mas, titulado: *Quién le pone el cascabel al fútbol?*, en el número 2.204, irritó en buena medida a Ramón Grau Franquet, que emprendió acciones legales. En la sentencia dictada en el Juzgado número 4 de esta ciudad, absuelve libremente a Javier Mas, con costes de oficio. Se recurre a la Audiencia Provincial, posteriormente se desestima por el fiscal y finalmente se confirma la sentencia apelada, con costes al recurrente.

■ Como cada año, la reina y las damas de hace 25 años, fueron homenajeadas en la carpa de fiestas, en un acto que ya goza de una notable tradición y sentimiento popular. Se hizo entrega de una placa y un ramo de flores por el alcalde. Con anterioridad, tuvo lugar una cena privada en el restaurante La Isla, con un exquisito menú que degustaron todos los asistentes. Recordaron con nostalgia las vivencias de aquellos tiempos tan bonitos. Era el alcalde, por aquel entonces, Luis Franco Juan.

■ Rafael Mingo, que impartió como docente en Bogotá, Colombia, y en la actualidad ejerce su profesión de profesor de Educación Física en Vinaròs, dirigió unos interesantes cursillos a sus alumnos. Estos cursos estaban centrados en los perjuicios que el tabaco y las drogas ejercen en el organismo. Fue felicitado por la iniciativa el profesor del Leopoldo Querol por su labor social.

■ Adolfo Cabades Biosca finalizó sus estudios de Periodismo en USA e Inglaterra.

■ Kostas Giner López cumplió 18 años y fue debidamente obsequiado por sus padres. Finalizará el Bachillerato en la ciudad de Castellón, y tiene previsto cursar la licenciatura de Educación Física y Deportes en el I.N.E.F. de Granada.

■ En el I.E.S. Leopoldo Querol se presentó un libro que recogía trabajos de los alumnos de los años 70. Presentó el acto Santiago Campo. Su autor es José A. Córdoba.

■ En el remodelado anfiteatro romano de Sagunto, se presentó una versión actualizada de la obra de Aristófanes *Lisistrato*, con resonante éxito de público y crítica. Un escenario hecho a medida para interpretar esta obra clásica. En el estreno estuvieron presentes Pedro Barceló, su esposa Marianne y sus hijos Álex y Philippe; Javier Balada y su esposa María Roig, así como Salvador Quinzá y su esposa Inma Ramón. El artista universal Carles Santos Ventura saludó con gran afecto a todos sus paisanos presentes en el estreno de esta gran obra clásica que encandiló a los asistentes.

■ Estuvieron varios días en esta población, José Luis Antón Blanco, juez de Vinaròs y, en la actualidad, magistrado de la Audiencia Provincial, junto a su esposa Sonia Quixal y sus hijas, Paula y Alba, con la intención de disfrutar de la costa.

■ Procedente de Valencia, ha llegado a nuestra población para pasar la temporada estival, Perla Madrazo, viuda de Manolo Espada.

■ Procedente de Sette, localidad francesa, ha llegado a Vinaròs Francisco Batiste en compañía de su esposa. Desean disfrutar de un buen verano en nuestras playas.

■ Participó en una muestra de la cocina vasca en San Sebastián, en compañía de afamados y prestigiosos restaurantes de Guipuzcoa, Juan Rafael Martín Marqués, titular del concurrido local en la ciudad, La Maror. Con este tipo de experiencias gastronómicas, Martín Marqués toma buena nota de cómo preparar los más exquisitos platos de la cocina vasca, una de las más valoradas del mundo entero.

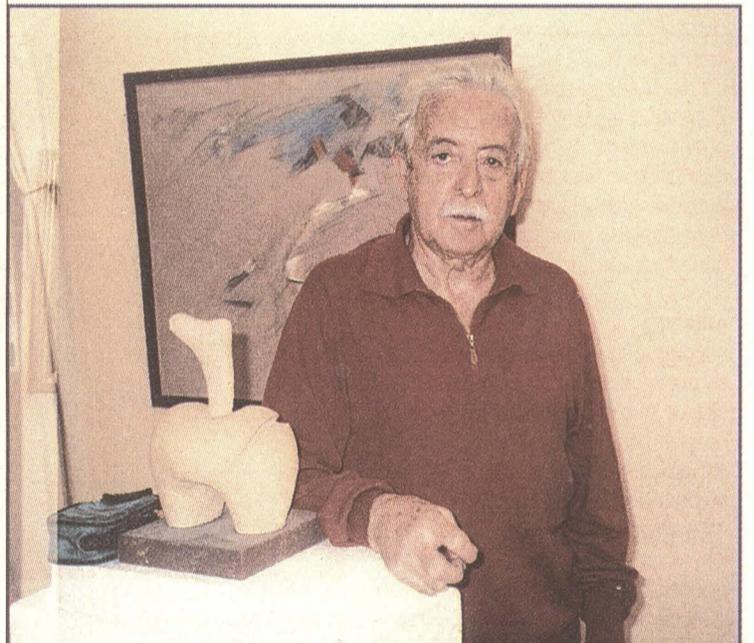
■ Finalizó su contrato en Euro-Disney, París, Toño Forner Sanz. Al finalizar las vacaciones tiene ya previsto iniciar una nueva actividad profesional.

## IMÁGENES



### Una pareja de vacaciones

■ Juan Luis Iturburu y su esposa Antoniette han llegado directamente de Suiza para pasar unos días en Vinaròs. La pareja está disfrutando como nunca de los encantos del litoral vinarossenc.



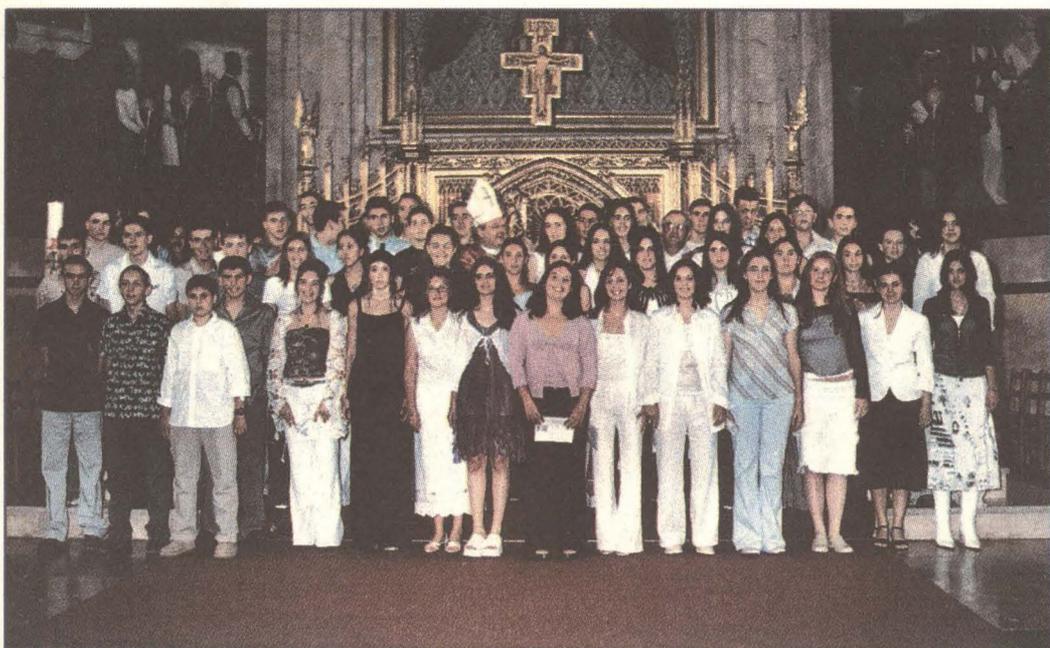
### El arte es lo más importante

■ En esta imagen vemos a nuestro buen amigo y colaborador del Diariet José Antonio Gómez Sanjuán, responsable de la renacida sala de arte El Comendador, que en estos momentos acoge una interesante exposición de obras pictóricas de Julio Guimerá.



### Bienvenida al mundo Malena

■ El día 21, en plenas fiestas, nació Malena, hija Alfredo Gómez Acebes, colaborador de este semanario, y de Inma Ferrer. Ambos agradecen la amabilidad y profesionalidad de los médicos y asistentes del Hospital de Vinaròs que les atendieron de maravilla.



*Confirmación en la iglesia de la Asunción*

■ Hace unos días, un grupo de jóvenes vinarossencs celebraron su confirmación en la parroquia de Nuestra Señora de la Asunción. De esta manera, todos ellos reafirmaron los preceptos del sacramento del bautismo. A la cita con el cumplimiento de los deberes cristianos asistió el obispo de la Diócesis de Tortosa y también acudieron los padres y familiares más allegados. El acto fue oficiado por mossén Emili Vinaixa, párroco de la Arciprestal.

FOTO: PRADES



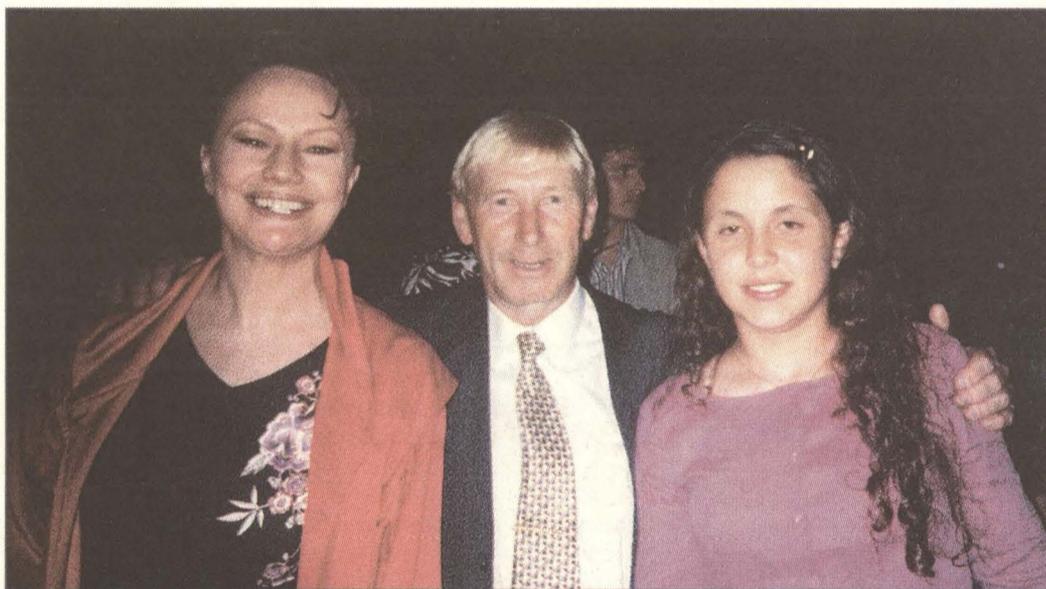
*Angelillo, muy apreciado*

■ El popular Angelillo, componente de la Agrupación de Veteranos del Vinaròs C.F., fue uno de los vinarossencs más aplaudidos en la reciente edición de la Gala del Deporte de Vinaròs 2003, que se celebró el pasado jueves, día 26 de junio, en la gran carpa de fiestas. En esta fotografía, nuestro querido amigo aparece acompañado por Ángel Labernia y Rosita Forner.



*Adolfo Chaler, un campeón*

■ Adolfo Chaler, mister de los jugadores de la Agrupación de Veteranos del Vinaròs C.F., posó para la posteridad para las cámaras del Diariet. A él tenemos que agradecer la consecución del décimo título para el equipo, aunque tampoco tenemos que olvidar el esfuerzo realizado por todos los jugadores. Con todo, no podemos dejar de felicitarles a todos ellos.



*Una foto con la artista preferida*

■ Esta fotografía fue captada en el transcurso de la pasada edición del Festival de Cine de Comedia de Peñíscola, celebrado hace algunas semanas. Paco Barreda aparece acompañado por Judith Fel y la popular artista Mari Francis, que derrochó simpatía a su paso por la Ciudad en el Mar. Esta importante cita con el séptimo arte generó bonitas imágenes, ya que muchas personas aprovecharon la ocasión para fotografiarse junto a sus actores o actrices favoritos.



**PUBLI-VAQUER**

email: pvaquer@infonegocio.com

San Francisco, 61 - tel. 964 45 19 35

publicidad en prensa  
 cine - radio - tv  
 regalos de empresa  
 diseño gráfico  
 todo en rotulación

sus anuncios en Setmanari

**Vinaròs**

## EXTRACTE DEL PREGÓ DE FESTES (PER ALEJANDRO CATALÀ)

Com fill de Vinaròs és per mi motiu de gran orgull i satisfacció poder-me adreçar al meus conciutadans i conciutadanes en este acte tan emblemàtic que és el punt de partida de les nostres entranyables festes patronals. Per als que no tenim la sort de viure a Vinaròs tot l'any, Vinaròs és, sens dubte, i com deia el poeta, *nord i guia*. Estes dates sempre em porten a la memòria l'esperat retorn a la pàtria estimada, al lloc on estan els meus arrels, la família i els amics de sempre. El lloc on retrobo, al costat de este mar Mediterrani, la pau i la tranquil·litat tanques vegades perdudes.

Reconec que tinc una visió de Vinaròs un tant idíl·lica i em podreu dir els que aquí viviu tot l'any que Vinaròs no és el paradís, que hi ha problemes greus, que cal lluitar dia a dia per a superar-los i que costa molts esforços portar endavant este poble. I jo sols puc manifestar el meu agraïment a tots aquells que lluiteu tots els dies per mantindre viu el nostre Vinaròs perquè feu possible que quan hi retornem els que estem en altres llocs: València, Barcelona, Madrid, França... se'ns ompli el cor en vore com Vinaròs va cap endavant, que Vinaròs progressa i es transforma però que no perd la seua pròpia identitat, que continua sent el Vinaròs que s'ens va quedar gravat al cor el dia que vam partir, i que quan des del cotxe o el tren descobrim la serra del Puig amb l'Ermida exclamem en un sospir: ja estem a casa!

### IDÍLLIC

Deixeu-me, per tant, seguir somiant amb eixe Vinaròs un tant idíl·lic fruit de l'enyorança en la distància. I de somnis però també de realitats vos voldria parlar, Mavi i Adriana i dames de les corts d'honor en estes breus paraules. M'agradaria parlar de quins són, per a mi, alguns dels principis que, arreplegats a la nostra Constitució, han d'estar presents en la construcció del Vinaròs del segle XXI, del Vinaròs del tercer mil·lenni.

Vosaltres representeu la joventut vinarossenca, sou el valor més important del nostre poble perquè en sou el futur i en vosaltres estan depositades les més grans esperances per fer d' este Vinaròs el poble que tots desitgem: un poble, com resa el nostre himne, fort, culte i valent. Un poble fort econòmicament, culte, en el qual tinguem cabuda tots, i valent per a encarar amb decisió els reptes que ens plantegen els nous temps.

Pensant en estes coses em vaig adonar que Vinaròs s'havia convertit en una ciutat cosmopolita, multicultural, on conviuen gents de diverses races i cultures; persones, moltes d'elles, que han vingut a coniar amb nosaltres buscant una oportunitat i Vinaròs ha de fer un esforç per a integrar-les i que, d'esta manera, puguen fer realitat el seu somni de tindre un futur en una societat oberta i tolerant.

Estic convençut que el Vinaròs del tercer mil·lenni s'haurà de construir des de la cultura, el pluralisme, la tolerància i la solidaritat, valors que no ens són estranys atés que ja deia el cardenal Tarancón en el seu llibre *Recuerdos de Juventud*, que els vinarossencs són educats, generosos, acollidors i agraïts, però que és necessari mantindre'ls sempre vius. Exemple d'este esperit són estes festes patronals, festes que sempre han estat obertes a tots, festes en què ningú no se sent foraster, i és que, recordem el nostre himne, Vinaròs sap guanyar-se els forasters.

Vinaròs és una ciutat viva culturalment parlant. Hi ha inquietud per la cultura i bona mostra en són el gran número d'entitats que es preocupen d'este àmbit tan essencial per a la societat com són, per exemple, la Fundació Caixa Vinaròs, la societat musical La Alianza, la Coral García Julbe, l'Orfeó Vinarossenc, la Coral Juvenil Sant Sebastià, les diverses corals infantils, Les Camaraes, l'associació cultural Amics de Vinaròs, o el Centre d'Investigació i Documentació del Baix Maestrat. A més a més, Vinaròs té un bon grapat de científics, artistes, músics, investigadors, entre altres: el científic Alfred Giner Sorolla, l'historiador Pedro Barceló, el cardióleg Adolfo Cabadés, el músic Carles Santos o l'escultor Sebastián Miralles; molts d'ells tenen fixada la seua residència lluny de Vinaròs però no s'obliden del seu poble i constantment porten el seu saber a estes terres.

És molt el que per part de l'Ajuntament i de les institucions privades s'ha fet en este àmbit: les restauracions de l'Ermida de Sant Sebastià, de l'Ermida de Sant Gregori i de la façana de la Església Arxiprestat, la Plaça de Bous, les escoles tallers, la publicació de llibres, concerts, exposicions, cicles de conferències..., però també és cert que Vinaròs demanda moltes més coses com un museu, més biblioteques i una major preocupació pel nostre patrimoni.

Vinaròs necessita urgentment un Museu digne de la seua història. Caldria fer el possible per a conservar, per exemple, les últimes restes de les muralles i, qui sap si encara es podria salvar el que queda de l'anomenada torreta dels moros. No li trobarem un destí digne al Grupo de Baix? (...)

Un poble culte, Mavi, Adriana i dames de les corts d'honor, no pot permetre que una majoria impose els seus costums als que venen de fora sinó que ha d'adonar-se que la diversitat cultural enriqueix.

Una societat avançada és la que no fica ni portes ni barreres a la cultura, i és que, al cap i a la fi, el grau de desenvolupament d'una societat es veu en el grau de desenvolupament cultural. L'excel·lència d'una ciutat no es fixa tan sols per les seues infraestructures ni pels servicis que dóna als seus ciutadans sinó també per la seua oferta cultu-



ral, pel grau d'implicació de la seua gent en la cultura. (...)

La cultura va de la mà del pluralisme, de la tolerància i de la solidaritat. Estos valors no tenen cabuda en una societat tancada i excloent com recorden el Tribunal Europeu de Drets Humans i el Tribunal Constitucional espanyol. Vinaròs es plural. Un dels exemples més importants són les diferents cites electorals a què els vinarossencs i les vinarossencs som periòdicament cridats. Vinaròs és un poble responsable que participa massivament en les eleccions i no hi ha cap dubte que siga el que siga el partit o partits en el qual recaiga ara o en un futur la feina de governar, tots, govern i oposició, treballaran perquè Vinaròs continue progressant.

La pluralitat s'assegura en gran part per la existència de mitjans de comunicació, i en este sentit, es troben poques ciutats que a nivell local tinguen l'historial que té Vinaròs en relació a la premsa escrita. Des de el primer periòdic, que va nàixer en 1864, el *Progreso Vinarocense*, de la mà del jurista Rafels García, més de trenta publicacions han vist la llum, com, per exemple, el semanari festiu del poeta Argemí la *Fulla de Col*, el republicà *La República*, el liberal *El Eco*, o el semanari *San Sebastián*. Això ens mostra un poble plural, preocupat pels problemes polítics i socials del seu temps.

### PLURALITAT I TOLERÀNCIA

Este pluralisme segueix viu en l'actualitat. Com sinó es pot explicar que esta ciutat tinga fins a tres periòdics o revistes, com és el cas d'el Vinaròs, el 7 dies, el *Crònica*; un canal de televisió, Canal 56; diverses emissores com Radio Nueva, COPE Vinaròs, sense oblidar Ràdio Uldecona o Ser Maestrat que li dediquen molt de temps al nostre poble, i compte amb magnífiques pàgines web com Vinaròs News o Vinarosciudad.com.

Avui per avui Vinaròs és i ha de seguir sent tolerant. La pluralitat va de la mà de la tolerància, del respecte per les opinions o costums dels altres. En Vinaròs hi ha llocs de

culte catòlics, evangelistes, etc., i el dia que s'obriga una mesquita o una sinagoga haurà de ser vist des de la més absoluta normalitat. (...)

I si Vinaròs es plural i tolerant, també es solidari. Hi ha que resaltar que sempre hi ha hagut un importat nombre d'institucions i entitats solidàries. A qui no li ve a la memòria la labor solidària, callada i sacrificada de las Hermanitas de los Ancianos Desamparados des de fa més d'un segle, o, més recentment, la de les monges angèliques, o la de les monges de la Consolació que, a més de dedicar-se a l'ensenyança, atendien l'hospital municipal o les monges clarisses volcades en l'ensenyança i que des d' un primer moment van fer realitat allò que l'ensenyament és per a tots, rics i pobres. I si parlem d'integració ocupa també un lloc de primera magnitud el centre d' educació especial.

A estes institucions se sumen un important nombre d'organitzacions que duen endavant una tasca de primer ordre amb l'objectiu d'ajudar col·lectius necessitats o amb una sèrie d'hàndicaps que en dificulten la integració. Organitzacions, entre altres, com Afanias, Cruz Roja, Lucha contra el Càncer, Càritas, Frater, Manos Unidas, Smara, estan, per exemple, donant alegria i esperança a xiquets i xiquetes saharis que venen a coniar amb nosaltres tots els estius, o, recordem que l'any 2003 és l'any europeu de la discapacitat, com COCEMFE que lluita tots els dies per a eliminar les barreres que dificulten la integració de les persones discapacitades que reclamen un Vinaròs per tots on tinguen cabuda els seus projectes. Ja s'han donat importants passos en este sentit. Hem d'aplaudir la moció aprovada per l'Ajuntament de declarar exemptes de pagament les taxes municipals per l'eliminació de barreres arquitectòniques, cal recordar també que la platja de Vinaròs va ser de les primers platges adaptades perquè les persones amb discapacitats poguessen accedir-hi. Amb totes estes associacions Vinaròs té un deute impagable.

No hi ha cap dubte que la solidaritat és l'origen de moltes i variades activitats en el nostre benvolgut Vinaròs: la setmana ecològica o la setmana solidària que tant d'èxit tenen, o totes les activitats solidàries amb Galícia, inclosos el desplaçament d'un important grup de voluntaris a terres gallegues, són palpable mostra que la solidaritat mou l'ànim, i la butxaca, dels vinarossencs i vinarossencs.

Amb tots estos antecedents es pot mirar el futur amb optimisme. La cultura, el pluralisme, la tolerància i la solidaritat estan arrelats a la societat vinarossenca, ara ja que donar-los l' impuls definitiu.

### LA SOCIETAT DEL NOU MIL·LENI

En vosaltres Mavi, Adriana i dames de les corts d'honor recau el meravellós repte de construir la societat del tercer mil·lenni, un Vinaròs obert i sense exclusions, ja que com va dir el gran filòsof musulmà Averroes, nascut al segle XII a Còrdova, no existix pitjor mal per al govern social que aquella política que fa d'una societat, diverses, i no hi major bé en una comunitat que allò que les reuneix i unifica; i per a recórrer este camí no hi ha millors alforges que l'educació i la cultura.

Amb tota la raó afirmava el maulaurat professor i jurista valencià Tomás y Valiente, president del Tribunal Constitucional, vilment assassinat per ETA, que l'educació humanista ha de consistir en l'ensenyança de la llibertat. (...)

Ens trobem davant d'un moment històric únic: el procés de construcció d'una Europa unida sobre bases democràtiques i de respecte als drets humans. Que este procés siga imparabile està en gran part en mans, Mavi, Adriana i dames d'honor, de la vostra generació, i seria imperdonable si entre tots no fórem capaços de construir una Europa democràtica, solidària i tolerant.

No podem oblidar el passat i cal aprendre dels errors com bé assenyala Francisco Batiste Baila què ens il·lustra sobre la barbàrie nazi i els camps de concentració.

Vos animo, Mavi, Adriana i dames de les corts d'honor, a portar endavant amb il·lusió el projecte de construir el Vinaròs del tercer mil·lenni; que continuem obrint-nos al món sense perdre la nostra identitat com a poble; que ningú vos faça desistir d'este objectiu. Reivindiqueu un futur en pau (...)

Començava el meu parlament fent referència a este mar Mediterrani que tan endins portem i que tan ens lliga a la nostra terra, i vull acabar amb uns versos de l' universal poeta valencià nascut al segle XV, Ausiàs March: *Veles e vents han mos desigs complir. Faent camins dubtosos per la mar*. Mavi, Adriana i dames de les corts d'honor, que Vinaròs, al costat d'este mar de captivadora blavor, s'endinse amb força en el tercer mil·lenni amb les veles i els vents de la cultura, el pluralisme, la tolerància i la solidaritat. Moltes gràcies.

# Una celebración que no ha cambiado en esencia

Quizás las fiestas de antaño fueran más participativas que las actuales o contaban con más 'camaradería', ya que hoy existen más actos y más locales de ocio

ALFREDO GÓMEZ

Repasando el programa de fiestas de 1953, encontramos algo que todavía perdura como símbolo *inequívoco* y sonoro de que estamos en fiestas: La traca a las once de la noche, con una *carrera* de chavales y juergistas que debía de ser impresionante, cosa que se ha perdido. La traca finalizó de ese año en el campanario con un *alarde pirotécnico*.

Muchos de los actos festivos todavía perduran como señal de las fiestas de San Juan: Las corridas de toros (Pepe Bienvenida, *Niño de la Palma* y Manolo Navarro) y novilladas (Manolo Sevilla, Fuentes y Espartero); las competiciones deportivas (partidos de fútbol, veladas de lucha libre en la plaza de toros, la travesía al Puerto, tiro de pichón en la desembocadura del Servol...); junto a diversos actos culturales, actuaciones musicales, bailes regionales, etc. y la carrera de camareros. Completaban el programa un espectáculo folclórico-circense, un festival infantil, la feria de ganado, la charlotada y el castillo de fuegos artificiales en la feria, ubicada en La Mera.

## MANIFESTACIÓN POPULAR

Dando un salto de diez años, el 7 mayo del 1963 tomaba posesión como alcalde Francisco Balada Ortega, gran promotor de lo que hoy en día ha llegado a ser nuestra ciudad e iniciador de numerosas actividades festivas. Una de las primeras manifestaciones populares que se encontró sobre la mesa fueron las fiestas de Sant Joan y San Pere.

Desde el año 1959 se venían eligiendo las reinas y damas gracias a



CAMBIO. Vinaròs ha cambiado, pero el espíritu festivo continúa igual.

una iniciativa del alcalde y maestro Ramón Adell, en la celebración de unos juegos florales. Y en 1963, como reina de las fiestas fue proclamada María Francisca Balada -en el Ateneo, por José Miguel Ortí- a la cual acompañaron las damas Teresa Fonellosa, Amelia Segura, M<sup>a</sup> del Carmen Provinciales, M<sup>a</sup> Dolores Bellés, M<sup>a</sup> Dolores Ferrer, Genoveva Royo, Olga Fibla, Vivina Asensi, Mosserrat Paulo, M<sup>a</sup> del Carmen García, M<sup>a</sup> Amparo Fullana y Pilar Callau.

El del año 1963 fue un programa mucho más completo. Eso sí, a las once, traca *por las calles de costumbre*. En el aspecto deportivo, que nunca faltará, una *emocionante prueba de velocidad para motocicletas de diversas cilindradas*, gymkana de coches (ganada en la modalidad femenina por la reina, con su Seat 600, y en la masculina, por Rafael Verdura con su Ford Consule y por Melchor Reig. En el quinto puesto aparecía un tal Jacinto Moliner con un Seat 750); festival de aeromodelismo en el puerto, balonmano, tenis

y la II Vuelta Ciclista a la Costa Dorada, ganada por José Serrano.

En ese año se inauguró la I Feria de Maquinaria Agrícola, en la plaza del Santísimo, con participación de veinte empresas, que daría lugar a la actual feria de la automoción.

Entre los numerosos actos de ese año se pueden enumerar la actuación de los *Xiquets de Valls*, las verbenas y cena de gala del Casino, los conciertos, exposiciones (Luis Santapau y de Semana Santa), conferencias (Agustín de Bárcena), el Festival de Coros y Danzas, el espectáculo cómico-aurino y un festival de la canción. En la terraza Paya se proyectaba el film *Todos eran culpables*, anunciada como "la película de Vinaròs... de la que es usted protagonista"; y en la plaza de toros actuaron el vinarocense Joe Correira, junto al *Dúo Dinámico*, Luis Mariano y *El Titi*. Y en la plaza de toros, tres espadas, tres nuevos en esta plaza y de gran consolidado cartel: Curro Girón, Andrés Vázquez y Manuel García Palmeño.

## CRÍTICA MUSICAL FITO SALES (RÀDIO TELEVISIÓ ULLDECONA)

# Els símbols d'una època



### HOMBRES G

#### Peligrosamente juntos

■ Hombres G és un grup que va deixar una gran marca a la història de la música pop del nostre país, per les lletres divertides i juvenils dels seus temes, la gran quantitat de fans que van arribar a moure,

l'èxit de vendes i per haver conquistat altres països amb el seu so. Ara els hem tornat a recordar amb el llançament de *Voy a pasármelo bien*, el disc tribut al quartet madrileny al qual van participar artistes i grups com La Cabra Mecánica, Àlex Ubago i Seguridad Social. La participació de diferents artistes va ser fent versions d'alguns dels millors temes de la carrera d'Hombres G.

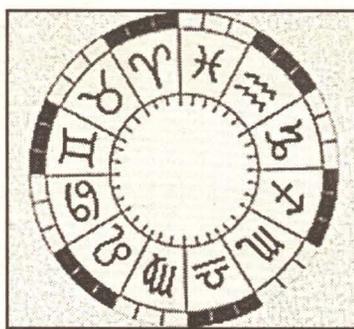
Aquest grup es va disoldre fa mes de 10 anys. David Summers, cantant del grup, va continuar en solitari però sense massa èxit. David, Dani, Rafa i Javi tornen a treba-

llar junts després d'una pila d'anys, però això no suposa que la gent els ha oblidat. Alguns temes dels Hombres G han estat la banda sonora d'una etapa de la vostra vida. Qui no recorda temes com *Devuélveme a mi chica*, *Veneçia*, *Marta tiene un marcapasos*, etc.

### UN NOU TREBALL

Fruit de la nova unió dels components del grup d'ha publicat un nou treball de cançons inèdites amb el nom de *Peligrosamente juntos*.

En definitiva, Hombres G ha estat una de les bandes espanyoles de pop més importants de tots els temps. Les seues impressionants xifres de vendes, la gran dimensió internacional del seu èxit -encara són recordats amb admiració- i, sobre tot, el fervor de les seues fans quedarà permanentment en el record, perquè ells van ser el més paregut al fenomen social que van suposar *The Beatles* al nostre país.



# Tu brujita: Horóscopo y consejos

LOLA MONREAL

### ARIES

■ Cuidado con algún plan que te ofrezcan para mejorar tu economía, ya que puedes verte involucrado en un lío del que para salir necesitas la ayuda de un abogado. No abuses de productos enlatados esta semana. Tu mejor día, domingo.

### TAURO

■ Es posible que te resientas de la zona lumbar. Extrema tus precauciones a la hora de coger peso o sentarte en una mala posición. No seas tan arisco y controla porque últimamente ridiculizas a tus seres queridos en público. Tu día, jueves.

### GÉMINIS

■ Hazte esos análisis y pruebas que estás retrasando: Los resultados serán satisfactorios. Controla los nervios y si sientes un pequeño dolor en el pecho es debido a ello, por lo que no te preocupes. Harás un viaje. Tu día, el martes

### CÁNCER

■ Como estarás un poco manirroto, será tu familia quien cuidará de que no te excedas con los gastos. Corres el riesgo de perder algo muy valioso, aunque quizás no tenga más que un valor estrictamente sentimental. Mejor día, miércoles

### LEO

■ No seas rencoroso ni te imagines cosas que sólo existen en tu mente. Piensa que a largo plazo siempre recibimos aquello que hemos sembrado. Intenta ser más cariñoso y comprensivo. Esta semana tendrás suerte todos los días.

### VIRGO

■ Aunque seas joven, si sientes dolor en tus articulaciones, vigila y habla con tu médico para evitar algún problema de tipo reumático. Tus gastos esta semana sufrirán un importante incremento por algo familiar. Tu día, el sábado.

### LIBRA

■ No te relaciones con aquellas personas que no sean de tu total confianza. Déjate llevar sobre todo por tu intuición. El amor te puede llegar de una persona sumamente cariñosa y bastante mayor que tú. Esta semana, tu día será el lunes.

### ESCORPIO

■ Te presentarán a alguien muy especial que te hará sentir como si fueras el centro del universo. Es muy posible que esa persona sea el amor de tu vida. Gozas de una muy buena salud y te sentirás vital y fuerte. Tu mejor día, el martes.

### SAGITARIO

■ Cuida un poco más tu piel y no te apliques cualquier crema que te recomienden para tomar el sol. En esta época del año debes prestar más atención a cualquier cambio que observes en tu cuerpo. Esta semana elige el sábado.

### CAPRICORNIO

■ En el terreno sentimental habrá noticias y revelaciones que te llenarán de ilusión. También tus actividades laborales estarán muy movidas y puede haber cambios. Intenta cuidar más tu punto flaco: La alimentación. Tu día, domingo.

### ACUARIO

■ Habla con tu pareja si tienes dudas sobre sus sentimientos y olvida esos celos infundados. En el trabajo, gracias a tu esfuerzo, tienes la simpatía de compañeros y jefes. Esto repercutirá favorablemente en tu bolsillo. Tu día ideal, viernes.

### PISCIS

■ Dedicarás más tiempo a las personas que más quieres, por lo que se armonizarán tus relaciones de pareja y familiares. En el trabajo por fin llega esa mejora que esperas. El calor te hará dormir inquieto. Tus días, miércoles y lunes.

★ LOLA MONREAL: 964 402 225

# Se acerca el paro biológico

Las embarcaciones de arrastre dejarán de faenar en julio y agosto para acatar la necesaria y obligada veda de dos meses anuales

La subasta de las 17 horas será de trasmallo y los barcos del cerco y marrajeras no se verán afectados por la parada

ANDRÉS ALBIOL

Con motivo de las fiestas y ferias de Sant Joan y Sant Pere, el Cabildo Rector de la Cofradía de Pescadores San Pedro había acordado guardar la fiesta para todos sus afiliados. Así pues, será a partir del lunes, día 30, cuando se podrá faenar en todas las modalidades de pesca. Sin embargo, la veda o parada biológica, de dos meses de duración, comenzará el próximo martes, día 1 de julio. Por este motivo, durante los meses de julio y agosto, todas las barcas arrastreras permanecerán amarradas, para favorecer la regeneración de los fondos y recursos marinos. Debido a esta particular circunstancia, los tripulantes de las embarcaciones afectadas pasarán a cobrar el subsidio de desempleo, y los armadores las compensaciones de la Generalitat Valenciana.

## PARÓN

El paro biológico traerá como primera consecuencia el aplazamiento, hasta el próximo mes de septiembre, del continuo movimiento de barcos entrando para desembarcar sus capturas existentes en el puerto.

De todos modos, es destacable que la subasta de las 17 horas se celebrará normalmente, ya que los barcos del cerco y marrajeras, al venir por la mañana, no se ven afectados por la veda; y las extracciones de las pequeñas barcas dedicadas al trasmallo es en esta época cuando se cotizan al alza.

## JORNADA DE DESCANSO

Tras las fiestas y a última hora, algunas de las 19 embarcaciones de arrastre y bous censados optaron por desarmar y no salir a faenar durante una jornada. Con paso calmado, sus tripulaciones comenzaron a dejar, en los almacenes de tierra, los artilugios de pesca. Su finalidad era aprovechar este periodo de parón, para dejar tanto los aparejos como las cubiertas despejadas y, posteriormente, pintarlos, repararlos y prepararlos para la obligada revisión anual, sin temor a ver mermada su productividad.

A pesar de ello, la jornada del viernes, 20 de junio, en la que salieron a faenar los barcos de cerco, entre 5 trañías, atraparon un total de 1.107 cajas de sardina, que fueron valoradas entre los 35 y 62 euros por caja (12 kilos), el valor más alto de la temporada de este pescado azul. El motivo quizá se debía a lo que comentaban algunos pescadores y arrieros. Según afirmaban éstos, en el mar Mediterráneo, solamente se había capturado sardina en Vinaròs y en Castellón, y no mucha cantidad. Por esta misma razón, los encargados de las grandes superficies pujaron con fuerza para su adquisición.



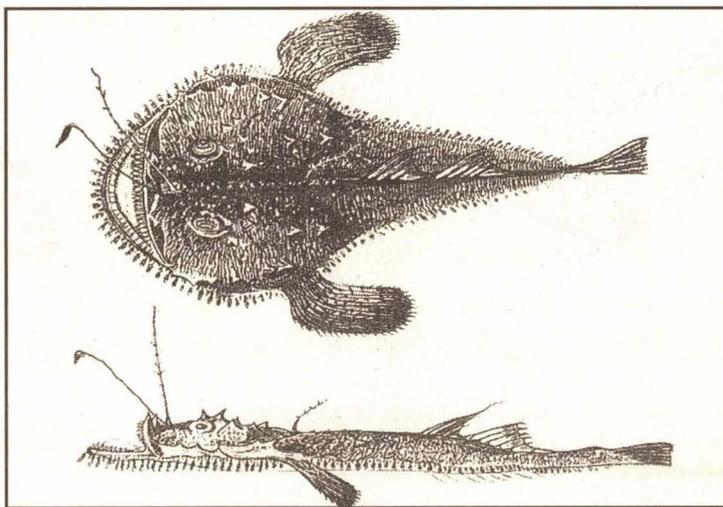
COMPRADORES. En la fotografía superior, vemos a un grupo de compradores de pescado en la subasta que tiene lugar en la lonja de Vinaròs.

## El rape, un succulento fruto del mar habitual en las mesas

■ Uno de los peces más habituales del litoral vinarossenc, que ha servido de sustento para las economías de los pescadores es el rape. La especie más abundante, capturada por los barcos es la denominada *Lophius budegassa*. Este tipo de rape tiene numerosos nombres. En castellano se lo conoce como rape negro, rana pescadora, pejesapo, pigotín, rana marina, pez pescador y peje armado, entre otros. En otras comunidades de España lo llaman dambolín, sapo o embarroco.

La principal característica de esta especie está en los radios de las dorsales y su peritoneo es negro. Su forma corporal aberrante consta de un cuerpo deprimido y una cabeza grande y aplanada, en la que se encuentran sus dos pequeños ojos dorsales. Su boca es inmensa y posee una mandíbula inferior prominente y protractil, de la que surgen unos dientes fuertes y cónicos, que se articulan sobre ambas mandíbulas y el paladar. La apertura opercular se reduce a un orificio bajo las pectorales y posee también dos aletas dorsales.

La primera de ellas está formada por espinas aisladas y un



filamento carnoso que utiliza para atraer a sus víctimas.

Con respecto a su coloración es destacable su tonalidad pardo-rojiza, con predominancia de los marrones y los rojos. Su piel está desnuda de escamas y posee una textura viscosa, plagada de apéndices cutáneos y arrugas en la región cefálica, que le proporcionan, sin duda, un excelente camuflaje.

### REPRODUCCIÓN

A principio de la primavera, tiene lugar lo que se conoce como freza. Este proceso consiste en el depósito de los huevos en

bandas gelatinosa de varios metros, dejándolas a merced de la corriente. Debido a este peculiar desove, en muchas ocasiones, estas bandas se ven seccionadas por las mareas. Si esto no ocurre, a los cuatro días, los huevos eclosionan y, de su interior, surgen una serie de larvas pelágicas, con un notable desarrollo de las aletas pectorales. Al alcanzar los 5 centímetros de tamaño sufre una pequeña metamorfosis que les permite ir asemejándose a los ejemplares adultos e instalarse en los fondos marinos.

Enterrado en el fango o la are-

na, el rape desarrolla una vida bentónica, entre los 30 y 900 metros de profundidad. Para desplazarse, apoya lentamente las pectorales y parece que anda. Esta especie puede nadar, pero no es muy hábil.

### BUENOS CAZADORES

Los rapas cazan al acecho y atraen a las presas utilizando el primer radio dorsal, implantado hacia delante. Al terminar éste en un lóbulo carnoso, su movimiento actúa como señuelo. Los peces curiosos acuden a él y caen víctimas de su desmesurada boca semienterrada que, con un sólo movimiento, los devora enteros. Esta especie particular de rape puede alcanzar los 60 cm. de talla. Su captura principal se realiza mediante arrastre y su cotización máxima alcanzó los 12 euros el kilo.

### 'ALL I PEBRE'

Con respecto a su degustación cabe destacar que, si bien antaño no era un pez apreciado, en la actualidad, le van a la zaga los mejores mariscos. Sirva como ejemplo el hecho de que una de las formas culinarias preferidas de los pescadores es el *all i pebre de rap*.

## EL MAR DE VINARÒS

SUS GENTES, SU ENTORNO, SUS COSTUMBRES...

# Andrés Beltrán, una vida repleta de aventuras

A sus casi 62 años y ya jubilado, este marinero nacido en Vinaròs ha surcado todos los mares del mundo y trabajando ha vivido infinidad de situaciones peligrosas

## ANDRÉS ALBIOL

Andrés Beltrán Redó nació en Vinaròs el 17 de octubre de 1941. Es hijo de Manuel y María y el mayor de nueve hermanos. Su padre fue pescador y en la Guerra Civil iba con el buque de la armada Baleares cuando fueron hundidos y en el naufragio salvó al comandante, de ahí el mote de *Baleares*. De pequeño, Andrés fue al colegio marítimo de los pescadores del Posito. Con tan sólo 12 años, embarcó para la temporada de cerco con la traíña *Teresa* y, cuando finalizó la pesca, volvió otra vez al colegio para seguir estudiando.

## CAMPAÑAS

Posteriormente, embarcó fijo con el barco de arrastre *Andrés Albiol* para alternar después con otros barcos en diversas campañas de *llum* y *bou*. Además, según la duración de

la temporada, Andrés trabajó en la obra y también como pintor.

Más tarde, aprovechó la oportunidad de ir de marinero en un yate de lujo en Barcelona para hacer diversas travesías por la costa de Francia e Italia durante un año.

## FORMACIÓN PERSONAL

Después, nuestro personaje se fue al servicio militar y, tras hacer la instrucción en Cartagena, lo mandaron al Ferrol para hacer el curso de cabo. Así, estuvo de timonel con un remolcador por todo el litoral español durante dos años.

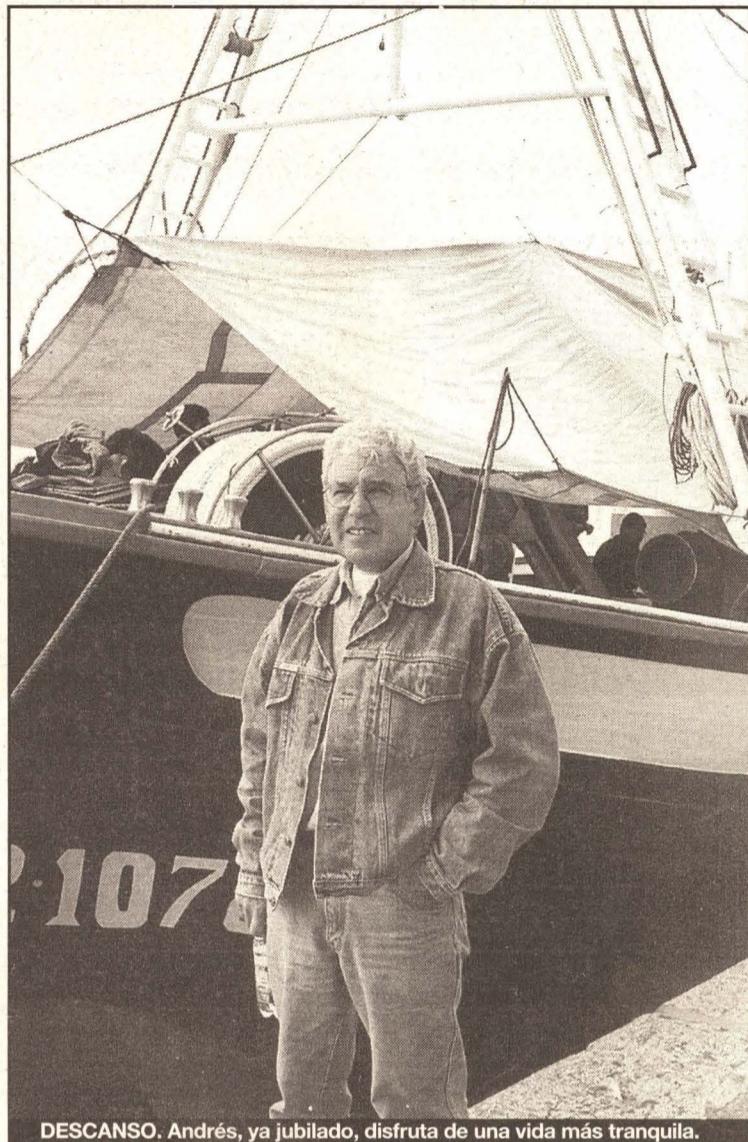
Al finalizar la *mili*, no se lo piensa y se enrola en Alemania en la mercante para partir desde Hamburgo con buques de todo tipo por todos los mares del mundo, haciendo recaladas hasta en 140 países. En estos periplos por los diferentes océanos ha vivido innumerables temporales. Sin ir más lejos, en el Golfo de Vizca-

ya les pilló una tormenta que les tumbó el barco, salvándose con los botes y el auxilio de otro mercante. En Osaka (Japón) un inesperado y fuerte tifón les hundió y, por suerte, fueron rescatados por otro petrolero.

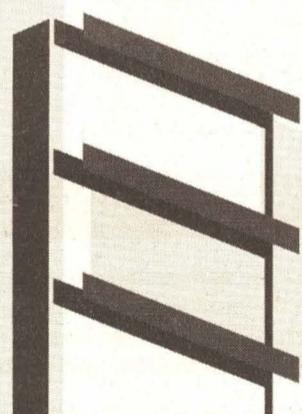
## AVATARES

Posteriormente, Andrés optó por navegar en los ríos y canales de Alemania, Bélgica, Francia y Holanda, transportando toda clase de minerales y mercancías. Precisamente, fue en el país de los tulipanes donde un incendio a bordo hizo que se lanzase al agua para salvar su vida y poder nadar hacia la orilla.

Ahora Andrés ya está cansado de esta vida repleta de singladuras y peligros y acaba de jubilarse para vivir tranquilo en su casa de Vinaròs con su esposa Conchi Conde Chiquero y su hija Andrea. Para él, es tiempo merecido de disfrutar de la vida de una forma relajada y sencilla.



DESCANSO. Andrés, ya jubilado, disfruta de una vida más tranquila.



# FINCAS VINARÒS

PRÓXIMA APERTURA

I N M O B I L I A R I A

GESTIÓN DE INMUEBLES

COMPRA-VENTA

ALQUILER

Sant Joan, 32 Vinaròs

Tel. y Fax 964 459 284



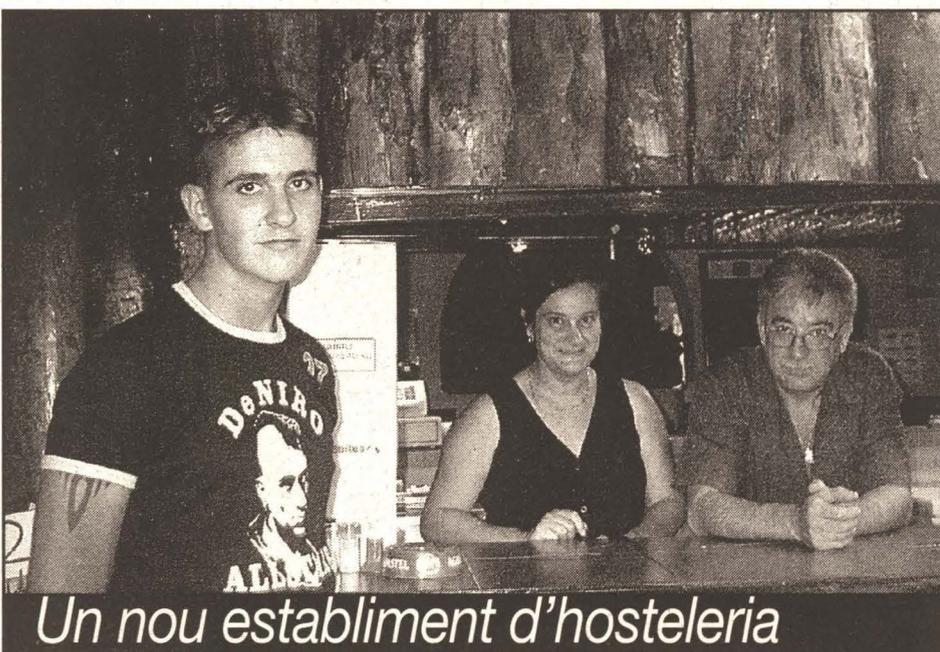
**El Mercado Municipal, ¡sabor!**

■ María Felip fue la agraciada con el cuarto jamón sorteado por la Asociación de Vendedores del Mercado Municipal, que ayer viernes ofreció una sabrosa degustación de ternera. Con esta iniciativa, la entidad ha querido premiar la fidelidad de todos sus clientes, teniendo con ellos un detalle que, a buen seguro, les sabe a gloria.



**Recital de la coral Misericordia**

■ Los niños y niñas que componen la coral Misericordia participaron en la actuación que se celebró en el Auditorio Municipal Ayguals de Izco para recibir a un grupo de estudiantes que participan en el proyecto educativo europeo Sócrates. En este recital, los escolares estuvieron a la altura de las circunstancias y no defraudaron a nadie.



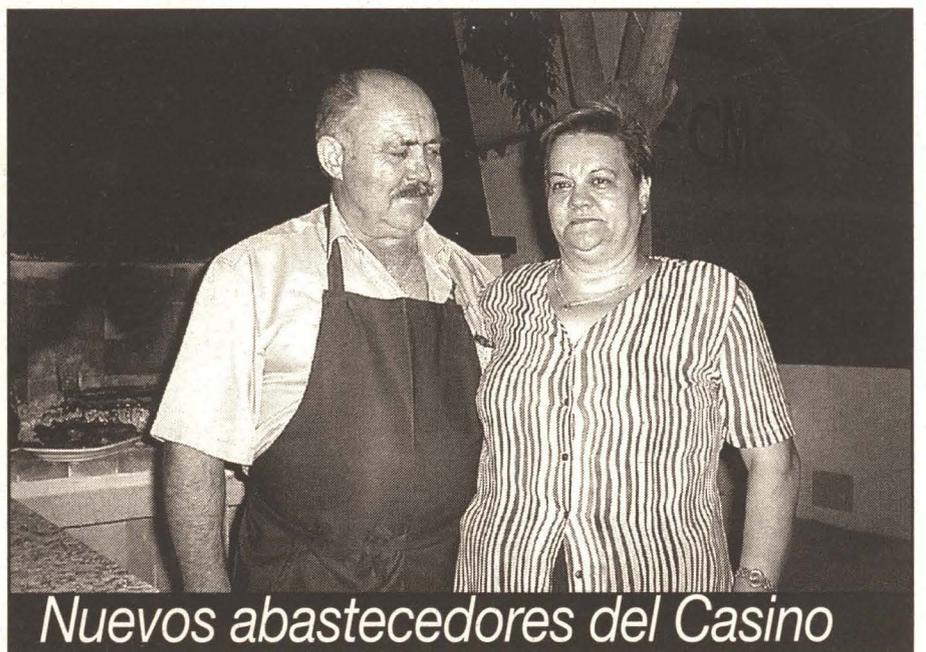
**Un nou establiment d'hosteleria**

■ El Jocar 2 és el nou restaurant obert a la Cala Puntal, dirigit per Joan i Carmina, amb cuina casolana i deliciosos plats. Aquests dos professionals venen precedits d'una bona fama des d'Alcanar, on són molt coneguts. Obren cada dia a partir de les vuit del matí, amb esmorzars i tapes variades. Els destijem molt éxit en aquestes festes.



**Reunión de 'Malenos i Xaperos'**

■ La reunión y posterior comida de hermandad entre *Malenos i Xaperos*, conmemorando la primera *trobada*, resultó formidable, dejando patente la amistad y camaradería de estos amigos de la infancia de dos barriadas emblemáticas. Ahora, se prepara para el próximo año el segundo encuentro, que contará con más participantes.



**Nuevos abastecedores del Casino**

■ Eloy y Angelina Turón son los nuevos abastecedores del Círculo Mercantil y Cultural. Conocidos por haber regentado el restaurante Casa Angelina, ahora ofrecen menús diarios en el Casino y una novedad para este verano: Carnes a la brasa hechas en la mesa por el propio cliente. Toda una delicia en su terraza de baile.

# 'La Alianza' volvió a hacer vibrar

La entidad organizó el XVIII Festival de bandas de música que reunió, junto a la de Vinaròs, a las de Càlig y Cervera del Maestre

El público volvió a llenar el Auditorio, ya que, la banda está en un gran momento y todas sus actuaciones se traducen en éxitos

## REDACCIÓN

La Sociedad Musical La Alianza volvió a conseguir llenar el Auditorio Municipal Ayguals de Izco de aficionados a la música. El pasado sábado, día 21 de junio, la entidad cultural vinarossenca organizó el XVIII Festival de Bandas de Música y, en la cita, junto a la vinarossenca, estuvieron las bandas de Càlig y Cervera del Maestre.

La tarde se inició con la actuación de la agrupación musical Vila de Càlig. Bajo la dirección de J. Rafael Àvila Farriol, interpretaron *Luchanda*, de Francisco Tormo Ibáñez, y *Rosso Roy*, de Jacob de Hann. Esta actuación fue un buen inicio de fiesta e hizo que los asistentes se quedaran con ganas de seguir disfrutando de esta especial velada musical.

Tras la Vila de Càlig, subió al escenario de Unió Musical Santa Cecília, de Cervera del Maestre. La directora de esta entidad es María Carmen Tijeras Vicent. En este caso, las dos piezas interpretadas por la banda fueron *De Andalucía a Aragón*, del maestro Jaume Teixidó, y *El Murciélagu*, de Johan Strauss. Tras este espectacular final, el público ya esperaba la llegada de la entidad local para descubrir de qué manera logran superar el nivel demostrado por las anteriores agrupaciones.

## BROCHE DE LUJO

La encargada de cerrar el evento fue la Sociedad Musical La Alianza, protagonista de la tarde. Como siempre, bajo la atenta dirección de José Ramón Renovell Renovell, los jóvenes integrantes de la entidad hicieron vibrar a los presentes con *Traner*, de Rafael Talens, y *L'arlesienne*, del maestro G. Bizet.

Sin ninguna duda, los vinarossencs y vinarossenques volvieron a demostrar que se encuentran en un momento muy bueno y que la juventud que integra la entidad sube pisando muy fuerte. Las dos interpretaciones se saldaron con un caluroso aplauso de los asistentes.

Tras el concierto, se procedió a la tradicional entrega de corbatines a las entidades que participaron y ayudaron a acercar la música a los numerosos aficionados que hay en la localidad. Además, junto con los corbatines, los tres presidentes recibieron una placa conmemorativa de su presencia en este acto.

Los encargados de repartir estos detalles fueron el alcalde, Javier Balada; el presidente de la entidad, Francisco Torres; y la dama, Saray Forcadell, que también participó en este festival de bandas.

Por otra parte, cabe recordar que para hoy a las 20.00 horas, en el Auditorio Municipal, Joventuts Musicals de Vinaròs ha organizado un nuevo concierto que correrá a cargo de *Quartet de Corda Manuel Palau*.



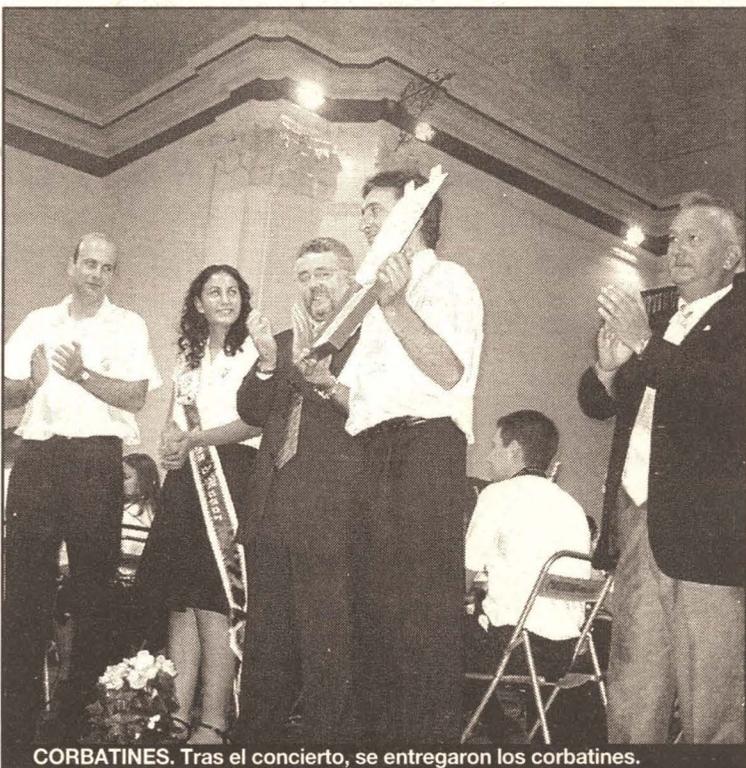
EXCELENTES. Los vinarossencs y vinarossenques de La Alianza volvieron a demostrar que la juventud que integra la entidad pisa muy fuerte.



AUTORIDADES. Las autoridades municipales, en el Auditorio.



DAMAS. Las damas también estuvieron en este encuentro cultural.



CORBATINES. Tras el concierto, se entregaron los corbatines.



APLAUSOS. Las actuaciones se ganaron los aplausos del público.

# La Coral García Julbe ofreció un gran concierto

La agrupación vinarossenca ofreció un buen recital en el que volvió a mostrar su grado de profesionalidad

La entidad está de enhorabuena y, en cada concierto, hace que los aficionados disfruten de la buena música

## REDACCIÓN

Dentro de las numerosas actividades culturales organizadas el pasado fin de semana, la Coral García Julbe celebró el *Extraordinari concert de fira i festes de Sant Joan i Sant Pere*.

En esta interesante cita musical, los integrantes de la García Julbe volvieron a hacer patente su profesionalidad y capacidad de interpretar piezas de grandes compositores. Para ello, los coralistas estuvieron dirigidos por Rossend Aymi Escolà. Además, el organista que les acompañó en algunas de las piezas fue Jesús Miralles i Roger.

En la primera parte del concierto, los asistentes disfrutaron con: *Tinc enveja del matí*, de A. Pérez Moya; *Al bosc*, de Mendelssohn; *Idil·li*, de Altisent y el *Boldero de Guadassuar*, del maestro Seguí. Además, antes del descanso la coral también interpretó *Valenciana*, de Massotti; *Torreveja*, de Lafuente; y *Les Camaraes*, del gran compositor Garía Julbe.

En la segunda parte destacaron las piezas compuestas por este compositor vinarossenc. De este modo la coral interpretó magistralmente *Cançó de gener*, *Salm 46* y *Magnificat*. En esta mitad también se pudieron escuchar obras de otros autores como el *Fantasiat amor*, de J. Brudieu, y *Angelus Domini*, del apreciado Rossend Aymi.

La actuación de la coral fue extraordinaria y es que este año cuentan con una motivación especial, la celebración del año García Julbe. Así, con su saber hacer lograron deleitar a todos los amantes del canto.



CALIDAD. La Coral García Julbe demostró su capacidad de interpretar piezas de calidad. FOTO: FONOLLOSA



ESPLENDOROSO. La entidad ofreció un magnífico concierto que hizo las delicias del público asistente.

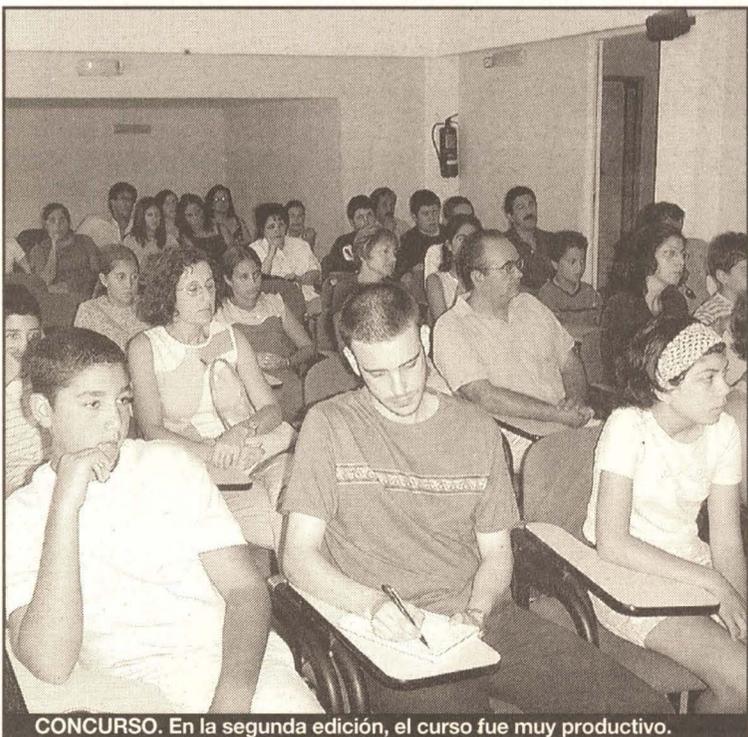
## 30 años de experiencia docente, en un libro

I. C.

Un intento de sacar la fantasía de los alumnos y plasmarla en obras de arte. Éste ha sido el trabajo que el profesor del IES L. Querol, José Córdoba, ha realizado durante su carrera como docente y que ahora ha reflejado en un libro centrado en este centro educativo. La obra *Artistas del futuro, una imagen global de un modo de hacer* sigue a una exposición con las obras realizadas por el seminario de Educación Plástica del IES, en los últimos 30 años.

"Nosotros estamos vivos y siempre nos equivocamos", dijo Córdoba en la presentación de su trabajo. Además añadió que siempre ha tratado que los alumnos descubran sus imperfecciones. Según el profesor, la combinación de los errores con la fantasía "nos hace sacar lo mejor de nosotros mismos". Además, otro de los conceptos que el profesor desarrolló en su obra es el "nosotros" y destaca la importancia de que el alumno tenga un valor personal y un fondo cultural importantes.

La presentación del libro de Córdoba se convirtió en un acto interdisciplinar en el que los alumnos de segundo y tercero de ESO ofrecieron diversas coreografías. Además, el Leopoldo Querol ofreció al presidente de Cáritas Vinaròs, Rafael Jiménez, diversos detalles para los necesitados. En el evento también estuvieron el inspector jefe de Educación, Santiago Campo, y el alcalde, Javier Balada.



CONCURSO. En la segunda edición, el curso fue muy productivo.

## Grandes profesores para el curso internacional de música

La tercera edición de esta cita cultural tendrá lugar entre los próximos 12 y 17 de julio y se pueden consultar las condiciones en la dirección <http://www.vinaros.net>

### EMILI FONOLLOSA

Vinaròs acogerá el III Curso Internacional de Música Ciutat de Vinaròs entre los días 12 y 17 de julio, bajo la organización de Mediterráneo Holidays y con la colaboración de la Concejalía de Cultura, el Patronato Municipal de Turismo y el Conservatorio de Música de Castellón.

Se van a impartir tres diferentes enseñanzas, una centrada en la técnica instrumental individual con el

piano, otra dedicada al violonchelo y una tercera dedicada a los elementos constitutivos de la música.

Los profesores con que se va a contar para este curso son de gran prestigio. Para el piano estará Katarzyna Papota, titular de la cátedra de piano del Conservatorio Superior de Música de Gdansk (Polonia). En violonchelo estará José Enrique Bouché, que ocupa la cátedra de este instrumento en el Conservatorio Superior de Música de Castellón. En

elementos constitutivos de la música estará José Miguel Sánchez, cuya trayectoria viene avalada por libros, conferencias y artículos.

El curso va dirigido a estudiantes de los niveles medio y superior. Además de las clases, el público podrá disfrutar de conciertos, como el del día 12 a cargo de la citada pianista y el que dará Bouché el día 14, con Breno Ambrosini, al piano. Además, en la clausura, los propios alumnos ofrecerán una actuación.

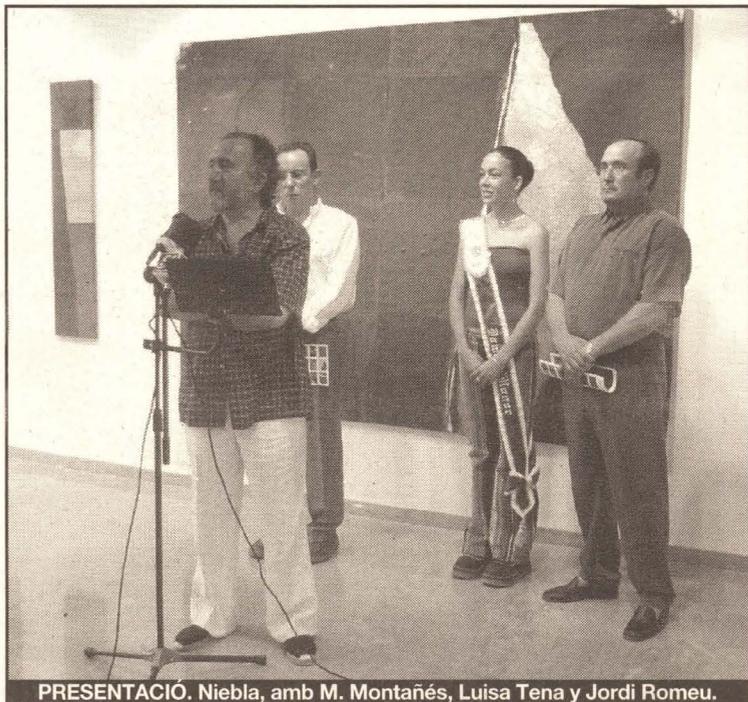
# L'autèntic color d'Àfrica, en la pintura de Niebla

L'artista exposa la seua darrera obra, basada en un continent desconegut per moltes persones, a la Fundació Caixa Rural-Caixa Vinaròs fins el proper 20 de juliol

INMA CASTELL

El passat dissabte, a la sala d'exposicions de Caixa Rural-Caixa Vinaròs, es va donar per inaugurada la mostra de Josep Niebla. Sota el nom *Arquitectura de la memòria-colors d'Àfrica*, Niebla reflexa la cultura africana amb un realisme sorprenent. Els colors foscos es mesclen amb els més vius en un intent de manifestar com el poble africà cerca desesperadament l'alegria de viure lluint la roba més vistosa. D'aquesta manera, s'observa un contrast entre Àfrica i Europa.

L'artista català d'adopció va explicar que la seua obra ofereix una "mescla de tradició, dificultats i alegria". A més a més, va remarcar que la pintura viu un dels seus millors moments perquè, davant de l'abstracció "representa l'individualitat i els sentiments".



PRESENTACIÓ. Niebla, amb M. Montañés, Luisa Tena y Jordi Romeu.

REALISME

El president de Caixa Rural-Caixa Vinaròs, Miguel Montañés, va destacar el realisme de l'obra de Niebla. Montañés, com a bon coneixedor del continent africà, va assegurar que cap detall de les creacions exposades es gratuït, sempre hi ha una justificació. A més a més, va manifestar que, per ell, "aquesta és una pintura didàctica i inclús literària".

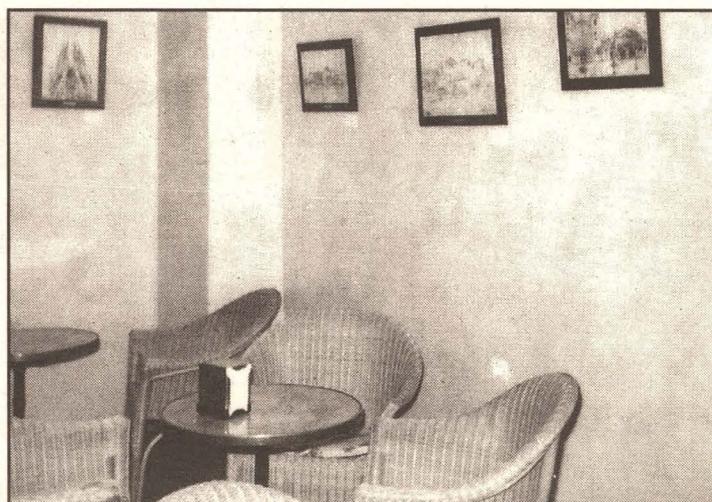
Per la seua banda, el primer tinent

d'alcalde, Jordi Romeu, va recordar que el pintor ja va mostrar la seua obra a Vinaròs a l'època dels 80. Concretament, Romeu va dir que els vinarossencs i vinarossenques vam tenir un primer contacte amb Niebla en la desapareguda galeria Babel.

El representant del govern municipal va destacar la tasca a favor de la cultura realitzada per la fundació de l'entitat bancària i el seu desig perquè hi hagin nous apropaments amb

l'Ajuntament de Vinaròs. Cal indicar que la mostra que es pot veure a la fundació de la Caixa Rural és el primer cop que surt dels estudis de Niebla. Des de Vinaròs, aquesta obra viatjarà per tota Europa fins que, d'aquí a uns mesos, torne a les mans del seu autor.

L'exposició romandrà oberta fins el proper 20 de juliol en horari de 18 a 20 hores, de dilluns a divendres, i de 19 a 21, dissabtes i festius.



PINTORA. Huguet vive en Barcelona, pero le apasiona Vinaròs.

## Montserrat Huguet expone en Farga

La panaderia acoge una muestra de pirograbados, una técnica que la pintora domina a la perfección

ESTER FORNER CABALLERO

Montserrat Huguet, residente en Barcelona y gran amante de Vinaròs, ha realizado una interesante exposición de pirograbados en la panadería Farga. Sus temas predilectos son los que transmiten la cotidianidad de los rincones de Barcelona y de su ciudad de adopción, Vinaròs. El espectador podrá contemplar diversas representaciones del mercado y perspectivas de la ermita, de la fachada barroca de la Arciprestal y del campanario.

Los temas marinos también tienen cabida en esta exposición. Barcelona es otro de los temas que no deja de lado, dibujando la *Barceloneta* o la Sagrada Familia.

La técnica que ha elegido Montserrat Huguet es la del pirograbado, que consiste en grabar directamente sobre la madera con fuego, la madera al quemarse adquiere matices y sombras, a menudo difíciles de lograr para lo que se necesita cierto veteranismo y destreza. Es interesante ver como se sirve del color que le otorga el soporte, es decir, la madera, que con su estriado conforma el fondo otorgando originalidad.

Esta pintora autodidacta ha demostrado ser una experta en esta técnica, a pesar de que sólo la trabaja desde 1998. Tras numerosas muestras en Barcelona y un currículum impecable, ahora llega a Vinaròs. Le deseamos gran éxito.

## Guanyadors del XXI Certamen de Pintura

El primer premi ha sigut per Paco Guzmán Morcillo i també s'han atorgat tres mencions honorífiques

REDACCIÓ

El passat 19 de juny es va fallar el XXI Certamen de Pintura Ciutat de Vinaròs 2003, organitzat per la Regidoria de Cultura, que compta amb un premi únic de 2.400 euros.

La qualitat del certamen, recolzada pel seus 21 anys d'existència, s'ha vist reconeguda aquest any pel gran èxit de participació i per la diversitat i qualitat de les obres presentades. En aquesta edició s'han presentat 77 obres de diferents dimensions, tècniques, i procedència. Fins a Vinaròs han arribat obres procedents de Portugal, Veneçuela, Polònia, Itàlia i de tota Espanya.

En aquesta edició el jurat ha estat format per Jordi Romeu Llorach, com a president; Beatriz Guttman, pintora i membre de la junta directiva

del Museu d'Art Contemporani de Vilafamés; Rosalia Torrent, directora del departament d'Estètica de la Universitat Jaume I de Castelló; Cinta Barberà, escultora i directora de l'Escola d'Art de Vinaròs; Ramón Roig, Fernando Peiró Coronado, Agustí Roso i Francisco Córdoba, tots quatre pintors; Xavier Palomo, historiador de l'Art i Maria Josep Arayo, secretària del jurat.

L'obra guanyadora ha estat *La conspiració*, de Paco Guzmán Morcillo, d'Ulldecona. El jurat ha atorgat tres mencions honorífiques a les obres *Homenatge*, d'Antonio Barroso Vega (València); *Agost*, de Rafael Martínez Primo (València) i *Espai per repensar*, de Rosa Curto Miravalls (Tortosa). El jurat ha fet una selecció de 21 obres que s'exposen a l'Auditori Municipal fins el 6 de juliol.

### EXCELENTE OFERTA

#### VENTA VIVIENDA, OBRA NUEVA

SIN ESTRENAR. COCINA, COMEDOR, BAÑO COMPLETO, ASEO Y 3 DORMITORIOS

### i PRECIO SUPEROFERTA!

Grandes Facilidades de Pago. Información:  
telfs: 964 45 03 22 de 9 a 1 y de 3 a 7.



Vanessa Marzá Centelles

Rehabilitación postraumática  
Alteracions neurològiques  
Alteracions de columna  
Lesions esportives  
Massatge  
Drenatge limfàtic manual

C/ Arcipreste Bono, 46 - 12500 Vinaròs - Tel.: 964 45 92 75 / 660 36 15 24

# VIMA S. L.

## RESIDENCIAL DEVESA

### VENTA DIRECTA

**Junto a calas de la costa norte a 150 m del mar**

Urbanización con piscina, jardines, club social con sauna finlandesa, servicio de bar y supermercado, pista multideportiva y petanca.

Apartamentos planta baja con jardín privado, primera planta con solárium, garaje, trastero, muebles, electrodomésticos y calefacción central a gas. Pareados con jardín, garaje privado y calefacción central.

Tel. y Fax. 964 45 51 78

Tel. Movil 630 525 966 y 619 659 771

Fco. Jos Balada s/n

Urbanización Las Palmeras Local A.1

12500 Vinaròs Castellón

www. Vima-sl.com

E-mail: info@vima-sl.com



### Cruceros a vela y motor

*Columbretes*

*Ibiza*

*Formentera*

#### Actividades

- Navegación a vela
- Submarinismo
- Snorkel
- Cursos de Buceo
- Prácticas de navegación a vela y motor
- Pesca
- Fiestas a bordo
- Eventos de empresa

- Charter for 1 day, 2 days or week.
- Parties on board for reduced groups.
- Company events.

For reservations ring **608 048 948**

## Goleta San Sebastián

**BUQUE-ESCUELA DE BUCEO**  
Máximo 12 personas • Vida a bordo

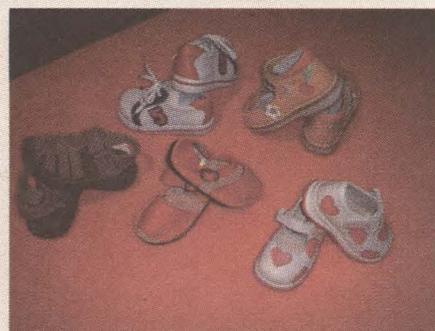
BUENAVENTURA DEL MAR  
NAVIERA  
www.columbretes.com  
columbretes@columbretes.com

**INFORMACIÓN  
Y RESERVAS:  
608 048 948**





**Niños a partir de la talla 18.**



**Señora**



**Caballero**



*Felices Fiestas*

**CALZADOS Y BOLSOS**  
San Cristobal, 20 - Vinaròs



**EL PILAR**  
RESIDENCIAL

Te regalamos BONO de 600 € en artículos textil-hogar, con la garantía de Temple y Laura Bassy.

Promoción válida hasta el 31/07/03 presentando este folleto con la reserva de tu vivienda en El "Residencial El Pilar" (C/ El Pilar 121, Vinaroz).



**laura bassy Viste tu Casa GRATIS**



**¡Piscina Climatizada!**



- 93 viviendas en el centro de Vinaroz
- Calidades de alto nivel
- Amplias terrazas en plantas bajas y áticos
- Viviendas de 2 y 3 dormitorios en todas las alturas
- Preinstalación de aire acondicionado
- Climalit
- Ducha hidromasaje
- Zonas peatonales
- 3 habitaciones + plaza parking desde 103.614 € (17.240.000 ptas.)

**i 666 12 95 83**

plaza del temple, 3 - 4º  
46003 valencia  
tel.96 392 21 23 fax.96 392 49 19  
info@temple-promociones.com

promueve

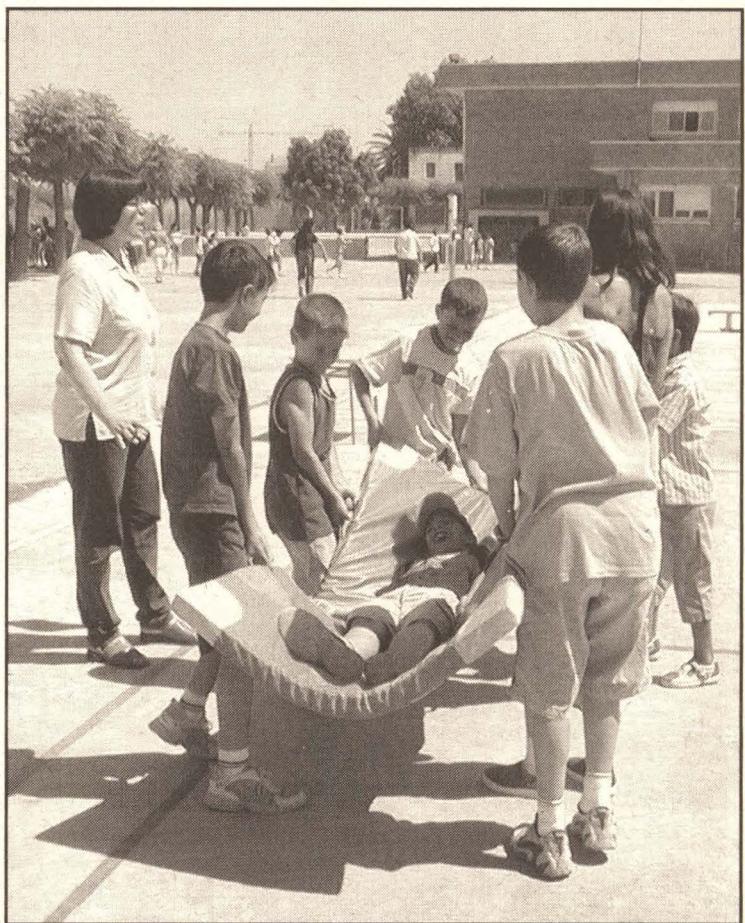
**Residencial Vandowska**

informa y vende

**TEMPLE**  
servicios inmobiliarios s.l.



ILUSIÓN. El colegio Manuel Foguet celebró por todo lo alto la llegada de las vacaciones de verano.



PATIO. Los patios de los centros fueron el escenario perfecto.

# Fiestas de bienvenida al verano

Los diferentes centros educativos de la población celebraron la llegada de las vacaciones con grandes fiestas cargadas de juegos

Los familiares y docentes siguieron a los niños y niñas y descubrieron como, dentro de cada alumno, hay un artista

INMA CASTELL

El verano ya está aquí y, con él, llegan las esperadas vacaciones. Los niños y niñas acabaron las clases es el pasado viernes y, para celebrar el inicio de los tantas veces esperados meses de descanso, en los diferentes centros educativos, se organizaron las tradicionales fiestas de fin de curso.

En la mayoría de los casos, lo más habitual fueron las actuaciones teatrales en los patios de los centros educativos. Esto es lo que hicieron en la Misericordia, el Manuel Foguet y la Consolación. Por su parte, en la Asunción, a pesar de que no faltaron las actuaciones, también se organizaron juegos que hicieron las delicias de los más mayores del colegio.

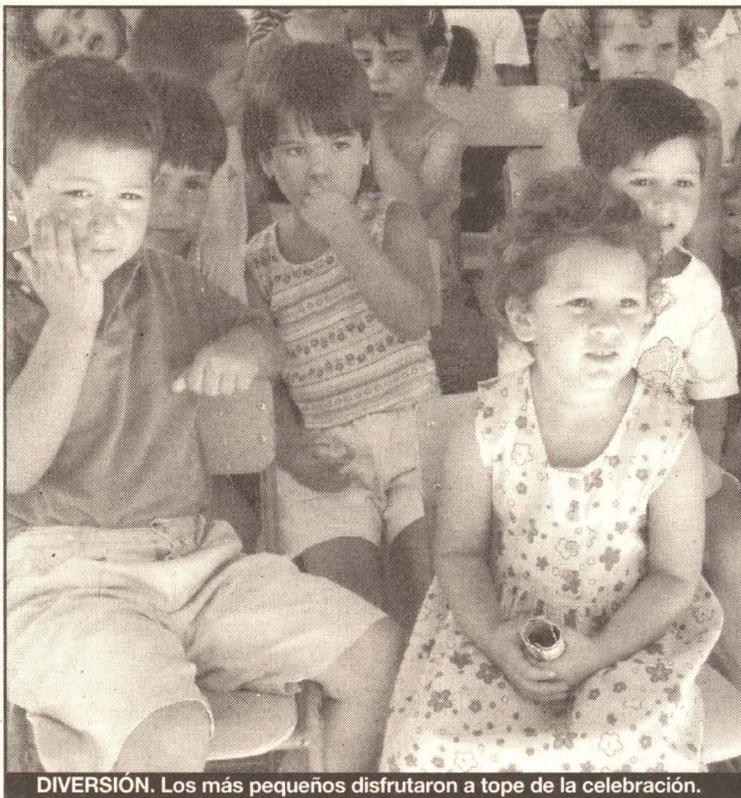
## ALMUERZO

En el San Sebastián, las clases se desplazaron al pabellón polideportivo municipal. Allí, a lo largo de la mañana, no faltó la música.

En la Divina Providencia, como las actuaciones ya se celebraron el día de la patrona, se obsequió a los jóvenes estudiantes con un delicioso almuerzo. Además, en cada clase, las tutoras organizaron juegos muy variados y que encantaron a todos aquellos que participaron.

## TRADICIÓN

De este modo, en esta jornada se cumplió la tradición que dice que no se hace clase ni el primero ni el último día de curso. Los niños y niñas agradecieron mucho esta jornada festiva. En todos los casos, la partici-



DIVERSIÓN. Los más pequeños disfrutaron a tope de la celebración.

pación fue muy grande y, por una vez, casi que nadie se puso enfermo cuando sonó el despertador.

Sin embargo, si hablamos de pasarlo bien, los padres y madres de los niños también vivieron un día muy divertido. En los patios de los centros educativos había tantas cámaras de vídeo y foto como estudiantes. Ninguna familia se quería perder la oportunidad de ver el talento oculto de los más pequeños de casa y, en algunos casos, se descubrieron verdaderos artistas.

Las profesoras y profesores tam-

bién manifestaban su satisfacción al ver que los días de ensayo y trabajo daban sus frutos. Los pequeños pusieron todo su empeño en agradar a los asistentes y, a pesar de los reducidos problemas que siempre hay, el resultado fue muy bueno.

Los aplausos sirvieron para poner el punto y final a una mañana llena de actuaciones. En los centros educativos en los que no hubo estos espectáculos, el sonido de la campana fue la encargada de anunciar el fin de las clases y la llegada del tan esperado verano 2003.



ENTRETENIMIENTO. Pequeños y mayores lo pasaron de maravilla.



TEATRO. El teatro fue uno de los grandes protagonistas del día.



ALEGRÍA. Los escolares de la clase de tercero de la Divina Providencia, alegres con su tutora, Paqui Albiol.



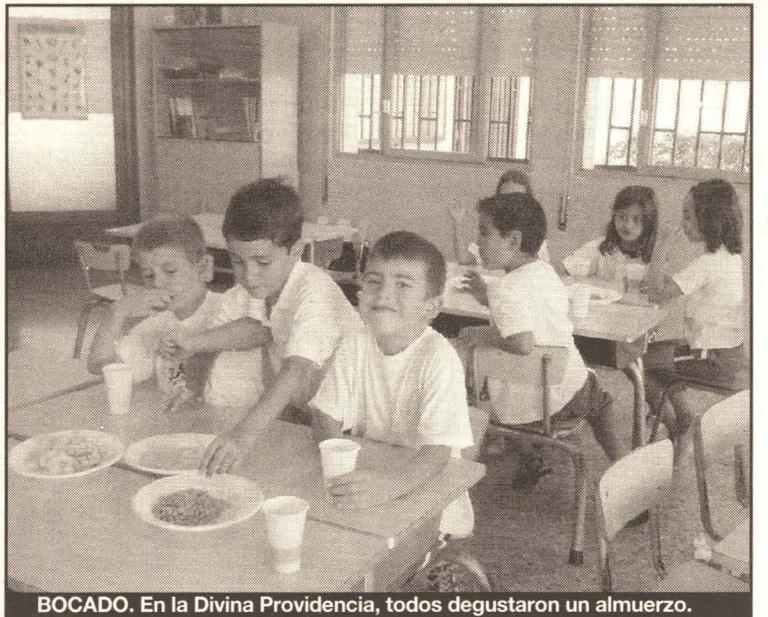
ACTUACIONES. Las actuaciones sorprendieron a muchos pequeños.



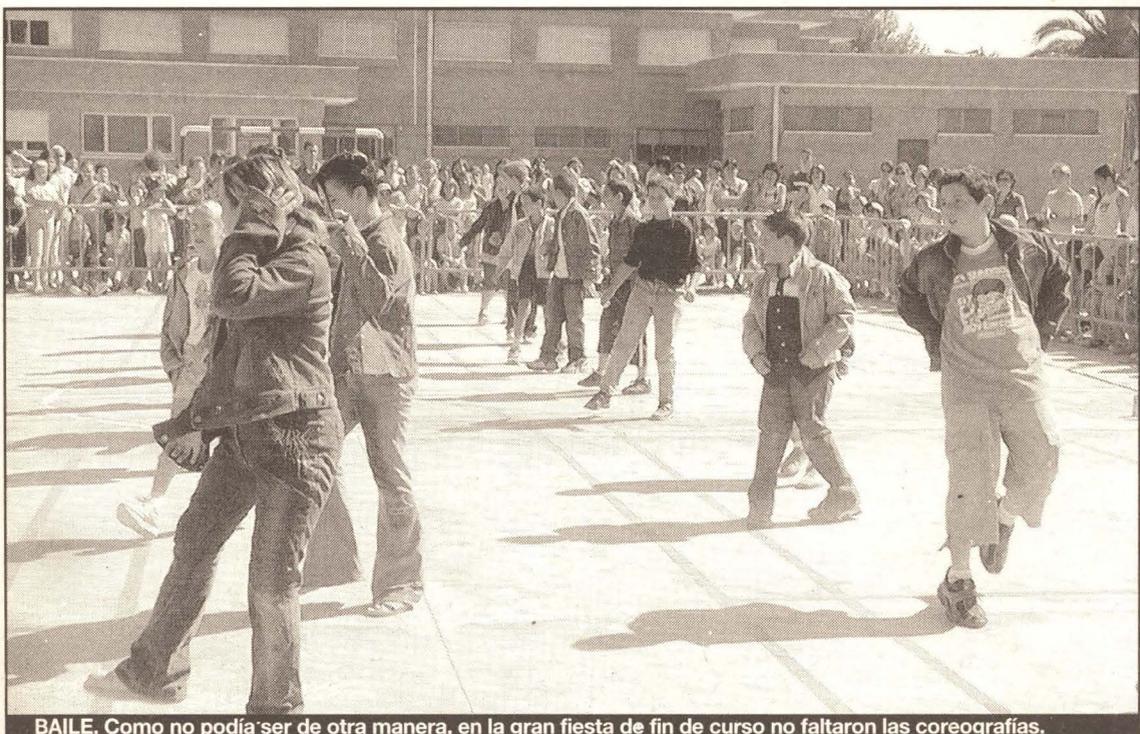
'ARTISTAS'. Los más pequeños de la Misericordia subieron al escenario con ganas de demostrar su 'arte'.



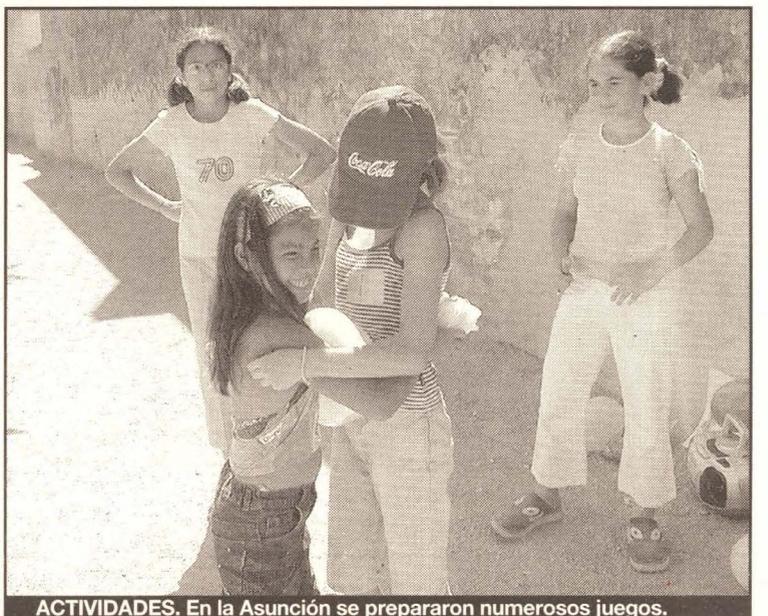
RECUERDOS. Las mamás tomaron imágenes de las actuaciones.



BOCADO. En la Divina Providencia, todos degustaron un almuerzo.



BAILE. Como no podía ser de otra manera, en la gran fiesta de fin de curso no faltaron las coreografías.



ACTIVIDADES. En la Asunción se prepararon numerosos juegos.



**Federico Valls, un artista**

■ El gran artista vinarossenc Federico Valls puede decir que lleva el arte en sus venas. De este modo, entre sus trabajos podemos ver desde la tradicional escultura hasta refinados violines elaborados con sus propias manos y en los que suenan las mejores melodías.



**Un animado fin de curso**

■ El taller de labores Fil a Fil, cuyas profesoras son M<sup>a</sup> Asunción Pla y Lupe Zaragoza, celebró la cena de fin de curso de *patchwork*. Durante la misma, Carmela Ayza fue la ganadora del sorteo de la *colcha de la amistad*, confeccionada por todas las alumnas.



**Estibaliz Sanz derrochó 'glamour' en la discoteca Terminal**

■ La guapa, popular y televisiva Estibaliz Sanz estuvo hace unas semanas en la discoteca Terminal firmando autógrafos y haciéndose fotos con los clientes y amigos de esta sala. En estas imágenes aparece acompañada, por un lado, por Carlos Alonso, Juan Piñana y Ja-



vier Sancho -del equipo de seguridad- y, por otra parte, junto a los propietarios de este concurrido local de La Sènia (Tarragona). Estibaliz derrochó simpatía y conversó animadamente con muchos de los jóvenes que, cada fin de semana, acuden a esta afamada discoteca.

**CARTA**  
**J. S. REDÓ**

## Avinguda País Valencià

■ Proposta per al canvi de nom de l'avinguda País Valencià: Els veïns de l'avinguda País Valencià proposem un canvi de nom al nostre carrer. Es deuria anomenar *avinguda Augimar*, ja que són ells els autèntics amos del carrer, ocupant l'espai de la carretera amb grues, excavadores i camions que, a voltes, deixen tota la nit, tallant el tràfic a la seua conveniència, portant camió tras camió de formigó a unes obres inacabables per l'aparició d'uns vials d'aigua no previstos, ordenant el tràfic d'una manera caòtica i escridassant automovilistes i vianants, a més de piropetar al més pur estil masclé d'obra a totes les dones que passen per davant de l'obra.

### EL QUE MANA

I que cal dir que quan ocupen impunement l'entrada amb gual inclòs del parking situat baix la plaça Constitució? Més val callar, ja sabem qui mana.

### ELS AMOS

Per tot això i pel constant soroll que produeixen durant tot el dia i a hores no laborables, soroll que ja és com la banda sonora del nostre carrer, els veïns i veïnes de la zona recalquem la nostra ambició d'anomenar el nostre carrer *avinguda Augimar*, ja que ells són els amos.

Per cert, ens preguntem on és la Policia Local de Vinaròs que abans de les obres pareixia tindre el seu hàbitat natural en aquest carrer?

POR TENER QUE MARCHAR DE VINARÒS

# VENDO

Máquina de lavar marca IGNIS, muy poco usada, por 160 €

Microondas con grill, muy buen estado, por 70 €

Mueble recibidor por 70 €

Mesa de salón por 30 €

Una colcha de cama grande guateada, con gran encaje, por 60 €

Colchas de cama pequeña, una rosa y otra azul, de lana, por 14 € cada una.

Interesados llamar al **tel. 964 45 45 45**

Entre las 11 de la mañana y las 18 h. Y de 20 a 22 h.

## Todos a una para restaurar la ermita

Los vendedores del Mercado Municipal colaboran para lograr mejorar la 'casa' de nuestros patronos

**INMA CASTELL**

■ La Asociación de Comerciantes del Mercado Municipal de Vinaròs ha emprendido una original iniciativa con el objetivo de colaborar con la restauración de la ermita de los patronos de nuestra ciudad.

En este sentido, bajo el lema *Ayudemos a la ermita, todos juntos podemos*, los vendedores y vendedoras pondrán huchas en cada uno de sus establecimientos y, cuando los clientes se traigan la bolsa de plástico de su casa, depositarán en ellas cinco céntimos de euro.

### UNIDOS PARA UN BUEN FIN

El vocal de la entidad que agrupa a los comerciantes del mercado, Ángel Martínez, señaló que con esta iniciativa se trata de implicar tanto al

vendedor como al cliente. "**Todos se sentirán protagonistas**", señaló.

Por su parte, el presidente de la asociación Amics de l'Ermita, Agustí Roda, agradeció el detalle y remarcó que ya ha llegado la cerámica que, en breve, servirá para cambiar el suelo del ermitorio. Roda también anunció que los próximos trabajos que se lleven a cabo en el Puig servirán para restaurar el camarín de la patrona, la Virgen de la Misericordia, y el altar del templo.

### SOLIDARIDAD

Por su parte, el alcalde, Javier Balada, agradeció la solidaridad de los vendedores, "**que sirve para conservar el patrimonio de la ciudad**". Balada aprovechó para dar su apoyo a este comercio del que dijo que es "**una de las guías de Vinaròs**".



# Dimes y diretes del mundo del balón

## EL BULLICIO DEPORTIVO

ÁNGEL GINER

■ El Vinaròs ya prepara su asamblea anual, que tendrá lugar a últimos de julio, sin la menor expectación ya que lastimosamente se perdió la categoría en una temporada repleta de despropósitos y con la circular nº3, que es toda una amenaza y una cruda realidad para el maltrecho club del Cervol. Habrá que esperar mejores días.

■ Matías Mestre, el emblemático jugador del Vinaròs CF, as sus 29 años, pone fin a su brillante carrera futbolística. El club le adeuda tres meses y medio. Tenemos entendido que su ficha asciende a un millón de pesetas.

■ Se dice que el nuevo místico del Vinaròs será Nahum Mingol, ex jugador del Castellón, entrenador de fútbol base en Almassora y que lo fue del Xert, Sant Jordi y Traiguera. El día 1 se dará a conocer oficialmente, aunque el acuerdo es firme.

■ La directiva del Vinaròs -que preside Ramón Grau por cuarta vez- ya tiene atados a algunos jugadores de la plantilla 2003-2004 y sde diferentes equipos de Castellón y Tarragona. Los nombres comenzarán a salir a luz pública a partir del lunes.

■ Como la ciudad deportiva va para largo, es una prioridad para el Ayuntamiento acondicionar Les Capsades para el fútbol base. Servicios, vestuarios y luz son las necesidades. Jordi Figueres ya entregó el boceto a la antigua corporación.

■ La afición está desolada por la pérdida de la categoría nacional, que es la idónea para una población de 25.000 habitantes y capital de Baix Maestrat y con un equipo que jugó dos años en Segunda B.

■ La tan cacareada circular nº 3 del reglamento de competició se dio a conocer antes de iniciarse el campeonato y obra en la secretaría del Vinaròs. Era como una bomba de relojería ya que se pensó no llegar a esta situación y nos equivocamos. El contenido es irreversible, terminal y firme. Se decide que bajan 5 y suban de Preferente y hay que pasar por ello y se acabó.

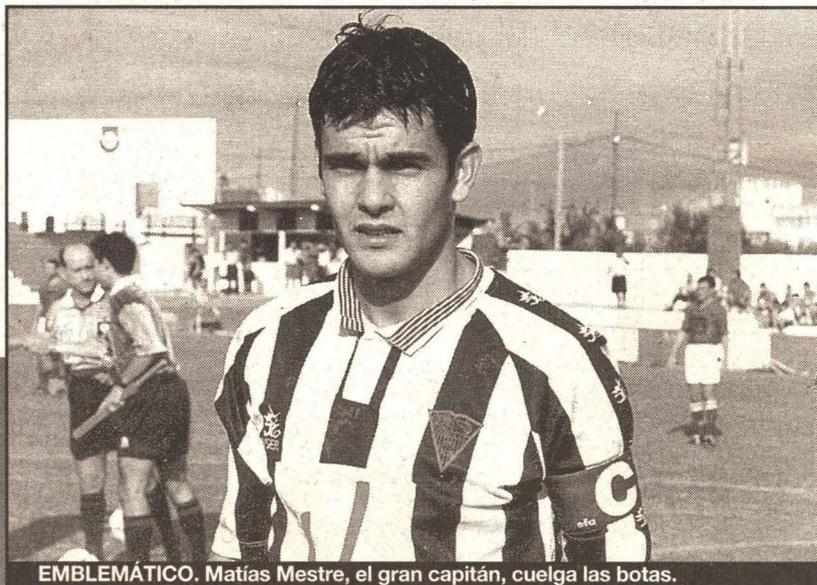
■ Angelillo fue el muy aplaudido en la gala del deporte por su brillante trayectoria.

■ Juan Ángel Hallado recibió el trofeo obsequio de la Agrupación de Veteranos por la consecución de su título. Precisamente, la entidad celebrará el día 2, en la peña Barça, su asamblea anual con un amplio orden del día.

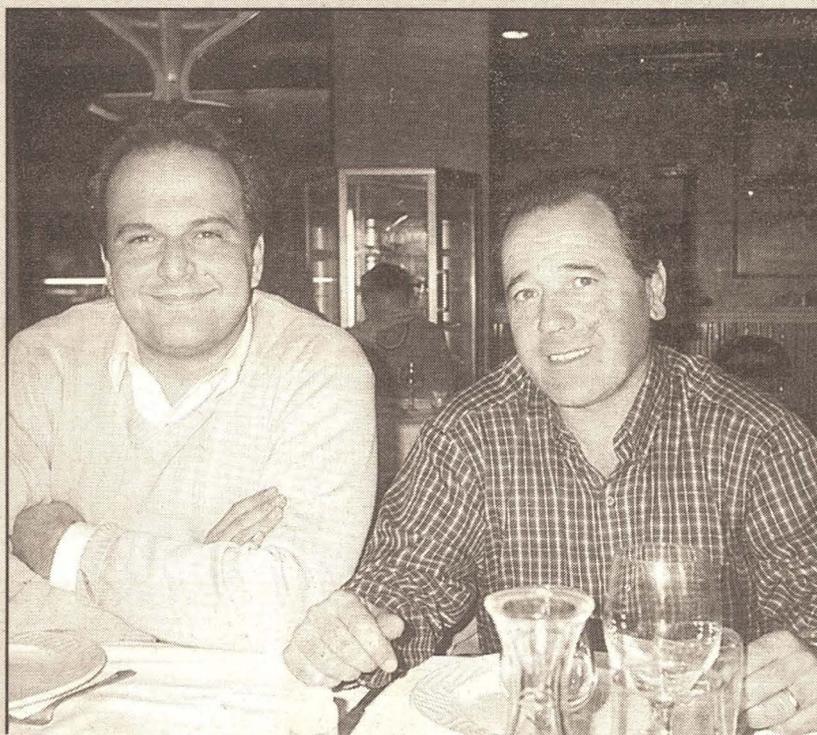
■ La plantilla del Vinaròs 2002/2003 ha denunciado a la Federación que a la mayoría de integrantes de la plantilla les falta por cobrar varios meses.

■ Se dice que el Vinaròs CF contará con un rey Midas que llegará cargado de euros. Se trata de un súbdito portugués que pondrá, para empezar, 30 millones de pesetas y dejará al Vinaròs a cero, haciéndose cargo de toda la deuda, pólizas incluidas.

■ El Vinaròs está trabajando en el terreno de juego del Cervol para que esté en perfecto estado. Entre las mejoras, está por supuesto el resembrado y la instalación de más aspersores para que no se queden zonas sin que les llegue el agua.



EMBLEMÁTICO. Matías Mestre, el gran capitán, cuelga las botas.



ADIÓS. Ramón Grau y Emilio García están dispuestos a dejar el club albiazul.

■ En estas fechas se oyen comentarios sobre posibles incorporaciones. De los muchos que suenan, alguno cae, y aunque siempre se dice que hasta el 30 de junio no se puede hablar de fichajes siempre todos los equipos, incluso el Vinaròs, tienen algún jugador fichado. Del año pasado siguen Martín, Edu Aguilar y es muy posible que Elías. En cuanto a los nuevos, la procedencia es variada y pueden llegar de Onda, Burriana, Borriol, Traiguera, Castellón o Badalona y se habla del posible retorno de Raúl Sos, Nacho, F. Campos o Yann y como nuevos, Estanis o R. Tena.

# CENTRE D'ESTUDIS

PRIMARIA

ESO 1º Y 2º GRADO

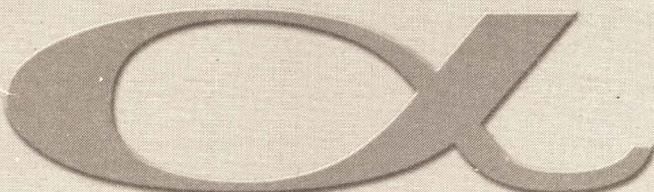
UNIVERSIDAD - MATEMÁTICAS

INGLÉS (PROFESOR NATIVO)

TRADUCCIONES

APERTURA EN JULIO

# ALFA





GANADOR. Olivier Bonnaire demostró una gran calidad y a buen seguro será una de las futuras estrellas.

## CICLISMO

# Éxito sensacional de la Vuelta al Langostino

La selección francesa dio una auténtica exhibición y, al final, se impuso el francés Olivier Bonnaire tras una última etapa muy igualada y que se decidió al esprint

## SALVADOR MARCH

Espectacular. Sólo así puede calificarse la XL Volta del Langostí que ha teñido de color las calles de Vinaròs en la última prueba disputada el pasado domingo. Al final, el triunfo fue a parar al corredor francés Olivier Bonnaire tras la finalización de la tercera y última etapa con salida y llegada en Vinaròs, de 140 kilómetros, en la que venció el ciclista del Kelme-Costa Blanca Pedro Castillo.

La joven selección francesa dio una auténtica lección de disciplina. De hecho, el vencedor no dudó en señalar en línea de meta que "todos hemos trabajado para ganar y ese bloque nos ha permitido también asegurarnos la clasificación por equipos". Y es que los franceses demostraron una gran unidad y su estrategia fue la apropiada. Al iniciarse la última etapa, la clasificación general estaba en un pañuelo y la guerra entre los hombres con posibilidades estalló desde el primer kilómetro, realizando así la espectacularidad de la prueba que, este año y gracias a una organización perfecta por parte de la Unió Ciclista Vinaròs -con Juanma Solsona a la cabeza- se ha superado.

## REÑIDO

A lo largo de la prueba, los corredores con opciones apretaron al máximo y hubo constantes cambios de liderato momentáneo que ocupaba el valenciano José R. Martínez. Miguel Á. Alandete, el Tigre del Naga-res (Rafael Bellester) y Jesús Buendía apuraron sus opciones con



DAMA. La bella dama de la UCV no faltó a la cita. FOTOS: ALCAZAR

## CLASIFICACIONES

### GENERAL

1. OLIVIER BONNAIRE / FRA	07.29.37
2. ÓSCAR LÓPEZ / ESP	A 37
3. SILVESTRE CALLAU / ESP	A 40
4. JOSÉ R. MARTÍNEZ / ESP	A 43
5. PEDRO L. CASTILLO / ESP	A 51
17. IVAN DÍAZ / ESP	A 02.08
32. JOSÉ LUIS PARRA / ESP	A 04.54
36. VICENTE BALLESTER / ESP	A 06.49
51. JUAN JOSÉ CLIMENT / ESP	A 12.51

### 3ª ETAPA

1. PEDRO L. CASTILLO / ESP	03.20.10
2. JORDI FITE / ESP	MT
3. MARIO FENOLLOSA / ESP	MT
4. JOSÉ M. PINTADO / ESP	MT
5. ANTHONY BOYER / FRA	MT

### CLAS. GENERAL EQUIPOS

1. SELECCIÓN FRANCESA / FRA	22.13.12
-----------------------------	----------

### GENERAL MONTAÑA

1. JOSÉ M. PINTADO / ESP	11 PTOS.
--------------------------	----------

### GENERAL METAS VOLANTES

1. JOSÉ M. PINTADO / ESP	9 PTOS.
--------------------------	---------

### GENERAL S. ESPECIALES

1. SILVESTRE CALLAU / ESP	4 PTOS.
---------------------------	---------

intentos de escapada.

Sin embargo, fue la subida al ermitorio de la Virgen de la Misericordia el punto clave de la prueba ya que a 20 kilómetros del final la selección sub-23 francesa echó el resto y metieron a dos de sus corredores en la escapada de siete, entre los que se encontraba el corredor del Co-saor Mario Fenollosa.

## GANADORES

Al final de la competición, la etapa fue para Pedro L. Castillo que se impuso en un esprint muy ajustado y lleno de emoción para los asistentes. Asimismo la general fue para Olivier Bonnaire, seguido del español Óscar López, Silvestre Callau, José R. Martínez y Pedro Castillo. La clasificación general por equipos se la adjudicó la selección francesa; la general de la montaña y las metas volantes para José M. Pintado; y, por último, la Generación S. Especiales fue a parar a manos de Silvestre Callau.

## RESULTATS PER CATEGORIES

### BENJAMI-HOME

PTO	NOM I COGNOMS	CLUB
1º	KEVIN RIPOLLES SANCHEZ	C.ESPORTIU VINAROS
2º	JAVIER GINER	CARNES ROS-BENICARLO
3º	JUAN ABRIL	VINAROS
4º	ANGEL LUIS FERNANDEZ	C.ESPORTIU VINAROS

### BENJAMI-DONA

PTO	NOM I COGNOMS	CLUB
1ª	PEPA FABREGAT ARAGONES	CARNES ROS BENICARLO
2ª	LEILA DABBOU DOMINGUEZ	CARNES ROS BENICARLO
3ª	LAURA ESTEBAN	C.ESPORTIU VINAROS

### ALEVI-HOME

PTO	NOM I COGNOMS	CLUB
1º	MARC ADELL MATEU	C.ESPORTIU VINAROS
2º	VILAL DABBOU DOMINGUEZ	CARNES ROS BENICARLO
3º	FERNANDO VIDAL CAMACHO	C.ESPORTIU VINAROS
4º	ALEXIS SASTRE	CARNES ROS BENICARLO

### ALEVI-DONA

PTO	NOM I COGNOMS	CLUB
1ª	JÉSSICA LORES	CARNES ROS BENICARLO
2ª	MAR ESTEVAN GUIMERA	C.ESPORTIU VINAROS

### INFANTIL-HOME

PTO	NOM I COGNOMS	CLUB
1º	IÑAKI GINER	CARNES ROSA BENICARLO
2º	JAVIER MARTINEZ ALCARAZ	C.ESPORTIU VINAROS
3º	IVAN GARCIA BEL	C.NATACIO VINAROS
4º	JOSE MARTINEZ	VINAROS

### INFANTIL-DONA

PTO	NOM I COGNOMS	CLUB
1ª	REBECA DEL CORTE SUÑER	C.ESPORTIU VINAROS
2ª	MIRIAM LORES SOTO	CARNES ROS BENICARLO
3ª	MARTA POMADA LLATSER	C.ESPORTIU VINAROS

### CADET-HOME

PTO	NOM I COGNOMS	CLUB
1º	FRANK SASTRE	CARNES ROS BENICARLO
2º	ANDERSON GONZALEZ	C.ESPORTIU VINAROS
3º	JORDI BELMONTE	INDEPENDENT

### CADET-DONA

PTO	NOM I COGNOMS	CLUB
1ª	ALBA SANCHEZ PABLO	C.ESPORTIU VINAROS
2ª	ANDREA CABRE CARCELLER	C.ESPORTIU VINAROS

### JUVENIL-HOME

PTO	NOM I COGNOMS	CLUB
1º	JAVHE FERNANDEZ SANCHEZ	C.ESPORTIU VINAROS
2º	EDU PLA SEGURA	C.ESPORTIU VINAROS
3º	FELIPE TENA	C.ESPORTIU VINAROS
4º	CARLOS SANCHEZ PABLO	C.ESPORTIU VINAROS
5º	CRISTOFER CARCELLER ALBALATE	C.ESPORTIU VINAROS

### JUVENIL-DONA

PTO	NOM I COGNOMS	CLUB
1ª	CARLA RONCHERA GUIMERA	C.ESPORTIU VINAROS

### ABSOLUTA-HOME

PTO	NOM I COGNOMS	CLUB
1º	GUILLEM ADELL MATEU	KELME PLAYAS DE CS
2º	VICTOR ESTEBAN	CLUB PARIS DE MADRID
3º	JOSE GARCIA MARTIN	C.MONTEMAYOR DE BEJAR
4º	PEDRO MACIAS	C.ESPORTIU VINAROS
5º	CARLOS SISCAR BAY	COL.M.FOGUET VINAROS
6º	ALEXIS MONFORT MARZA	C.ESPORTIU VINAROS
7º	VICTOR M. MARTIN MARIN	C.ESPORTIU VINAROS

### ABSOLUTA-DONA

PTO	NOM I COGNOMS	CLUB
1ª	ROSA BORRAS JUNCOSA	CLUB CAVA DE ANDORRA

## ATLETISME

# El CEV viu les festes celebrant una prova

El club esportiu vinarossenc organitzà el passat 22 de juny la cursa popular dels 1.500 metres urbans

## REDACCIÓ

El Club Esportiu Vinaròs-Comercial Juan Murillo organitzà el 22 de juny la prova popular dels 1.500 metres urbans amb motiu de les festes. Aquesta cursa, amb la

col·laboració de l'Ajuntament, el PME i la Diputació de Castelló, tingué lloc en la plaça de la Mera.

El regidor d'Esports Agustí Guimerà i el vicepresident del club van entregar trofeus als tres primers classificats de cada categoria.

PATRONAT MUNICIPAL D'ESPORTS

# Els VIII Jocs d'Estiu començaran l'1 de juliol

De dilluns a dijous, de 17 a 19 hores, al pavelló poliesportiu, es realitzaran diferents activitats i els divendres, a la mateixa hora, tindran lloc a la coneguda platja del Fortí

REDACCIÓ

El proper 1 de juliol començarà l'Escola Esportiva d'Estiu, organitzada pel PME i adreçada a xiquets de 6 a 16 anys. De dilluns a dijous, de 17 a 19 hores, al pavelló poliesportiu, es realitzaran entrenaments i activitats de bàsquet, handbol, atletisme, futbol sala, voleibol i aeròbic. Els divendres, a la mateixa hora, tindran lloc a la platja del Fortí partits de futbol voleibol, i handbol, activitats d'aeròbic, atletisme i bàsquet 3x3. Les inscripcions encara es poden fer a les oficines del Patronat Municipal d'Esports.

CAMPIONAT DE VOLEI-PLATJA

Enguany es disputarà la IX edició en la modalitat A-4 i la VII edició en la modalitat A-2. Els interessats en participar ja poden inscriure's al pub Oscar's o al PME, abans del 10 de juliol. El preu és de 30 euros per equip en la modalitat A-4 i 18 euros



ESPORT. El primer de juliol començaran els VIII Jocs d'Estiu.

per equip en la categoria d'A-2.

El campionat començarà el dilluns, dia 14 de juliol, i els partits es faran, com en els anys anteriors, a la platja del Fortí, davant el pub Oscar's, a partir de les 22.00 hores.

D'altra banda, cal recordar que el passat dijous, 26 de juny, a les

21.30 hores, es va realitzar amb un gran èxit la festa de l'esport vinarosenc a la carpa de festes. El Patronat Municipal d'Esports vol agrair a totes les entitats, esportistes i assistents al sopar la seua col·laboració, ja que sense ells aquest acte no s'hagués pogut realitzar.

**AHORA, VIAJAR  
CON AUTOS MEDITERRÁNEO  
LE COSTARÁ MENOS,  
CON LA TARJETA  
BUS PERSONAL**



Todo son ventajas:



Ya no volverá a preocuparse del cambio para pagar

**Obtendrá descuentos  
hasta el 50%**

Solicite más información ...

Oficinas: Calle Carcagente, 1 - Bajo. Castellón  
o llamando al Tel. 964 22 00 54 y 964 22 05 36

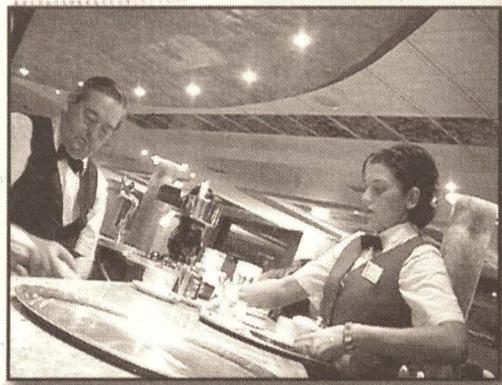
www.maestrack.com

## Hotel MAJESTIC \*\*\*\* Playa



RESTAURANTE

BAILE  
MÚSICA EN VIVO



CAFETERÍA  
ZONA DE JUEGOS



Todo lo que esperas de un gran hotel.

Música en vivo cada noche, salvo miércoles. Acceso libre.

Avda. Castellón, S/N. VINARÓS  
Tel. 964 40 21 21

## PESCA

# La competición del club La Lubina fue un éxito

Con motivo de la celebración de las fiestas de Sant Joan y Sant Pere, el popular club de pesca celebró, durante el fin de semana, su tradicional competición

## REDACCIÓN

El pasado fin de semana, el Club de Pesca Deportiva La Lubina organizó los concursos de fiestas y feria de Sant Joan y Sant Pere, que están patrocinados por el Ayuntamiento. El sábado, 21 de junio, les tocó el turno a los más pequeños y se lo pasaron en grande, ya que, a pesar del calor, tuvieron la suerte de capturar un gran número de piezas. Tras el recuento, ésta fue la clasificación final:

- Menores de 10 años: José García, primero; Miriam García, segunda; y Mireia Beltrán, tercera.

- Hasta 14 años: Isidro Bonfill, primero; José María García, segundo; y David Membrado, tercero.

La entrega de trofeos la efectuaron las simpáticas damas infantiles y después se ofreció una merienda a todos los concursantes y damas.

## SEGUNDA JORNADA

Al día siguiente, a las ocho de la mañana, dio comienzo el concurso mixto, damas y seniors, en el que hubo récord de participación. Finalizó a las 13.00 horas, parando a las nueve y media para dar buena cuenta del almuerzo preparado por José María. Una vez concluido el concurso, tras el recuento y pesaje, éstas fueron las clasificaciones:

- Damas: Vanesa Fontanet, primera; Fátima Hernández, segunda; y Carmen Cárdenas, tercera.

- Seniors: Alfredo Roda, primero; Juan Miguel Fontanet, segundo; e Iván Muñoz, tercero. La pieza mayor fue capturada por Isidoro Padial.

En este caso, la entrega de tro-



PIEZAS. Los participantes más pequeños lograron buenas capturas.



CONCURSO. El concurso mixto registró un récord de participación.

feos corrió a cargo de cuatro damas de las fiestas, entre las que se encontraba la propia representante de La Lubina, Indira Chaler, acompañadas de las autoridades locales, a los que se les ofreció un pequeño aperitivo que compartieron con el resto

de asistentes a la jornada de pesca. El Club La Lubina quiere agradecer a todos los asistentes a ambas competiciones su apoyo y presencia, así como desear a todos los socios y vecinos en general que pasen unas felices fiestas.

## EL OJO DEL AFICIONADO R. MARCOS

## Contradicciones



■ De nuevo sale a la palestra la dicha circular n.º 3, que tengo en mi poder, y que voy a dar a conocer los aspectos

que competen al Vinaròs para que vean cómo se contradicen y perjudican al equipo langostinero si Federación no reinterpreta o rectifica. La circular salió a la luz el 7 de octubre del 2002. Hay que aclarar que la Federación entiende que se juegan dos fases: la primera sería la serie regular y la segunda la que correspondería a la liguilla de ascenso y que para subir de Regional Preferente se disputan dos eliminatorias.

Lo que dice de Tercera: Descenderán a Regional Preferente los que, al término de la primera fase, ocupen los lugares 18, 19, 20, 21 y 22 (total 5). Las demás normas y disposiciones de carácter general para la competición de Tercera División vienen expresadas en el reglamento de las competiciones de ámbito estatal temporada 2002/2003, que debe obrar en poder de los clubs, ya que les fue remitido a los mismos directamente por la RFEF.

Lo que dice de Regional Preferente: Los tres equipos ganadores de esta segunda eliminatoria ascenderán de manera automática a Tercera División, grupo VI. Por otra parte, los tres equipos perdedores de esta eliminatoria optarán a ocupar posibles vacantes producidas en el Grupo VI de Tercera División, en razón a la mejor clasificación de éstos en la primera fase del campeonato territorial de Liga. Es decir, tendrá mejor derecho al ascenso el equipo que ocupó el mejor puesto clasificatorio entre los tres equipos (caso de igualdad de puesto de clasificación entre dos o tres equi-

pos, la diferencia entre ellos se eliminará). Respectivamente, por el siguiente orden eliminatorio: 1) por la mejor puntuación obtenida; 2) por la mejor diferencia de goles entre los marcados y recibidos; 3) por el mayor número de goles marcados a favor. Le seguirá el clasificado en segundo lugar. Y así sucesivamente, en igual orden para el resto de posibles vacantes, respetando, por supuesto, lo articulado por la RFEF para estos casos, único organismo que evacuará las normas a adoptar al respecto.

**Disposiciones generales. Muy importante:** Cuando se trate de cubrir vacantes que eventualmente se produzcan en las distintas categorías territoriales superiores (a excepción de la relación 3ª División-Preferente) regirá, como principio general, el de que tendrán siempre mejor derecho los clubs de la categoría inmediata inferior que, con mejor clasificación, no hayan obtenido el ascenso. En el bien entendido, por tanto, que el desenso por razones clasificatorias debe consumarse siempre.

## CONCLUSIONES

¿Qué dicen las normas de la RFEF? En todas las territoriales repescan a los de Tercera. Se podría haber dado el caso que subiesen de Preferente a Tercera hasta un total de 7 equipos. ¡Qué barbaridad! Dice que los perdedores optarían a ocupar posibles vacantes pero tendría que ser después de repescar a Vinaròs y Alcira. Porque dice luego que las vacantes siempre serán cubiertas por equipos de inferior categoría. Y exceptúa a la Tercera División y Regional Preferente.

Estas normas siempre han sido iguales y siempre se han repescado a los de Tercera. Además ha sido una temporada atípica y está claro que los tres últimos descenderían, pero el resto deben ser repescados. Juzguen ustedes mismos.

## DEPORTE ADAPTADO



El club Bamesad, con el deporte

■ Con motivo de la celebración de la X Jornada de Deporte Adaptado, el club Bamesad se desplazó a Alaquàs, el 14 de junio. Los deportistas Antonio, Pascal y Adrián participaron en las modalidades de tiro con carabina y natación. Álvaro Urgelles se hizo con el primer puesto de la Comunidad Valenciana en la competición de tenis de mesa.

## BILLAR



Juan José Flores, todo un campeón

■ El pasado miércoles, día 18, dentro de los actos organizados con motivo del día del socio, en la terraza del Círculo Mercantil y Cultural (CMC) se entregaron los premios del I Campeonato de Billar-Americano Individual-Doble Ko Europeo. El ganador absoluto del mismo fue Juan José Flores, del club de billar americano del CMC.

ESCOLA DE FUTBOL CIUTAT DE VINARÒS

# Gran seguimiento del torneo de fiestas y feria

Más de 500 personas pasaron por El Portell para ver las evoluciones de los jóvenes jugadores procedentes de Vinaròs, Castellón, Ulldecona, Amposta y Tortosa

REDACCIÓN

El pasado fin de semana, en El Portell, la Escola de Futbol Ciutat de Vinaròs organizó un gran torneo. En el campo se concentraron más de 500 personas que disfrutaron viendo jugar a los equipos cadete, alevín y benjamín.

El campo de césped con que cuenta la Escola estaba en todo su esplendor y muchos de los asistentes se sorprendieron al observar como un campo particular, como es el de la Escola, está tan bien cuidado. Cabe destacar que, a la cita, acudieron jugadores de Castellón, Amposta, Tortosa y Ulldecona.

Las competiciones se iniciaron el sábado, a las 16.30 horas, e hicieron el saque de honor las damas y reina de las fiestas. En primer lugar, jugaron la Escola contra el Tortosa. En este equipo juega el vinarossenc Óscar Seva. El resultado final fue de 0 goles a 3 a favor de los visitantes.

PARTIDOS

El segundo partido lo jugaron el Castellón y el Ciutat de Vinaròs. El partido acabó con un marcador de 0 a 5 para los de la capital de La Plana. El tercer y cuarto puesto de la competición lo jugaron el Castellón y el Ciutat de Vinaròs, ganando el Castellón por 5 a 0. La gran final del sábado enfrentó al Tortosa y al Amposta. El ganador fue el Tortosa de Óscar Seva. Finalizado el encuentro, se ofreció a los jugadores una merienda y se entregaron los trofeos.

El domingo, el primer partido lo jugó el benjamín del Ulldecona con el del Ciutat de Vinaròs, con el resultado de 1 gol a 3. Tras este encuentro jugó el alevín del Tortosa con el Ciutat de Vinaròs quedando 5 a 9.

El partido que enfrentó a los benjamines del Tortosa y el Amposta tuvo un resultado de 4 a 2. En cuanto a los alevines, jugaron el Amposta con el Ciutat de Vinaròs acabando el encuentro con el resultado de 3 go-



ESCOLA. Los chicos de la Escola hicieron muy buenos partidos.



TORTOSA. El equipo cadete del Tortosa ganó en su categoría.



HONOR. La reina de las fiestas realizó el saque de honor del torneo.

les a 2. Tras este encuentro la Escola les ofreció una comida y la competición se reanudó por la tarde.

El encuentro del benjamín del Ulldecona con el Amposta acabó 2 a 4; el de los alevines del Ciutat de Vinaròs con el Ciutat de Vinaròs, 4-2;

el de los benjamines del Tortosa con el Ciutat de Vinaròs, 2-3 y los alevines del Tortosa y el Amposta acabaron con un 5 a 2. En categoría cadete el campeón fue el Tortosa, en alevín también el Tortosa y en benjamín, la Escola Ciutat de Vinaròs.



TODOTERRENOS

## Nuevas salidas de Aventura Verde 4x4

El grupo organiza para julio una travesía por la sierra del Júcar y una prueba de orientación a Manzanera

JUAN AYZA/ M. ROIG

■ Aventura Verde 4x4 ha organizado una travesía por las sierras del Júcar los próximos días 19 y 20 de julio, que permitirá a los participantes disfrutar los bellos parajes que encierra la cuenca de dicho río, así como de los montes que lo rodean. La dificultad del trazado es de grado medio, apta para cualquier vehículo todo terreno.

La salida se realizará desde el bar La Farola, de Chiva, que se encuentra en la autovía Valencia-Madrid. El precio por vehículo es de 30 euros; por persona, 90 euros y por niño en la misma habitación, 60. Incluye las comidas, cena, alojamiento, desayunos, bocadillos, seguros RC, permisos gubernamentales, alquiler de libro de ruta, regalos y recordatorio.

INSCRIPCIONES

Las plazas están limitadas a 20 vehículos. Para confirmar la participación, es necesario ponerse en contacto cuanto antes con Aventura Verde 4x4, indicando el número de plazas y los datos del vehículo y realizar un ingreso de 60 euros por coche en concepto de reserva en la cuenta bancaria de Caja Rural

San José de Burriana número 3112 1599 68 0211073944.

Por otro lado, el grupo ha organizado una prueba de orientación a Manzanera el próximo día 27 de julio. En esta ocasión Aventura Verde 4x4 ha preparado 50 WP dentro del mapa topográfico militar 614 que seguro harán que la prueba sea divertida y ponga a prueba a máquinas y pilotos. La dinámica de será la habitual en este tipo de pruebas y consiste básicamente en la localización del máximo número de WP en el horario estipulado por la organización.

RUTA BAJO ARAGÓN

Por otro parte, cabe recordar que esta agrupación realizó hace unos días la ruta Bajo Aragón-Castellote, con un recorrido de 216 kilómetros. Fue un intenso fin de semana, disfrutando de la conducción de los 4x4 y compartiendo la experiencia con otros aficionados.

Para más información sobre las actividades del grupo o para realizar las correspondientes inscripciones: Aventura Verde 4x4, avenida Alemania, 86, C.P. 12540 Vila-real (Castellón), teléfono 964 521 255, dirección de correo electrónico: [aventuraverdett@terra.es](mailto:aventuraverdett@terra.es).

<http://news.vinaros.net>

Toda la información de fiestas, actualizada día a día en el especial festivo de Vinaròs de:

<http://news.vinaros.net>

La colla d'amics del "Sanse" de Vinaròs volem fer saber a tota la gent que estan organitzant un viatge per anar a les Festes de San Fermín de Pamplona.

Tenen previst que la sortida del viatge sigue per al proper divendres 11 per la nit i la tornada el diumenge per la tarda.

Els interessats en anar a este viatge poden passar a informar-se al Pub Sanse de 20.00 h. a les 21.00 h. de dilluns a divendres o trucar als telèfons

625 07 29 10 ó 626 98 48 94



# Crédito y Caución

Un servicio útil para su empresa. CRÉDITO Y CAUCIÓN tiene el 80% del mercado nacional del seguro de crédito siendo el 4º grupo asegurador a nivel mundial en los seguros de crédito. Todos nuestros clientes están tranquilos porque saben que pueden llegar a **cobrar hasta el 80% de las pérdidas** originadas por falta de pago de sus clientes en operaciones comerciales que tengan aseguradas con nosotros.



Su nuevo agente de CRÉDITO Y CAUCIÓN en la comarca:

**OKIS SEGUROS, S.L.**



C/ Almería, 1 Entlo. - tel. 964 45 60 85 - fax. 964 40 28 VINARÒS